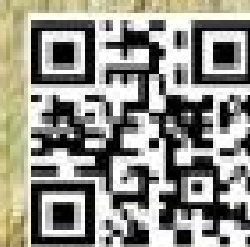
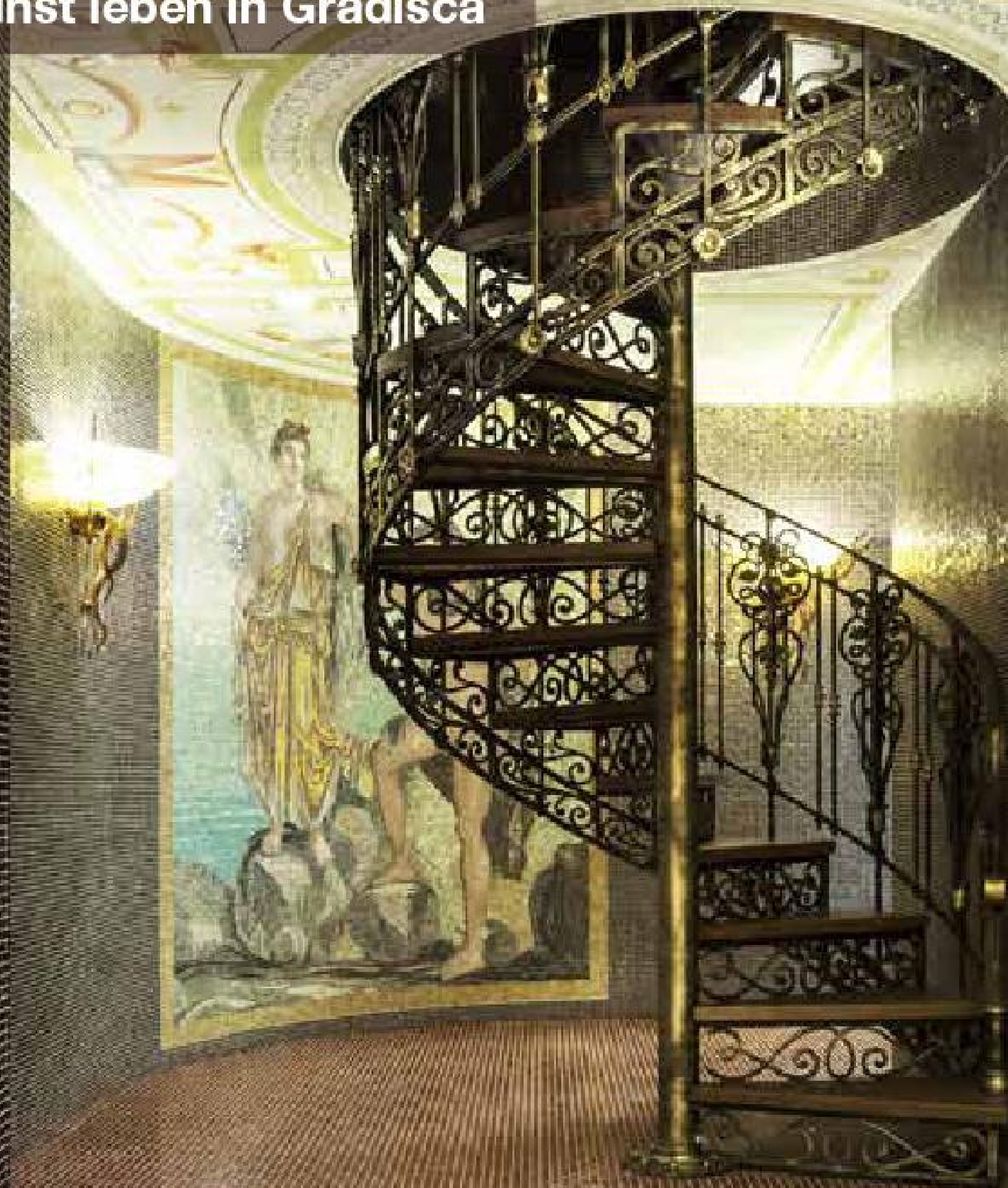
vistaCASA
ARREDAMENTO
ARCHITETTURA
BIOEDILIZIA
DESIGN
61 03/04/14
UNIQUE GLOCAL MAGAZINE DEL FRIULI VENEZIA GIULIA
ÖF MIT ÖSTERREICH SPECIAL!
DAS NEUE MAGAZIN IN MAGAZIN
ÖSTERREICH/FRIULI
LA NUOVA RIVISTA NELLA RIVISTA
PALAZZO PIANI Kunst leben in Gradisca
Architettura_A MOSCA tra classicità ed unicità italiana
Esterno D'autore_CASA AZUL Design_NOI SIAMO GLIMPT
Reportage_A UDINE_Vi presentiamo HONEY MONEY
ISSN 1974-9244
ANNO X - € 4,50
bm Editore Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003 (convertito in legge 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, NE/UD editore

EDITORIALE

‘Madame Michel ha l’eleganza del riccio: fuori è protetta da aculei, una vera e propria fortezza, ma ho il sospetto che dentro sia semplice e raffinata come i ricci, animaletti fintamente indolenti, risolutamente solitari e terribilmente eleganti’.
Questo passo, che descrive l’essenza di Renèe, lo trovate in ‘L’eleganza del riccio’ (L’Élégance du hérisson), il caso letterario francese del 2007 (da cui l’omonimo film di Mona Achache del 2009). Una raffinata ed amara commedia scritta come un doppio diario da Muriel Barbery, ricca di rimandi alla letteratura, alla filosofia e all’arte. Ed alla bellezza, una particolare forma della stessa.

Ecco, ci piace pensare a quel nostro ricco tessuto regionale, formato da un insieme variegato di valenti realtà artigianali, piccole e virtuose aziende, giovani realtà dall’enorme potenziale, progettisti totali, che non vorremmo mai ci sembrasse un diorama di ricci.
Vorremmo invece che questo insieme sprigionasse tutta la sua ‘eleganza’ proteggendola diversamente e si rivelasse, unitamente, per quello che è realmente: un vero tesoro (dentro un forziere), che non dovrebbe trovarsi o mai pensare di essere in pericolo come invece sta accadendo da troppo tempo per ragioni in buona parte economico-ambientali e congiunturali ma anche caratteriali e fisiologiche del nostro territorio.

La primavera è incipiente, e non ama restare delusa. Sia essa allora stagione e metafora della rinascita di quella bellezza, lungamente celata ed ora manifesta che teme si le gelate improvvise, ma che si mostra senza timori, caparbiamente convinta di essere ancora una volta ammirata e colta.
Noi, come VistaCasa, facciamo del nostro meglio per offrire a tutte le imprese locali un terreno fertile per la comunicazione di questa bellezza, non uno statico per quanto affascinante diorama ma un dinamico vivaio a cielo aperto.

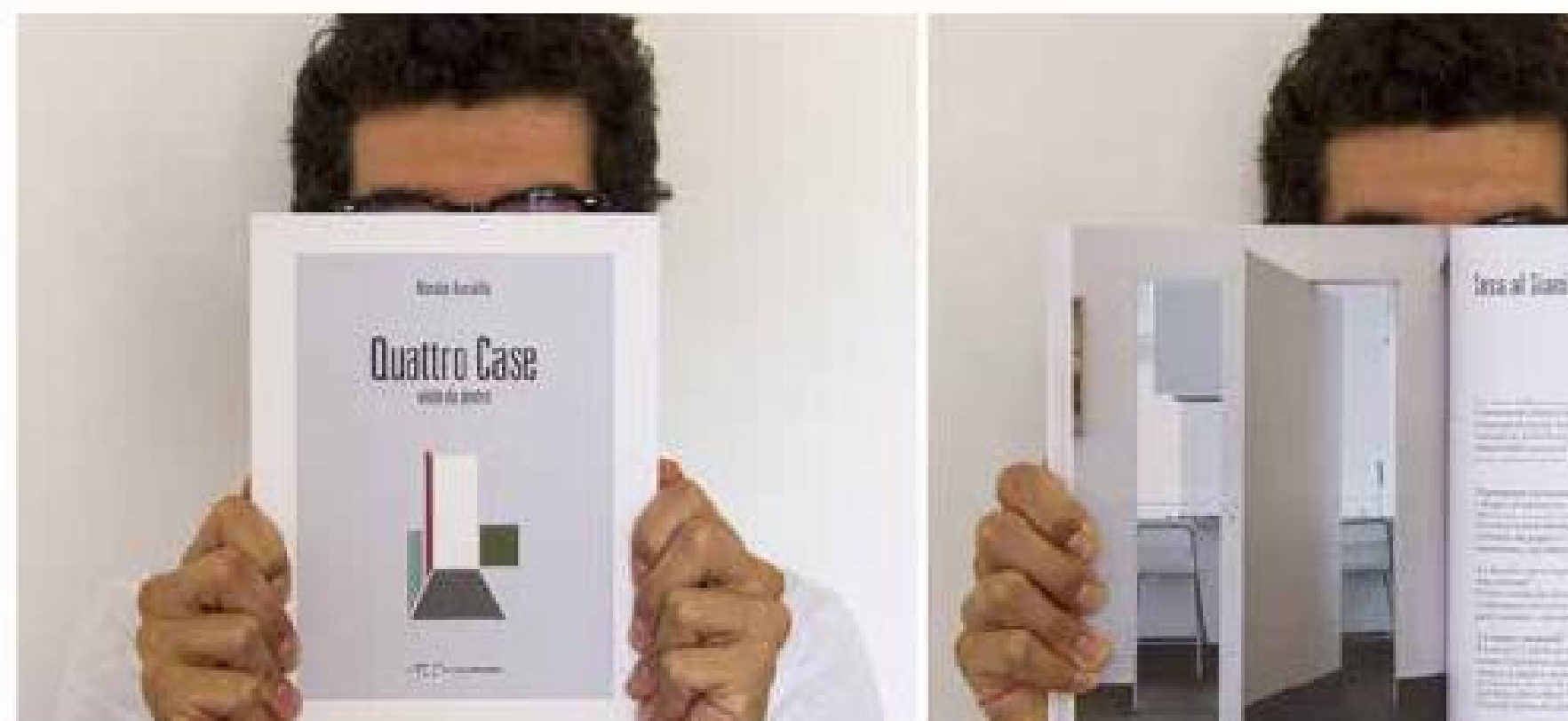
‘Il risveglio di Eastre’
Illustrazione di Silvia Di Natale per VistaCasa

FOTO DI COPERTINA
Corrado Covre

SOMMARIO

26 81 37

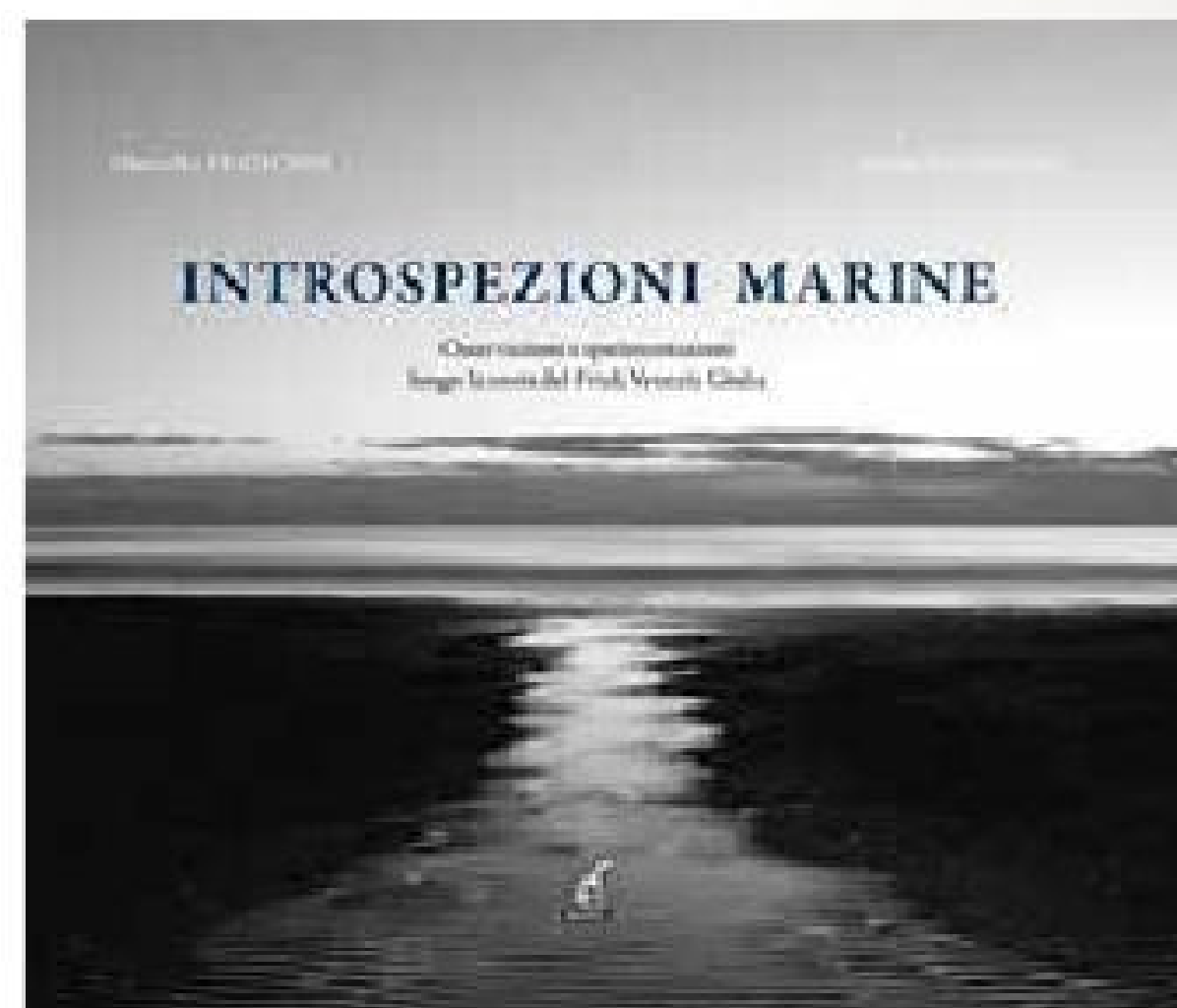
54 91 102

HUG Rossella Pugliatti 2013 | *photo Alberto Tagliabue*

NICOLA AUCIELLO

QUATTRO CASE viste da dentro

Nicola Auciello, architetto e nostro gradito ospite in libreria a Dicembre 2013 durante la presentazione, è l'autore di questo volume raffinato, attento ai dettagli, elegante nella narrazione, che consigliamo vivamente ad architetti e cultori della misurata bellezza degli interni. E' il frutto di un percorso personale a lungo metabolizzato e perfezionato. Quattro architetture di interni di diverso taglio [small, medium, large, extralarge], dal 2003 al 2013, narrate attraverso tre scritture incrociate: disegni, parole e foto, delineano una personale ricerca. Progetti, basati su un percorso poetico-emozionale ed estranei a inutili virtuosismi temporanei, affrontano il confine tra la materia e lo spazio. Tredici contributi di scrittura, riscrittura ed interpretazione, di altrettanti autori di diversa formazione ne completano la lettura. Un contributo, non meno importante, quello previsto dall'autore per il sostegno di una causa socio-solidale a Roma.

Con contributi di / With contributions by:
Angelo Aloisi (Fotografo), Domitilla Dardi (Storica del Design) Marta Laudani (Architetto/Designer), Dario Lusso (Architetto), Mario Paolo Magini/Voldben (Psicoterapeuta/Dj), Francesco Melone (Artista), Tomaso Pessina (Regista), Filippo Piferi/ Patrizia Di Costanzo (Architetti), Emmanuele Jonathan Pilia (Critico di Architettura), Cristina Senatore (Illustratrice), Beniamino Servino (Architetto), Gloria Valente (Architetto)
Presentazone di Cherubino Gambardella

2013
Lettera Ventidue Editore

MARCELLO FRANCHIN, GUIDO PALMISANO

INTROSPEZIONI MARINE

La ricerca fotografica presentata in questo libro ci racconta un viaggio artistico in 90 scatti di acque marine e di sabbie lungo le coste italiane da Trieste a Bibione. Il giovane fotografo Marcello Franchin, acuto osservatore del particolare, coglie con i suoi scatti bicromatici una natura essenziale con un'anima profonda fatta di maree e sinuosità simmetriche create dal flusso e dal movimento costante del mare. Sfogliando il libro, sembra quasi di sentire il rumore dell'acqua che si allunga sulla sabbia e si ritrae poco dopo. Gli scatti sono accompagnati dai forti ed evocativi versi del poeta Guido Palmisano che chiudono un simposio di eccellenza tra due delle arti, fotografia e poesia, che sembra stiano vivendo una nuova giovinezza in questa fase storica. Rigorosa passione e grande cura del particolare dimostrano come i maestri del fotografo friulano Franchin siano i grandi paesaggisti americani Ansel Adams, Micheal Kenna, ma anche il più noto contemporaneo francese Jean Arthur Bertrand. Chi ama la fotografia potrà apprezzarlo.

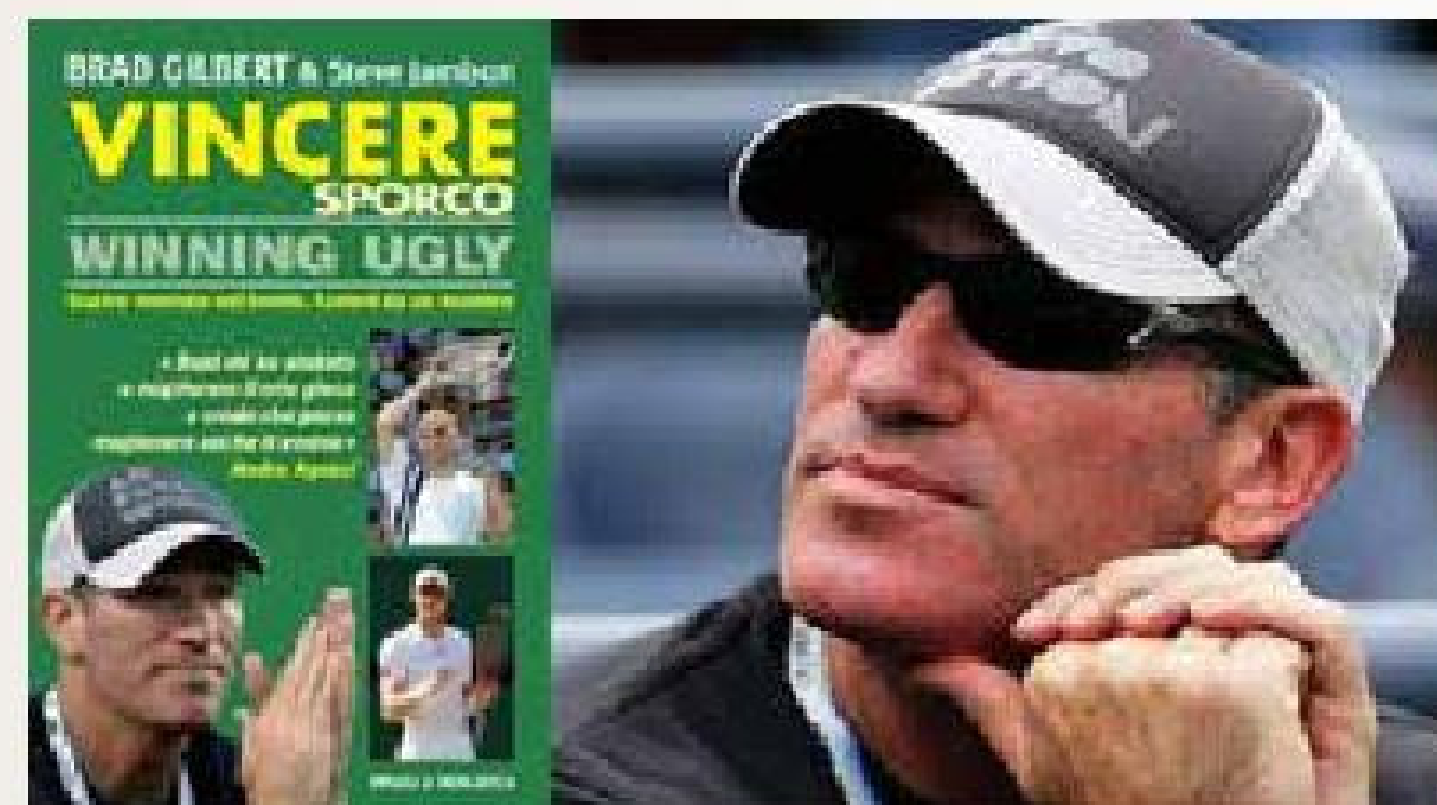
2013
Gaspari Editore

* Libreria Gaspari | Via Vittorio Veneto, 49 - 33100 Udine
t. 0432 512567 - f. 0432 505907 | info@libreriagaspari.it | www.libreriagaspari.it

ANDREA CAMILLERI

LA CREATURA DEL DESIDERIO

Il prolifico Andrea Camilleri si diverte in questo piacevole libello su una delle figure femminili più affascinanti della Vienna di inizio secolo. Nella capitale della Bauhaus e dell'arte del Secessionismo austriaco, svetta su tutte una donna ammaliante, bella, misteriosa e sensuale: Alma Malher.
La moglie del vecchio compositore diventa la musa ispiratrice e l'oggetto del desiderio di numerosi artisti, letterati e uomini di cultura. Tra questi, l'autore si sofferma sul pittore Oskar Kokoschka. Lui e Alma sono legati da una storia d'amore carica di eros e sensualità che sfocerà in una passione sfrenata e burrascosa. Scambi di lettere frenetici, furibondi litigi, viaggi riappacificatori e notti d'amore insonne, scandiscono la vita giovanile di uno degli artisti meno convenzionali del panorama artistico europeo. Camilleri descrive questa relazione passionale e violenta che rappresenta il periodo più produttivo dal punto di vista artistico per Kokoschka e che si concluderà con la brusca rottura tra i due per volere di lei, che lo porterà quasi alla pazzia.
L'artista fu a tal punto perso dall'infatuazione per questa splendida musa, da commissionare a un'artigiana di Monaco di Baviera la costruzione di una bambola dalle stesse fattezze e dimensioni di Alma, con la quale parlava e si coricava e con la quale organizzò addirittura un'uscita in società. La sua vita e la sua produzione artistica ne risentirà fortemente.

2013
Skira Editore

BRAD GILBERT, STEVE JAMISON

VINCERE SPORCO. WINNING UGLY.

Guerra mentale nel tennis.
Lezioni da un maestro

Vincere Sporco (Winning ugly) rappresenta per chi lo legge un libro avvincente di sport e di vita. L'autore Brad Gilbert è tennista e allenatore di grande successo, numero 4 del mondo negli anni '80, riporta a essere il numero 1 del ranking Andre Agassi al motto "io ho vinto un sacco di partite che avrei dovuto perdere. Tu hai perso un sacco di partite che avresti dovuto vincere. Penso di poterti essere utile.". Il grande messaggio che porta in sé questo libro è di una positività straordinaria: nello sport come nella vita, anche per chi non ha un talento innato, per chi non è figlio d'arte, ma crede nelle proprie qualità e ci si dedica con spirito e corpo, anche gli obbiettivi più ambiziosi diventano raggiungibili. Vengono ricostruite le vite tennistiche dei grandi del ranking contemporaneo dal più grande, Roger Federer passando per Nadal, Murray e molti altri, cogliendo nell'analisi dei loro colpi migliori utili consigli anche per i tennisti di club, che incrociano le racchette poche ore al mese, ma che amano questo sport.
Il Federer che tiene il servizio il 90% delle volte, i cambiamenti nella testa di Novak Djokovic che lo hanno portato da perenne terzo a numero 1 con un tennis praticamente perfetto, la grinta inossidabile di Rafa Nadal che macina più chilometri di chiunque altro in una partita. Tutto questo in un libro divertente per le storie raccontate (gli screzi tra Gilbert e McEnroe) e avvincente nello stile essenziale e diretto. Imperdibile non solo per chi gioca a tennis, ma anche per chi pratica sport in generale.

2013
Priuli & Verlucca Editore

PHOTOGRAPHIE EN POINTURE
© Whitelabs | Annagret Sultau

Dal 08 Marzo 2014 al 11 Maggio 2014
MILANO
LUOGO: Galleria Whitelabs
CURATORI: Viana Conti, Nicola Davide Angerame
TELEFONO PER INFORMAZIONI: +39 348 9031514
E-MAIL INFO: info@whitelabs.it SITO UFFICIALE: http://www.whitelabs.it

Nel segno del femminile si inaugura, il 7 marzo dalle ore 18 alle 22, alla Galleria Whitelabs di Milano la mostra di Fotografia Cucita delle tre artiste mitteleuropee Stefania Beretta, Iris Hutegger, Annegret Soltau, a cura di Viana Conti con Nicola Davide Angerame. La sua particolarità risiede nell'aver accostato artiste di nazionalità diverse, rispettivamente svizzera, austriaca, tedesca, accomunate dalla fotografia con intervento di cucito a macchina, a partire, tuttavia, da motivazioni differenti. L'esito, non trascurabile, di questo particolare processo di impunturazione è che l'opera risulta, con tutte le implicazioni che comporta, non esclusa l'unicità dell'aura di memoria benjaminiana, un pezzo unico. Annunciandosi come Photographie En Pointure, il titolo della mostra prende come referente mitico di impuntura quella all'orlo delle Souliers de van Gogh, dipinto del 1886. Ma c'è dell'altro. Questo dipinto di van Gogh viene preso come esempio da Martin Heidegger nel suo saggio L'origine dell'opera d'arte. In relazione al senso con cui Heidegger intende il soggetto scarpe, sorge una vivace polemica con lo storico dell'arte e studioso dell'opera di van Gogh, Meyer Schapiro. Ad una così acuta e stimolante disputa non manca di associarsi il filosofo francese Jacques Derrida, prendendo una posizione critica verso le tesi di Heidegger nel suo testo La verità in pittura, divenuto poi Restitutions. - De la vérité en pointure. Questa sottile variazione derridiana del termine pittura in puntura si attaglia perfettamente alla forma di fotografia esposta, che viene impunturata, dalle tre artiste, con la punta dell'ago della macchina da cucire. La presenza del filo non cessa di rinviare alle metafore della tessitura come espressioni della marginalità del lavoro femminile, facendo affiorare dal mito figure della cultura occidentale come Arianna, Aracne, Ananke, Penelope.

In Stefania Beretta (nata a Vacallo, Ticino, nel 1957, vive a Verscio, Svizzera) l'idea del Paesaggio improbabile scaturisce dall'incontro di due inconsci macchinici: quello dell'apparecchio fotografico e quello della macchina da cucire. Attraverso il filtro visivo dell'artista, la mediazione della macchina fotografica e di quella da cucire, attraverso i segni impunturati sulla pelle della stampa analogica, della stessa sua pelle, ferita e rimarginata, l'autrice formalizza una nuova realtà, fatta di una scrittura di sogni e incubi, di fili di perle iridescenti e di spine acuminate, di riflessioni e di emozioni provenienti dal profondo. Brighton, Seven Sisters, Dover, Bogliasco, un bosco, sono solo nomi, appunti della memoria, echi di risonanze nel vuoto, ritmate dallo scorrere del tempo, che ritornano come fantasmi, che perdono le identità del luogo d'origine per acquisire connotazioni mentali scaturite da un immaginario senza barriere geografiche o linguistiche, aperto al contrario all'interiorità del soggetto, alle fascinazioni naturali, materiche, dell'ambiente, di una terra in cui scorre una vita segreta. Stefania Beretta, dedita al viaggio in India, come sospensione temporanea della vita d'azione in Occidente per entrare in quella della meditazione in Oriente, trasmette nell'opera la dimensione intima di un rituale che diventa, nel racconto visivo, partecipazione, memoria e testimonianza. I piani verticali e orizzontali di una cattedrale dove l'immaginazione sale, scende, staziona, inventano un percorso di impunture, sinesteticamente armoniche e melodiche, che agiscono come un trait d'union tra il cielo e la terra, tra il visibile e l'invisibile.

Nel processo operativo di Iris Hutegger (nata nel 1964 a Schladming in Austria, vive e lavora a Basilea, Svizzera) lo scatto analogico sul paesaggio, prevalentemente di alta montagna - figura dell'origine, di una visione primaria, per l'artista – è finalizzato alla tensione tra un primo contatto con la realtà e la successiva ricostruzione di una dimensione astratta e atemporale dello scenario di natura. Chi non ricorda, in montagna, le fioriture dei rododendri, i verdi vellutati dei muschi, quelli azzurrati dei licheni? È creando un vuoto, un'assenza, che questa artista mette in moto la memoria emozionale dell'osservatore, attiva effetti di riconoscimento di luoghi costruiti dalla mano, dalla mente, dalla cultura. Alla fase iniziale di ordine analogico, in cui l'artista utilizza il negativo a colori, segue l'ingrandimento, quindi la scelta di stampa su carta in bianco e nero, e, anche a distanza di tempo, l'intervento strutturale, in rilievo, di una tessitura di fili colorati, realizzata con la macchina da cucire. Una cornice neutra, infine, riveste la funzione di una finestra aperta sull'immaginario dell'autore e dello spettatore. Identificandosi tramite un codice, l'opera si depriva di qualsiasi titolo narrativo e di ogni riferimento all'uomo e alla debordiana società dello spettacolo. L'impuntura scritturale di fili colorati sul dispiegarsi di un paesaggio in bianco e nero ricrea un seducente labirinto di segni in cui un luogo di montagna può assimilarsi, paradossalmente, ad un deserto, in cui un osservatore è indotto a riconoscere sentieri mai visti. Si percepisce nel lavoro di questa artista, accanto ad una pulsione costruttivo/decostruttiva, l'esperienza di una perdita emorragica di reale a vantaggio dell'acquisizione di una visione seconda, di un doppio simulacrale.

Nell'opera dell'artista tedesca Annegret Soltau (nata nel 1946 a Lüneburg, vive a Darmstadt, Germania) l'arte femminista degli anni Settanta/Ottanta trova un ineludibile referente. Significativo è, nell'articolato percorso del suo lavoro, il ciclo di fotografie cucite, selezionato per la mostra e intitolato Selbst/Io, appartenente giusto agli anni 1975-1976. Artista attiva sull'area di segno, grafica, performance, fotografia, cucitura con il filo (trascrizione tridimensionale del segno grafico, bidimensionale, degli inizi), collage, videoinstallazione, videoproiezione, ricorre al suo corpo ed alla sua immagine, mobile o immobile, come strumento di espressione, rappresentazione, provocazione. Negli anni, il suo volto si trasforma, metaforicamente, in lettere, numeri, dati, documenti di carta (identità, passaporto, conto in banca, bancomat, fattura del dentista). Pratica sovente l'ibridazione del corpo umano con corpi altri, attingendo anche alla fisiognomica del suo albero genealogico, restituito in una visione caleidoscopica. Nei suoi video il corpo viene ripreso come un paesaggio da cui scaturisce la vita, in cui si riafferma l'origine, la familiarità, il desiderio di distanza e di autonomia, ma anche la differenza, l'alterità. In Selbs l'artista, dopo aver avvolto, come in un bozzolo, il suo viso con il filo teso di seta nera, ne realizza una documentazione fotografica che, in una fase successiva, viene impunturata seguendo un reticolo di segno tendenzialmente geometrico. Ne scaturisce un autoritratto autolesivo, un'effige impedita, inibita, costretta al silenzio. Annegret Soltau scrive sulla pagina bianca del suo volto la sua storia di donna, una storia di conflitti, di pulsioni reattive all'ambiente familiare, alla posizione marginale della donna nel contesto sociale, alle pressioni e discriminazioni di genere. Quel filo, che preme sulla pelle sensibile del suo viso, mentre da una parte ne sfigura la forma dall'altra ne esalta la bellezza.

LÉGER 1910-1930.
LA VISIONE DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA

Dal 08 Febbraio 2013 al 02 Giugno 2014
VENEZIA
LUOGO: Museo Correr
TELEFONO PER INFORMAZIONI: +39 041 2405211
E-MAIL INFO: info@fmcvenezia.it
SITO UFFICIALE: http://correr.visitmuve.it

A Léger e alla straordinaria esperienza artistica dell'Avanguardia europea, sviluppatasi nello stimolante ambiente della Parigi del primo dopoguerra del Novecento, la Fondazione Musei Civici di Venezia, in collaborazione con The Philadelphia Museum of Art, dedica una grande mostra che affronta il tema della rappresentazione della città contemporanea.

"Se l'espressione pittorica è cambiata, è perché la vita moderna lo ha richiesto…
La vista dal finestrino della carrozza ferroviaria e dell'automobile, unita alla velocità, ha alterato l'aspetto abituale delle cose.
Un uomo moderno registra cento volte più impressioni sensoriali rispetto a un artista del diciottesimo secolo…
La compressione del quadro moderno, la sua varietà, la sua scomposizione delle forme, sono il risultato di tutto questo".
Fernand Léger, 1914

SPAZIOERSETTI

Da Giovedì 10 Ottobre 2013 a Lunedì 30 Giugno 2014
UDINE
LUOGO: Spazioersetti, Viale Volontari della Libertà 43
TELEFONO PER INFORMAZIONI: +39 347 2543 623
SITO UFFICIALE: http://www.spazioersetti.it

Spazioersetti è una galleria d'arte a conduzione privata interamente dedicata al suono e alla architettura.

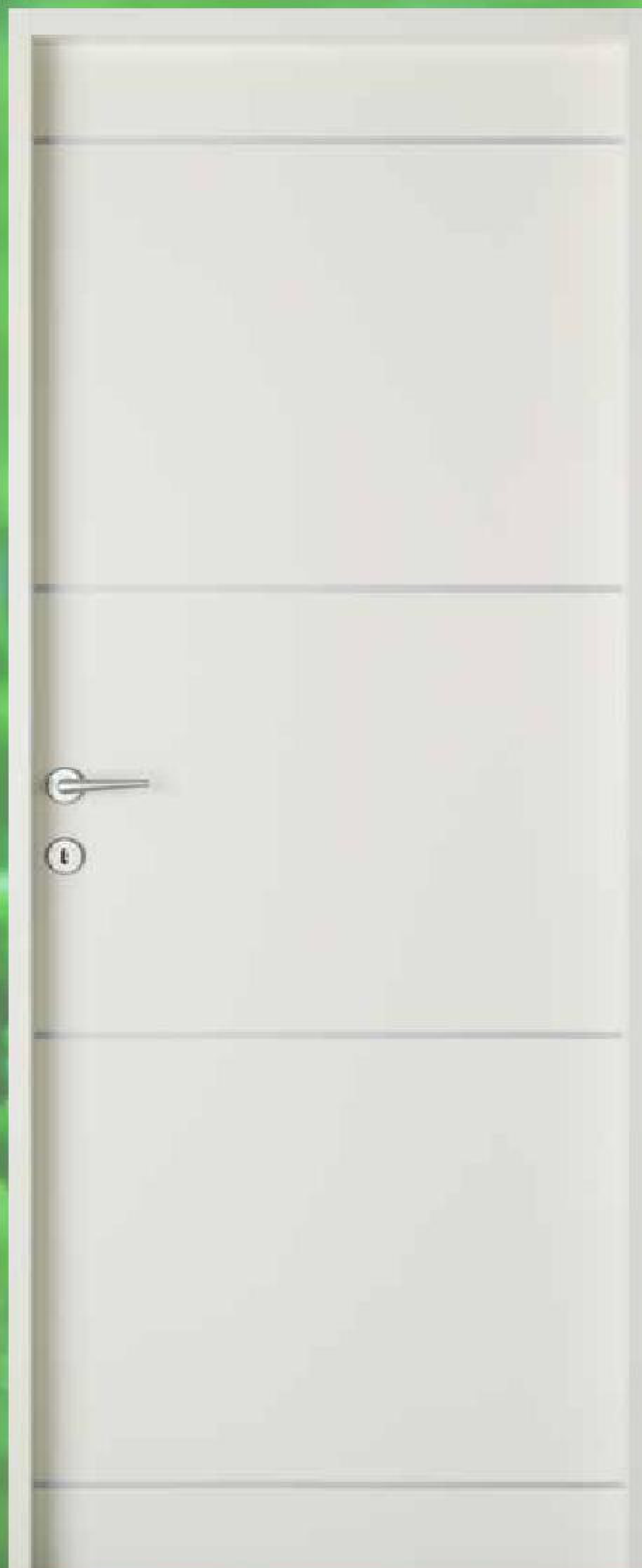
Aperta al pubblico con cadenza settimanale è la sede permanente di una installazione di suono e luce di Antonio Della Marina e Alessandra Zucchi. Un lavoro che dal 2007 al 2010 i due autori hanno presentato in forma di spettacolo itinerante con il titolo di Dreamspaces in vari festival e centri d'arte internazionali tra cui la Galleria d'Arte Moderna di Udine, Die Schachtel a Milano, Electro Media Works ad Atene, Salon Bruit a Berlino, Logos Foundation a Gand, Fàbrica do Braco de prata a Lisbona, Niu Espai Artisti Contemporani a Barcelona, Skolska28 Gallery a Praga, Experimental Intermedia e Kentler Gallery a New York. Dopo quattro anni di tournée il loro progetto ha trovato una sede stabile a Udine. Spazioersetti è un caso unico non solo per la regione, ma anche a livello nazionale. Un'opera d'arte permanente che è un luogo da visitare. Si entra senza scarpe in una stanza arredata con moquette, sedute e materiali morbidi completamente bianchi. Le pareti e il soffitto sono schermi su cui vengono proiettate forme architettoniche astratte, una composizione elettroacustica avvolge il visitatore con suoni generati da un sintetizzatore.

Antonio Della Marina è un artista e compositore di musica elettronica che utilizza quasi esclusivamente onde sinusoidali. Influenzato dalle avanguardie minimaliste degli anni 60 e 70 concentra la sua ricerca sull'esplorazione delle proprietà fisiche del suono e sui sistemi di accordatura derivati dalle leggi degli armonici naturali. le sue composizioni sono vere e proprie sculture di suono per la cui realizzazione usa astrazioni matematiche e generatori da lui appositamente costruiti.

Architetto e artista multimediale, Alessandra Zucchi da anni conduce una ricerca stilistica e formale centrata sulla percezione degli spazi, sugli ambienti dello stare e del rilassamento e sui fattori che ne possono cambiare la percezione e il rapporto con chi li abita. Si avvale per la sperimentazione di materiali inconsueti in abbinamento a combinazioni di suoni, luci, colori. Utilizza immagini da lei raccolte e rese astratte per dar vita ad ambienti scenici totali in cui il pubblico è totalmente immerso.

Orari di apertura: tutti i mercoledì dalle 18 alle 22

a ognuno la sua porta

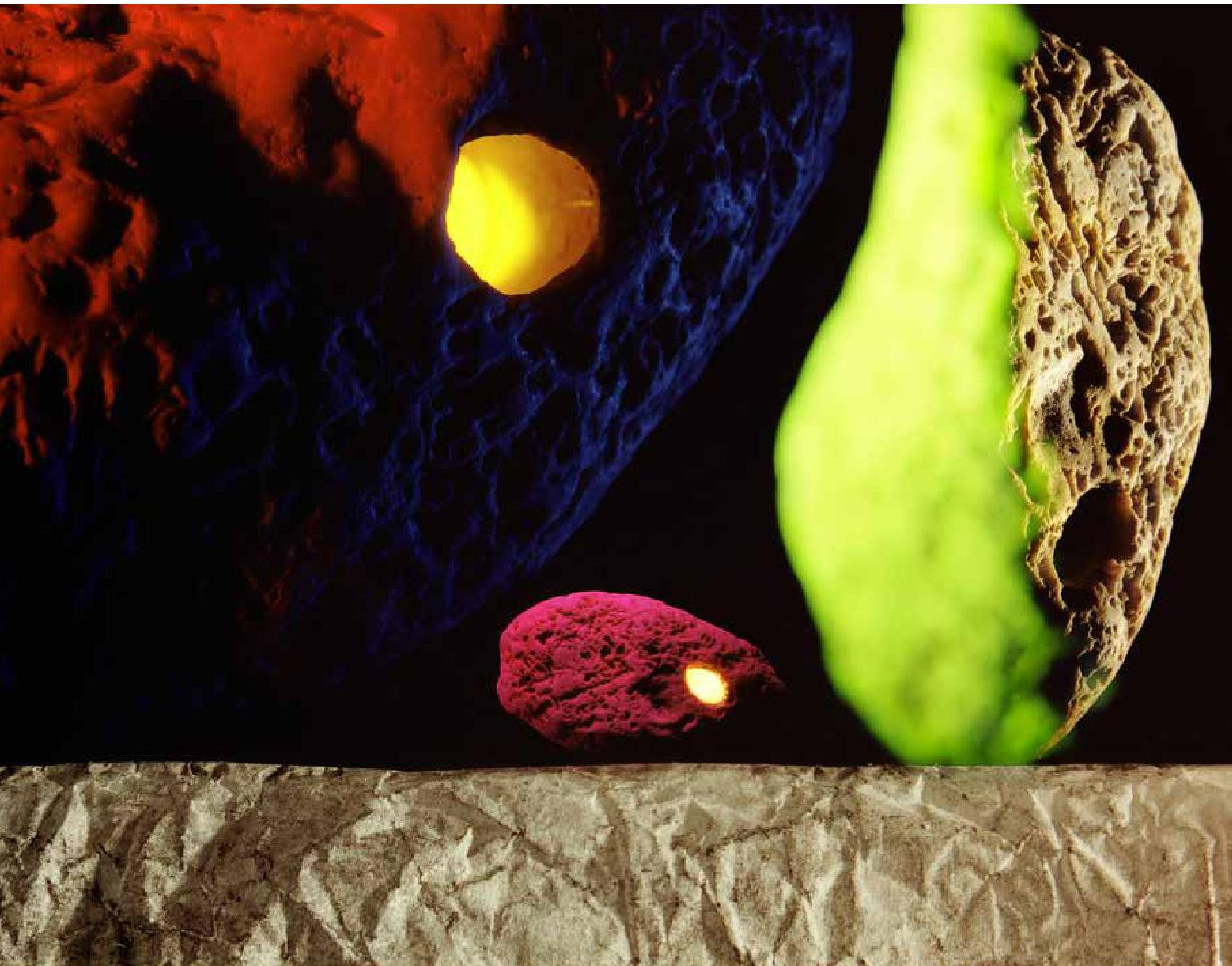
Tutte le nostre porte in legno sono prodotte con materiali di qualità: legno di prima scelta, accessori di design e materie per la lavorazione che rispettano l'ambiente, disegnate tenendo conto delle più moderne linee di architettura d'interni

soluzioni innovative e personalizzate per il settore residenziale e contract

esclusivamente
su misura

LA CASA PASSIVA

A CURA DI FRANCESCA DELLA PIETRA

La casa passiva è un'abitazione in cui il benessere termico è assicurato in assenza o con una minima fonte energetica interna di riscaldamento, questo significa che non presenta alcun impianto di riscaldamento "tradizionale" a favore di impianti di ventilazione meccanica controllata con recupero di calore e della capacità di rispondere alla restante esigenza di energia tramite le rinnovabili. Il carattere passivo dell'abitazione viene definito dalla capacità di garantire il calore interno grazie agli apporti gratuiti dell'irraggiamento solare trasmessi dai serramenti e dal calore generato dall'utilizzo di elettrodomestici, luci, e dagli abitanti stessi, compensando quindi le perdite dell'involucro edilizio durante l'inverno. Case passive possono essere realizzate in ogni materiale da costruzione: legno, mattone, cemento armato, pertanto l'utente finale potrà costruire con il materiale che ritiene più adatto alle proprie preferenze. I primi edifici passivi sono nati in Svezia, successivamente si sono diffusi a partire dai paesi del nord Europa ma oggi anche in Italia sono molte le esperienze su tutta l'area nazionale.

Fotografia di Stefano Tubaro
"Controfigura#135"
Stampa a sviluppo cromogeno da negativo, 100x80 cm., 2005

Per definire e garantire uno standard internazionale in grado di soddisfare i requisiti di risparmio energetico e benessere abitativo in tutti i tipi di edifici, è nato negli anni '90 a Darmstadt l'istituto di case passive tedesco "Passivhaus Institute" che attualmente rappresenta il concetto più evoluto del costruire sostenibile. Secondo i loro canoni una costruzione può definirsi passiva quando soddisfa i seguenti requisiti:
fabbisogno energetico utile per il riscaldamento ≤ 15 kWh/(m²a) ovvero carico termico invernale ≤ 10 W/m², cioè la massima potenza termica che l'edificio, in condizioni precise e univocamente definite disperde verso l'esterno; fabbisogno energetico utile richiesto per il raffrescamento ≤ 15 kWh/(m²a) carico termico estivo ≤ 10 W/m², cioè la potenza che un impianto, al variare delle condizioni esterne, deve esprimere per mantenere la temperatura interna di un edificio;
tenuta all'aria n50 ≤ 0,6/h, ovvero la permeabilità all'aria dell'involucro edilizio; fabbisogno energetico primario annuo di energia ≤ 120 kWh/(m²a)
La realizzazione di una Passivhaus presuppone adeguate competenze progettuali, elevata attenzione ai dettagli, accuratezza nell'esecuzione e garanzia di professionalità da parte di consulenti, progettisti, tecnici, imprese e maestranze.
La progettazione rappresenta una delle fasi principali nella realizzazione di una casa passiva.
Buona norma è analizzare in primis le caratteristiche energetiche del lotto edificabile, come ad esempio l'orientamento, la presenza di eventuali ostacoli che riducano l'irraggiamento solare e l'esposizione ai venti, in modo da poter fare delle scelte di posizionamento ottimali per contribuire a "costo zero" al contenimento delle dispersioni energetiche.
Anche la forma dell'edificio è molto importante in quanto minore è la superficie a contatto con l'esterno minori saranno le dispersioni durante la stagione fredda.
La compattezza dell'edificio viene calcolata dal rapporto tra la superficie disperdente ed il volume dell'involucro riscaldato (rapporto S/V), minore è questo risultato minori saranno le dispersioni termiche a parità di volume riscaldato. La semplicità della forma permette anche una netta riduzione delle problematiche inerenti ai ponti termici in quanto ci saranno meno giunzioni tra elementi costruttivi diversi. Anche una casa dalla forma più articolata potrà essere passiva ma dovrà tener conto di un supplemento di costi per una maggior coibentazione.
La maggior parte del fabbisogno energetico delle case passive viene coperta dagli apporti solari pertanto l'orientamento è di fondamentale importanza. Il lato sud dell'edificio dovrà ricevere il massimo dell'irraggiamento in inverno ma allo stesso tempo in estate dovrà essere adeguatamente protetto con sistemi oscuranti esterni. Da un punto di vista architettonico ciò si traduce in grandi aperture vetrate a sud e un fronte nord opaco o con finestrature minimali. Ne consegue quindi anche la disposizione interna dei locali che prediligerà la zona giorno sul fronte sud mentre bagni, dispense, lavanderie o garage a nord.
Particolare attenzione merita il posizionamento del vano scale in quanto deve trovarsi internamente al volume riscaldato oppure completamente all'esterno.
L'ottenimento di prestazioni energetiche ottimali è garantito da un involucro edilizio altamente isolato e senza ponti termici.
I ponti termici sono la principale causa di dispersione di energia verso l'esterno e di formazione di condensa e muffe sulle pareti.
L'isolamento termico ha la funzione di ridurre gli scambi di temperatura tra interno ed esterno nell'unità di tempo, pertanto garantirà una riduzione della domanda di energia di un edificio e quindi le spese di riscaldamento e raffrescamento. In seconda battuta un edificio altamente isolato garantisce un grande comfort abitativo in tutte le stagioni perché assicura che le temperature superficiali delle strutture verticali e orizzontali si mantengano più elevate ed omogenee, aumentando la sensazione di benessere agli abitanti.

L'isolamento dovrà avere ottimi livelli di trasmittanza termica, rappresentata dal valore U, e allo stesso tempo, dovrà avere anche opportune caratteristiche di massa e capacità termica in modo da proteggere l'edificio dall'ingresso del calore nei mesi estivi. I materiali utilizzati per l'isolamento andranno scelti a seconda della tipologia costruttiva, tuttavia è ormai risaputo che i materiali di origine naturale come fibra di legno, cellulosa e sughero garantiscono una miglior protezione dal surriscaldamento estivo rispetto ad isolanti sintetici. Un buon isolamento termico deve andare di pari passo con un'adeguata tenuta all'aria dell'involucro. Questa viene realizzata impedendo la fuoriuscita indesiderata dell'aria interna attraverso l'involucro. Il test che viene eseguito sulle costruzioni passive per misurare l'ermeticità dell'involucro si chiama "blower door test" e consiste nel posizionamento di un ventilatore, montato solitamente al posto del portoncino d'ingresso che, una volta messo in funzione, crea una differenza di pressione tra interno ed esterno attraverso il ricambio di un certo volume d'aria. La tenuta all'aria sarà il risultato del volume di aria ricambiato rispetto al volume totale dell'edificio. Per una casa passiva questo valore dovrà essere inferiore o uguale a 0,6/h. Dal punto di vista termico il punto più debole dell'involucro edilizio è costituito dalle finestre e tra gli elementi del serramento il più delicato è sicuramente il telaio, per cui è importante scegliere telai con ottime capacità isolanti oppure sovrapporre una parte del telaio fisso con un isolante. In questo tipo di case le finestre devono essere munite di speciali vetri termici, generalmente tripli. Tre vetri normali assorbirebbero troppa luce ecco perché devono essere maggiormente trasparenti (g >0,6) e le intercapedini devono essere riempite con gas basso emissivi (argon o krypton). Anche il distanziatore tra i vetri influisce sulle prestazioni del serramento pertanto è meglio scegliere elementi in inox o in materiali plastici. Infine bisogna prestare particolare attenzione alla posa in opera in quanto il montatore deve garantire un'installazione ermetica tramite l'utilizzo di particolari guarnizioni di tenuta all'aria, nastri e sigillature. Un altro dei punti salienti di un edificio passivo è l'areazione. L'involucro è praticamente ermetico quindi la ventilazione naturale dovuta agli "spifferi" è quasi pari a zero, e l'apertura dei serramenti per il ricambio d'aria farebbe disperdere troppa energia. La scelta ideale quindi è l'installazione di un impianto di ventilazione meccanica controllata con recuperatore di calore. Grazie a questo impianto l'aria interna viene ricambiata continuamente, quella calda in uscita viene veicolata verso una scambiatore a flusso che cede il calore all'aria fredda in ingresso. Attraverso le bocchette poste nelle varie stanze l'aria viene infine re-immessa all'interno. Lo stesso impianto può essere collegato ad una sonda geotermica che garantisce un ulteriore pre-temperamento dell'aria in ingresso grazie al posizionamento di tubazioni nel sottosuolo a circa 4-5 metri di profondità, dove si ha una temperatura costante di circa 15 gradi durante tutto l'anno, consentendo pertanto di non creare sbalzi di temperatura all'interno dell'abitazione. Questi impianti sono silenziosi, altamente efficienti e necessitano di una piccola quantità di energia. L'impianto di VMC, adeguatamente dimensionato sul progetto dell'abitazione, sopperirà sia al bisogno di areazione che, attraverso l'iterazione con una pompa di calore, al riscaldamento.
In sintesi è vero che il committente dovrà investire maggiormente sull'involucro edilizio ma potrà risparmiare sull'assenza di un impianto di riscaldamento a radiatori o a pavimento. L'acqua calda sanitaria verrà prodotta da un impianto solare termico o da una piccola pompa di calore dedicata alimentata dall'energia prodotta dai pannelli fotovoltaici. Il committente che decide di costruire una casa passiva, opta dunque per un uso responsabile dell'energia e per una salvaguardi dell'ambiente. Nel contempo però sfrutta i vantaggi di costi d'esercizio minimi e di un'indipendenza dai continui rincari sui mercati dell'energia (gas e combustibili vari). Altro vantaggio notevole è l'incomparabile qualità del clima interno e del benessere.

BRITS MEN STYLE

LIVING WITH FLOWERS

Londra. Spitalfields Market.
Le vie dei fiori, dei sapori, delle sorprese….

A cura di Chiara Fantig / Bouquets e foto styling Bois de Rose, Udine
Foto di Matthias Parillaud

Angoli di vie popolati da gente che ascolta musica coinvolgente,
che compra fiori e piante di ogni genere.

Spitalfields Market, nell'East End della capitale, é forse una delle aree di Londra più interessanti e animate.
In questa zona si trovano originali attività sia artistiche che commerciali, gallerie d'arte, negozi di vintage e moda, bar e ristoranti indipendenti.
Il tutto ricco di movimento e fantasia...

IL MERCATO DEI FIORI COLOMBIA ROAD. Visita imperdibile, unica. L'atmosfera della domenica é veramente particolare, ci sono centinaia di bancarelle che vendono incredibili varietà di fiori e piante a prezzi scontati, i fiori si vendono e si comprano in fasci. Per fare buoni affari bisogna ascoltare le grida dei venditori che urlano fino a carrelli esauriti. I fiori sono in mezzo a negozi vittoriani di ogni genere, da alimenti biologici, ai gioielli, al make-up, ai profumi, ai cappelli, ai tessuti vintage.
Donne, bambini ma soprattutto uomini dagli occhi che si perdono felicemente nelle masse di fiori e si fanno sedurre dai loro colori.
E' uno sfondo perfetto per un colorato sguardo che nel grigiore della metropoli spesso si spegne. Bouquet coloratissimi e non, che si ritrovano nelle vie e vicoli circostanti a Colombia Road, spesso portati con molta cura e felicità da mani maschili di diverse generazioni.

Un'aria di primavera e di fantasia.
Fiori fragili, effimeri… poetici.

Piante selvatiche e naturali prese qua e la a chiusura mercato.

Dolce e lenta Domenica…saloni da the per una dolce colazione, pub particolari per un brunch domenicale, per poi portare i fiori a casa…

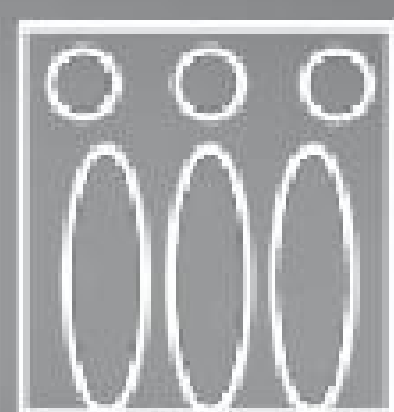
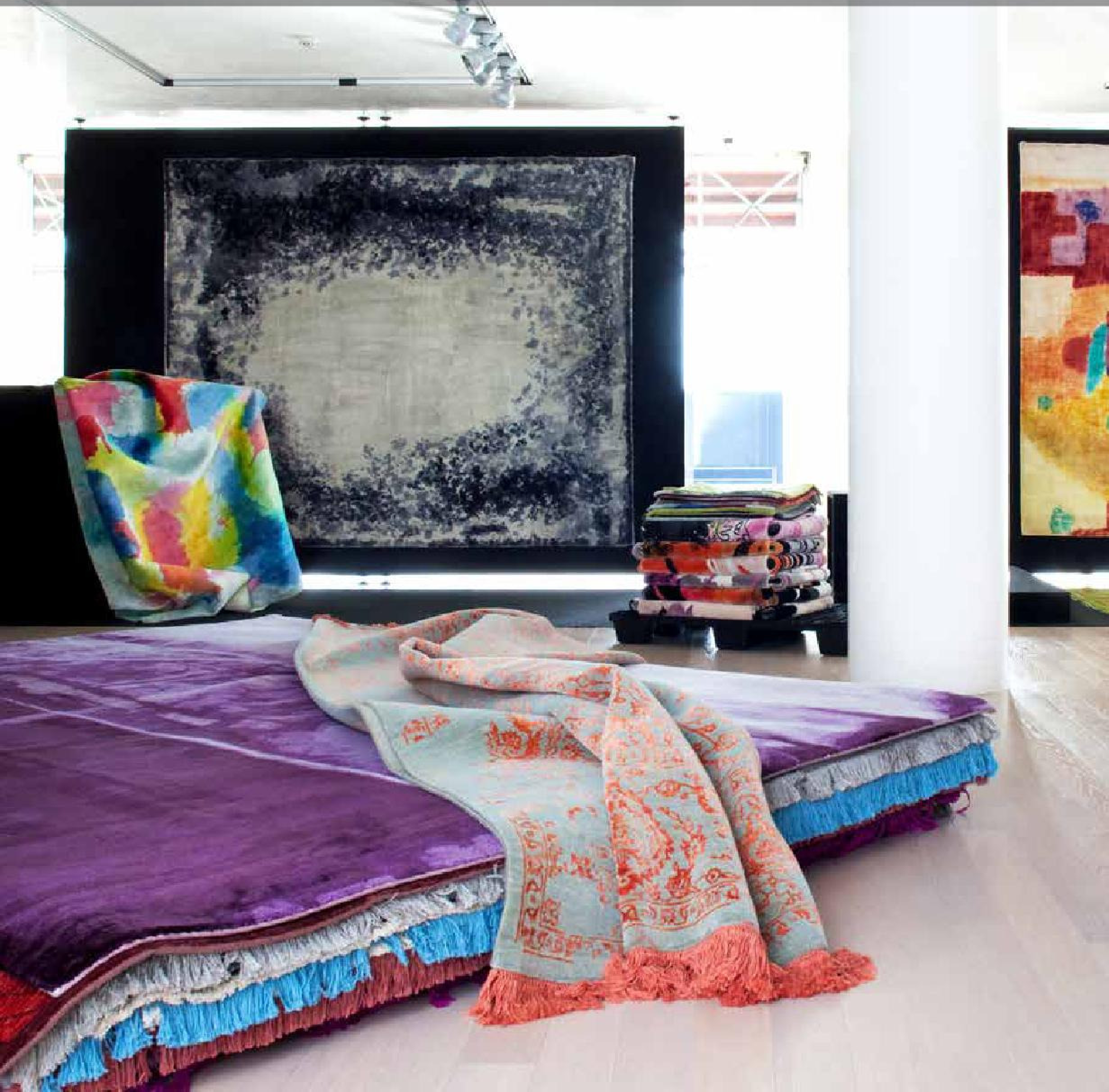
Bouquets imperfetti, poco strutturati, forse un po' disordinati, ma di grande personalità…

Fiori recisi nei vasi: veronica, fresia, lysianthus, lylium, hydrangena, genziana, gladioli, girasoli, berberis, protee… .
Piante interessanti viste al mercato: Hibiscus Schizopetalus, Clerodendron Ugandese, Philodendron, Cyperus Papyrus, Hibiscus abdariffa, Ravenala madagascariensis Convolvulus Cneorum, Loropetalum Chinense, Osmanthus… .

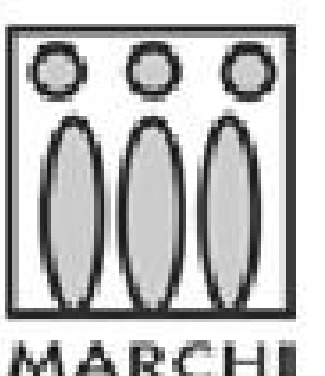
Fiori e decori stagionali messi in vasi o disposti in contesti domestici con disinvoltura e spontaneità.

Dialogo intenso tra natura e città.

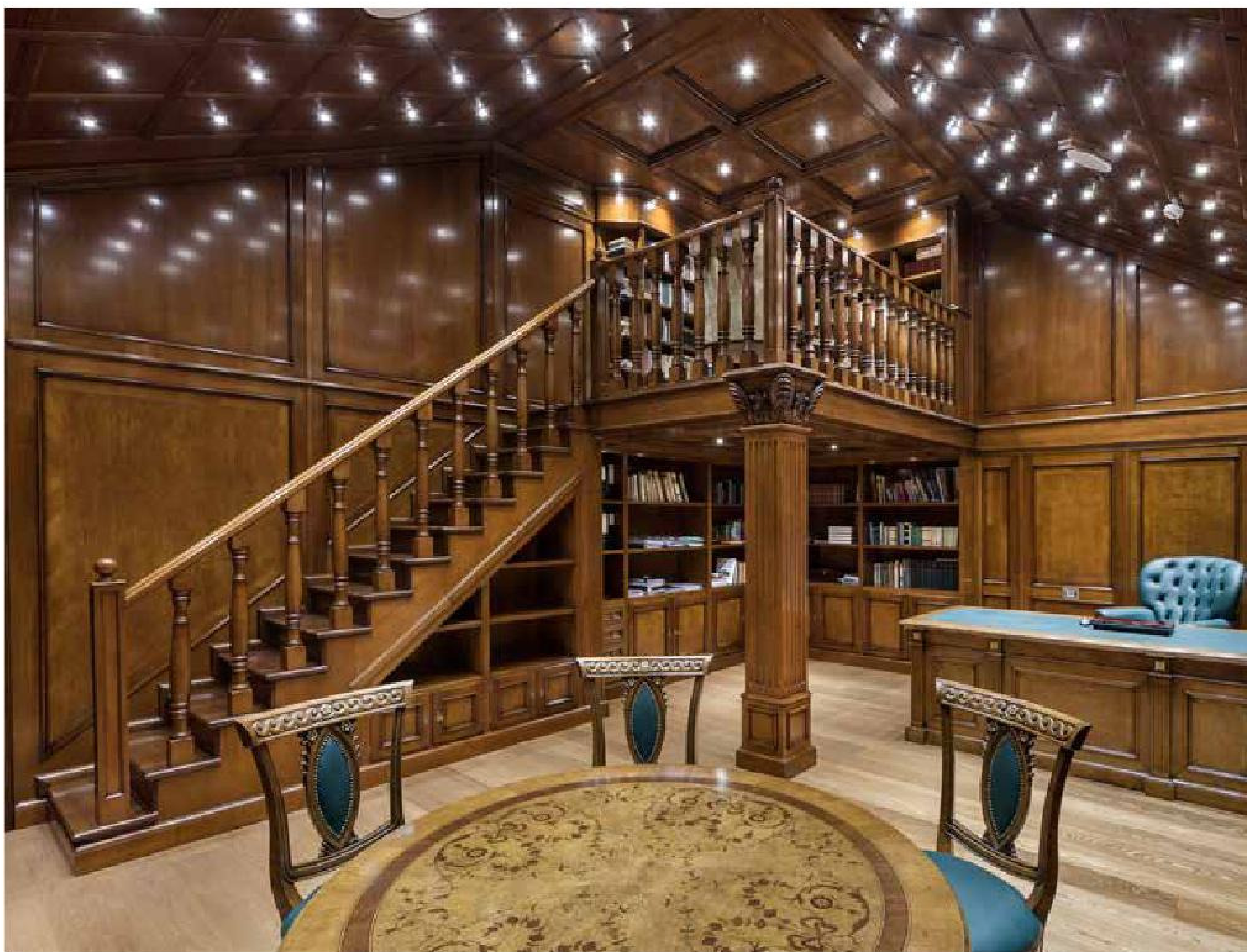
Gli interni diventano incantati ed i protagonisti sono i fiori.

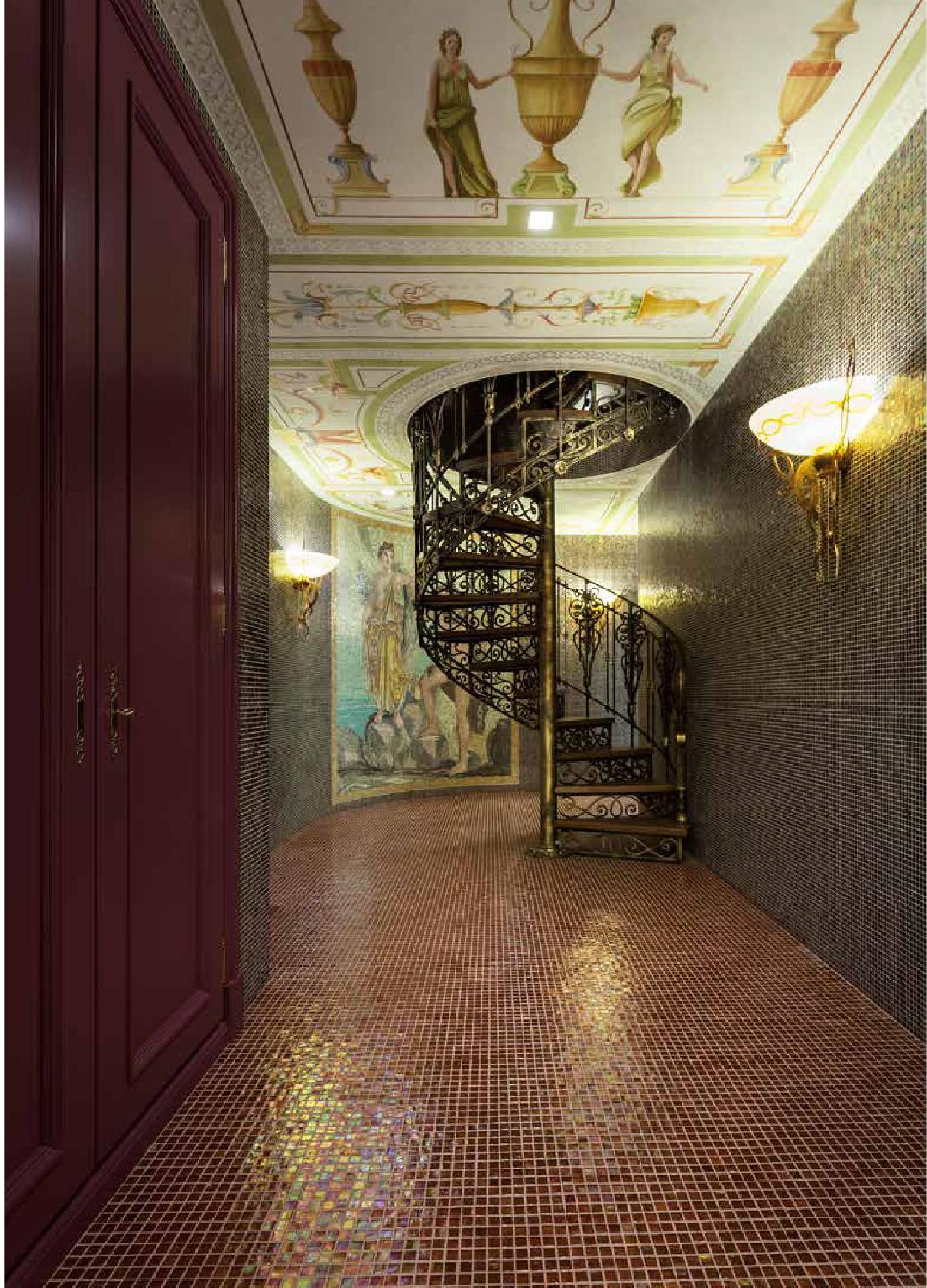
Foto Matthias Parillaud
MARCHI
IL PREFERITO DAI PROFESSIONISTI

Marchi, oltre ad essere il punto di riferimento per i clienti ed i professionisti del settore, come illustrato nel n. 60 di Vista Casa 2014, e' anche e soprattutto la più grande Galleria di esclusive collezioni di tappeti contemporanei d'Oriente.
Realizzati a mano utilizzando lana, seta e filati pregiati di eccezionale qualità, sono pezzi esclusivi frutto della ricerca personale nei luoghi d'origine, dove abili artigiani filano, tessono e annodano a mano questi capolavori che abbisognano di quasi 250 giorni di lavoro per essere completati. Tutta la produzione riprende i processi produttivi tradizionali antichi rispettando al contempo i più rigidi standard normativi internazionali.
Questi tappeti si distinguono per l'eleganza dei disegni, la sobrietà dei colori (evidenziate anche dall'accurata lavorazione manuale finissima) e dalla lucentezza e morbidezza dei filati impiegati; pezzi rari che danno origine a collezioni originali ed esclusive e che esprimono uno stile moderno in linea con le più raffinate esigenze del design di oggi.
Spaziomarchi, oltre alla progettazione e creazione delle esclusive collezioni, offre anche il servizio "custom made" che permette cioè di personalizzare misure, disegni e colori a discrezione del cliente e del progettista professionista. La grande scelta di lane sete e colori consente di realizzare i propri sogni e di creare il tappeto che può soddisfare qualsiasi necessità ed esigenza creativa.
Il differente grado di personalizzazione fa si che ogni tappeto diventi unico ed irripetibile.
Inimitabile è la collezione di tappeti dipinti a mano che dimostra la volontà di Spaziomarchi di essere all'avanguardia nel proporre oggetti d'arredo di grande spessore artistico. Pitture semplici, astratte, evocative e originalissime impresse nei tappeti scovati da Marchi, frutto dell'estro e della fantasia di sconosciuti maestri d'arte.
Pezzi unici dipinti a mano usando le tradizionali tecniche a pennello ma anche per colatura, stendendo i colori con le mani o con altri oggetti scelti al momento.

L'Atelier Spaziomarchi ospita anche Brand di caratura internazionale ed e' distributore esclusivo per il nord est delle collezioni "By Henzel" che e' uno tra i marchi di tappeti più affermati al mondo grazie allo straordinario lavoro di ricerca e sviluppo di nuovi temi grafici. Tutti i tappeti sono realizzati a mano utilizzando lana neozelandese e possono essere prodotti in tutte le misure e forme richieste dal cliente. Il punto di forza di queste collezioni sono le composizioni di moduli a X: veri e propri quadri a terra, perfettamente inseribili in ambienti contemporanei: con questi moduli artistici si possono comporre forme regolari di qualsiasi dimensione altrimenti irraggiungibili con le tradizionali misure di tappeti rettangolari e quadrati. Spaziomarchi è quindi innovazione, qualità, stile ed esclusività: tutti elementi a disposizione di clienti, architetti e progettisti che permettono loro di esprimere maggiore libertà creativa.

SPAZIOMARCHI - tende - tappeti - tessuti
(12.1 km) Via Venezia 44 / 46 - 31020
San Vendemiano (TV) , Italy, Tel. 0438 / 21020
www.marchigierre.it

A CURA DI ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTO: ARCH. STEFANIA POLES
FOTO: CORRADO COVRE

ELEGANZA E LUSSO MADE IN ITALY

VESTIRE LO SPAZIO CON RICERCATEZZA E UNICITÀ

La cultura architettonica non parla solo moderno, anche il classico va apprezzato e valorizzato come possibile linguaggio di sperimentazione.
Guardando oltre i propri confini regionali e nazionali, i paesi dell'est rappresentano oggi una risorsa importante per la produzione del saper fare italiano.
Questa realizzazione è un esempio significativo che va letto di là dai gusti personali e opinioni soggettive.
Affrontare un incarico per una clientela particolare come quella russa completamente diversa dalla nostra che risente ancora di retaggi imperiali legati allo sfarzo e al lusso ostentati, ha rappresentato una sfida interessante per l'arch. Poles e il suo studio del pordenonese, che continua ancora oggi.

Saper guardare attraverso gli occhi del committente ricercando un equilibrio di stile e coerenza, ascoltando i suoi desideri di altissima personalizzazione ed esclusività, mettendo a disposizione la propria visione ed esperienza, investendo energie nella ricerca del miglior prodotto, azienda, materiale che meglio potesse rispondere al sogno di possedere una casa dallo stile eclettico che ricordasse in ogni angolo l'Italia ma che si adattasse al modo di abitare russo. Questi gli step essenziali per lo sviluppo del progetto.
La villa con annessa dependance, situata nelle vicinanze di Mosca, si sviluppa su tre piani fuori terra e un piano interrato. Al piano terra trovano spazio gli ambienti più regali; la cucina è interamente su misura, in legno massello e decorazioni in foglia oro, comunicante con il soggiorno attraverso un arco sostenuto da capitelli decorati con fregi intagliati a mano.

Sullo stesso piano si trova la sontuosa piscina: l'illusione prospettica dell'architettura dipinta a soffitto rende più ampio lo spazio dell'intero ambiente la cui pelle è rivestita interamente a mosaico.
La boiserie e i soffitti a cassettoni arricchiscono anche lo studio e la biblioteca con soppalco che si trova nel piano mansardato accanto a una particolare stanza orientale impreziosita da lussuosissimi tessuti utilizzati per vestire sia i complementi d'arredo che alcune quinte.
In ogni stanza l'arredamento è molto rifinito e curato nei minimi particolari. Tutti gli arredi interni, i serramenti, i decori a parete e le articolate tessiture delle pavimentazioni sono stati prima disegnati, poi discussi in laboratorio e infine realizzati da abilissimi artigiani italiani.
Come gli operatori anche i prodotti impiegati sono rigorosamente italiani: dal vetro di murano e le ceramiche di capodimonte degli interni alla pietra piasentina, grolla rosata e rosso verzegnis usati per creare le geometriche decorazioni della grande corte d'ingresso.
Un'operazione sartoriale di alta qualità che difficilmente si sarebbe potuta realizzare senza una squadra specializzata, di figure ormai rare come ebanisti e intagliatori.
Il successo di questa realizzazione moscovita sta nel aver saputo raccogliere un team di artigiani italiani qualificati capaci di esportare la virtù di un saper fare non comune unito a una costante supervisione dei lavori durante tutte le fasi di realizzazione, in Italia e a Mosca.

PARTNERS

CENTRODOMOTICA S.r.l.

Via Altan, 46/F
San Vito al T.to (PN)
T. / F. 0434 593090
M. 333 9862289
info@centrodomotica.it
www.centrodomotica.it

CENTRODOMOTICA srl è una giovane realtà imprenditoriale del nordest che ha come mission il benessere delle persone all'interno delle proprie abitazioni attraverso l'impiego di sistemi di domotica altamente performanti. Per raggiungere tale obiettivo l'azienda ritiene fondamentale mettere a disposizione del cliente massima competenza e professionalità. Sono proprio queste caratteristiche che hanno permesso a Centrodomotica di essere stata scelta in molte realizzazioni di prestigio, nelle quali un elevato grado di personalizzazione del prodotto e di cura del dettaglio, sia tecnico che estetico, sono condizioni imprescindibili per un risultato di eccellenza e per la massima soddisfazione del committente.
In questa prestigiosa residenza alla periferia di Mosca, Centrodomotica ha realizzato un impianto con il sistema Shineforce per gestire il controllo di luci, automazioni, temperature, area wellness, sistema anti intrusione, videosorveglianza ed audio diffusione. Quattro display touchscreen di supervisione perfettamente integrati nella boiserie offrono al cliente la possibilità di gestire sia la villa disposta su quattro piani sia la depandace. Gli ampliamenti e gli aggiornamenti del sistema sono costantemente garantiti grazie ad un efficace sistema di teleassistenza che denota l'elevato grado tecnologico e di affidabilità dei sistemi di Centrodomotica. Al fine di essere più vicina al mercato russo, l'azienda ha recentemente allestito un elegante showroom presso "Artplay", il prestigioso centro dell'architettura e del design di Mosca.

IL MARMO S.r.l.

Via degli Etruschi, 8
(Z.I.) San Quirinio (PN)
T. 0434 919624
F. 0434 919977
info@ilmarmo.pn.it
www.ilmarmo.pn.it

L'azienda IL MARMO srl nasce nel 1998 e svolge l'attività artigianale di lavorazione marmi e pietre. La finalità che l'azienda si prefigge è quella di proporre sul mercato un prodotto qualitativamente e tecnicamente concorrenziale. Infatti l'attenzione con cui sono scelti i materiali, la cura prestata alle realizzazione di ogni singolo manufatto e la continua ricerca di nuove tecnologie di lavorazione, hanno permesso a questa azienda di crescere e di consolidarsi. Due infatti sono i principali rami in cui si e specializzata l'azienda: l'arredamento e l'edilizia. La scelta e l'acquisto della materia prima sono curati personalmente dai titolari e trasformati secondo le reali esigenze dei clienti. Grazie all'utilizzo di macchinari tecnologicamente all'avanguardia l'azienda è in grado di realizzare una svariata gamma di prodotti tra cui: top da bagno su misura e personalizzati, piani per cucine, lavelli a massello, piatti doccia, caminetti ecc. a prezzi concorrenziali. Non meno impegnativo e interessante è il campo dell'edilizia: alla fase di progettazione, curata direttamente da un professionista interno, segue la realizzazione con macchine a controllo numerico che garantiscono la precisione dell'esecuzione. Così prendono forma soglie e davanzali, stipiti per porte e finestre, portali diritti e curvi, scale per interni ed esterni, pavimentazioni e rivestimenti per esterni ed interni. E' però la finitura a mano, curata da chi lavora da decenni questo meraviglioso materiale, che contribuisce notevolmente a valorizzare la qualità del prodotto immesso sul mercato. Alla fine è proprio questo mix tecnologico ed artigianale la caratteristica che ci contraddistingue dalle altre aziende del settore.

IMPRONTA S.r.l.

Via delle Industrie, 18
Breda di Piave (TV)
T. 0422 6066
F. 0422 607168
info@impronta.info
www.impronta.info

IMPRONTA è un'azienda specializzata nella produzione di porte e finestre nata alla fine degli anni '90 dalla fusione di alcune realtà operanti nel settore degli infissi e delle porte interne da più di 50 anni. Facendo leva sul bagaglio di competenze ed esperienze, sia professionali che tecniche, IMPRONTA si è sviluppata ed è cresciuta per offrire una gamma completa di prodotti tecnologicamente innovativi e di elevata qualità funzionale ed estetica. L'azienda è riuscita a imporsi sul mercato rispondendo in modo dinamico alle continue evoluzioni del settore, offrendo prodotti "chiavi in mano" frutto di una sempre maggiore attenzione all'innovazione, al comfort e al design. La capacità di coniugare qualità, estetica e attenzione per l'ambiente è uno dei valori aggiunti del gruppo, che in questi ultimi anni ha saputo ottimizzare le performances dei suoi prodotti grazie soprattutto al lavoro svolto all'interno del suo centro ricerca e sviluppo, proponendo nuovi metodi organizzativi e nuove soluzioni progettuali. Tutte le produzioni Impronta sono accomunate da rifiniture dettagliate, materiali ecologici, bio-compatibili, affidabili, garantiti, e rispettosi degli standard acustici e di isolamento termico. L'azienda garantisce inoltre assistenza al cliente durante tutto il rapporto di acquisto, con i professionisti dello staff tecnico che si occupano della fase progettuale, della posa in opera e del servizio del post-vendita.
In questa realizzazione, di nostra produzione: Finestre Maxima 90, tende oscuranti e zanzariere esterne motorizzate.

SPAZIO MARCHI

Via Venezia 44 / 46
San Vendemiano (TV)
T. 0438 21020
www.marchigierre.it
info@marchigierre.it

MARCHI è nome e logo di un' azienda a conduzione familiare che da oltre trent'anni si dedica all'arredamento tessile della casa riservando ai diversi settori la stessa attenzione e la stessa passione. Nel 2005, raggruppando le diverse sedi espostive sparse nel territorio, ha inaugurato a San Vendemiano "Spaziomarchi": uno showroom nel quale trovano spazio le collezioni delle migliori aziende tessili, gli innovativi scorritenda di ultima generazione, complementi d'arredo, originalissime carte da parati e le ultime selezioni di tappeti orientali contemporanei. Per garantire sempre il massimo del servizio Marchi offre una vastissima scelta di prodotti, al fine di soddisfare ogni tipo di richiesta, qualsiasi sia lo standard del cliente: dal tappeto annodato a mano alla tenda pensata e creata su misura, passando per la carta da parati fino ai quadri e ai complementi d'arredo sempre ricercati e originali. Lo showroom non è l'unico spazio dove operano i vari collaboratori dell'azienda, Marchi infatti è l'unica realtà della zona ad avere il proprio laboratorio dove sei artigiani esperti e dalla comprovata professionalità ridanno vita a vecchi divani, poltrone e tutto quello che necessita di una lavorazione su misura. Marchi unisce la tradizione all'innovazione: una vastissima gamma di prodotti italiani e internazionali, un laboratorio con artigiani esperti, l'aiuto tecnico di architetti e designer, l' attenzione verso la richiesta del cliente e la passione sono i caratteri che contraddistinguono l'azienda da oltre trent'anni. Grazie alla sua posizione, a un'ora da Udine, risulta facilmente raggiungibile per una consulenza o collaborazione professionale di riferimento anche per la realtà friulana.

LEGNOARREDI
ESECUZIONI D'IMMAGINE
Il vivo interesse di Legno Arredi per tutte le componenti dell'abitare si traduce in un'offerta poliedrica, in una varietà di proposte per gli interni: dai serramenti in legno alle porte in cristallo, dai portoncini blindati alle scale a chiocciola, dai rivestimenti in marmo ai complementi di design, dai mobili su misura pensati per la casa al complesso d'arredo per uffici.
Legno Arredi: quando conta lo spessore.
progetto d'interni: arch. Alessio Princic
Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio 33047 Remanzacco UD Strada Del Torre 57 Tel. +39 0432 667613 Fax +39 0432 639747

/DESIGN
A CURA DI GIORGIO DRASLER

Il duo che costituisce i Glimpt ha fatto del viaggio e del lavoro con artigiani locali le ragioni della propria poetica. Nello sguardo ravvicinato con tecniche, materiali e geografie trovano ispirazione, dal processo progettuale aperto ricevono stimoli che danno al prodotto estetiche impossibili da ottenere nella loro Svezia, dalla co-presenza acquisiscono consapevolezza delle condizioni di lavoro in altre parti del mondo.

Noi siamo Glimpt.

Glimpt Studio, Mattias Rask e Tor Palm, sono un giovane duo svedese di progettazione. Il loro obiettivo è di lavorare con artigiani provenienti da tutto il mondo per la creazione di oggetti con una storia più profonda che nasce dall'incontro tra design e artigianato.

Di seguito un estratto, scritto in prima persona, della loro esperienza sul campo, Anzi due 'campi'.

www.glimpt.se

"Lavoriamo in diversi Paesi, attraversiamo culture diverse. Incontriamo persone reali che lavorano con cose reali, che lottano con la vita reale. Lavorano con le mani, trasmettendosi conoscenze ed esperienze attraverso i loro mestieri. Impariamo da loro, imparano da noi.

Vedendo quello che diversi artigiani fanno, come lavorano e vivono veniamo ispirati ad ideare oggetti di design che non potremmo concepire altrimenti.
Crediamo che come designer si debba assumere una responsabilità sociale, che è obbligo di tutti prendersi cura del nostro mondo e l'un l'altro. Ecco perché siamo partiti, lasciandoci alle spalle ogni conforto per esplorare nuove idee e conoscere altri modi di vedere le cose. Perché tutti noi siamo condizionati da ciò che ci circonda.

Vogliamo vedere da diverse prospettive. C'è un'anima in un oggetto fatto a mano. È più vicino alle sue origini, dunque più reale. Non è perfetto in ogni aspetto, ma è uno di noi. Ecco perché ci piace lavorare in questo modo".

FORBIDDEN FRUIT/SUD AFRICA

"Prima di iniziare il nostro progetto itinerante comune, abbiamo avuto lunghe discussioni su ciò che era importante per noi e sui modi in cui noi volevamo lavorare insieme. Dato che siamo entrambi interessati ai 'mestieri artigianali' e li applichiamo noi stessi ai nostri progetti, ci sembrava naturale fare di questi mestieri il punto di partenza per il nostro progetto. Le nostre discussioni hanno rivelato che siamo più o meno stufi ed in disaccordo con il mondo del design di oggi, tutto basato sulla concettualizzazione e creazione di prodotti per una società dei consumi veloci senza il coinvolgimento ad un livello più profondo legato all'etica degli oggetti. Per giustificare noi stessi come progettisti abbiamo sentito la necessità per il nostro lavoro di significare più di questo. Questo ci ha portato all'idea di collaborare con gli artigiani nelle parti più povere del mondo, evidenziando e valorizzando così i loro mestieri e la loro tradizione culturale e, forse, a lungo termine, contribuendo a creare più lavoro sostenibile per loro.

Prima di andare in Sud Africa, abbiamo cercato di studiare la loro ricchezza artigianale specifica e stabilito il contatto con un laboratorio di ceramica chiamato 'Workshop Potters' il cui lavoro abbiamo trovato molto stimolante. Quando siamo andati a visitare la piccola fabbrica del 'Workshop Potters' abbiamo pensato che fosse un buon posto per lavorare: quell'atmosfera, quell'odore di creta bagnata, il ticchettio dei suoni della lingua Xhosa, lo stampaggio,la formatura e la pittura delle loro opere.

*Dopo aver lavorato intensamente per quattro settimane in ed intorno a Città del Capo, interagendo con per le persone, tra un sacco di problemi e un sacco di cibo fritto, avevamo ottenuto le luci da soffitto chiamate 'Forbidden fruit'. Ceramicche in tonalità dipinte a mano dai fratelli Ernest e Wendell al 'Workshop Potters'. Ernest e Wendell sono nostri coetanei, e vivono una vita completamente diversa dalla nostra. Lavorano per sostenere le loro famiglie ed i loro bambini negli appartamenti del Capo, una delle zone più povere di Cape Town e un retaggio pesante dell'apartheid costantemente presente, anche se sono passati quasi vent'anni da quando Mandela divenne presidente. Città del Capo a volte era un posto strano per lavorare, tra tanta ricchezza, ed ancora tanta povertà.
Ma almeno Ernest e Wendell vennero ben pagati per le lampade dipinte, quindi sappiamo che con le prossime produzioni in qualche modo contribuiamo a sostenere le loro famiglie".*

PREHISTORIC ALIENS/PERÙ

"Abbiamo trascorso l'autunno del 2012 in Perù a lavorare e imparare da 'Crafts Cooperative/Artesanos Don Bosco', in una continuazione del nostro lavoro con gli artigiani e le donne provenienti da diversi paesi. Prima del nostro viaggio non avevamo pienamente apprezzato quanto estesa fosse questa organizzazione. 'Artesanos Don Bosco' fa parte di una grande organizzazione di volontariato italiano chiamato' Operazione Mato Grosso'. Questa organizzazione è stata fondata nel 1960 da Padre Hugo, un prete missionario cattolico che ha visto la necessità di aiutare gli agricoltori poveri nelle Ande. Ora, circa 50 anni dopo, 'Operazione Mato Grosso' ha circa 2000 volontari italiani e impiega circa il doppio dei peruviani. Il lavoro comporta educare e formare le persone nei villaggi remoti nelle Ande, e quindi la creazione di opportunità di lavoro per loro lì, dove sono nati e vivono. L'idea è quella di incoraggiare le persone a rimanere e lavorare in queste zone isolate piuttosto che muoversi verso un futuro molto incerto a Lima, qualcosa che molti peruviani altrimenti sono tentati o costretti a fare.

'Operazione Mato Grosso' promuove le virtù di una vita senza fretta, semplice, vivendo e lavorando in collaborazione con gli altri. Hanno realizzato scuole, orfanotrofi, ospedali e persino centrali che forniscono energia elettrica in montagna. Tutto questo è gratuito per i poveri.
Una parte di questa organizzazione, chiamata 'Artesanos Don Bosco', offre corsi di formazione artigianale. Dopo cinque anni di formazione con ADB la maggior parte degli artigiani poi lavorano in cooperative dell'organizzazione. I corsi che fanno sono principalmente legati ai diversi modi di lavorare con il legno. Questo include la produzione di mobili, decorazioni, intaglio d'immagini e la costruzione di alloggi. Essi insegnano anche la muratura in pietra, come fare il vetro, diversi modi di lavorare con i tessuti e anche il lavoro dei metalli.

Abbiamo deciso che volevamo aiutarli a sviluppare una serie più moderna di mobili. Dopo aver visitato diversi villaggi e diverse cooperative nelle Ande abbiamo finalmente optato per Yungay come il villaggio dove li avremmo messi al lavoro. In Yungay c'era una cooperativa che aveva già lavorato per la produzione di mobili. Durante le nostre visite siamo rimasti colpiti dai loro elevati standard di artigianalità e soprattutto l'abilità delle persone che scolpiscono le foto sul legno".

"Così, giorno dopo giorno di minestre seguite da fritti di cavie innaffiati con Inca Cola, finalmente portiamo alla produzione una serie di tavolini e contenitori che abbiamo chiamato 'Prehistoric Aliens'. La nostra difficoltà principale non era una carenza di buone idee, ma piuttosto la barriera linguistica. Nessuno di noi parlava una parola di spagnolo e per le prime settimane siamo stati aiutati dal nostro amico americano Nick, ma dopo un po' abbiamo dovuto arrangiarci da soli. Dopo la pratica della lingua ci siamo applicati al computer ogni sera, e dopo molta esperienza ogni giorno nei laboratori, siamo finalmente riusciti ad emettere alcune parole dal suono spagnolo con il risultato di essere premiati con i soprannomi Gordo e Chato Il Grasso e il Basso) dai nostri 'colleghi lavoratori'. Marcial, Barroso, Aristares e Messias ci hanno insegnato molto e speriamo che abbiamo imparato anche loro qualcosa da noi. È stata una bella esperienza quella di vivere e lavorare con loro. Speriamo che la nostra collaborazione dia loro più lavoro in modo che possano continuare a sviluppare le loro competenze ed incrementare il sostegno delle loro famiglie, nonché contribuire alla grande opera di 'Artesanos Don Bosco' e 'Operazione Mato Grosso'.
Il nome, 'Prehistoric Aliens', è stato ispirato dal patrimonio culturale fantastico del Perù così mistico e antico ai nostri occhi occidentali. I piccoli tavolini sono quasi come piccole astronavi che hanno appena atterrato". Con successo, aggiungiamo noi.

SB SPAGNOLO
Tutta la versatilità di un concetto senza tempo

Palma

NELLO TAVERNA

Nella concezione dell'arte intesa come gesto, l'artista afferma l'esistenza di una realtà dove forze tendenti a contrastarsi, si trasformano fino ad esprimere un concetto di vita.
Opere d'arte create allo scopo di proporle come linguaggio e messaggio di pace, mettendo così in evidenza il valore dell'uomo in simbiosi con le forze della natura che sono l'acqua, la terra ed il vento.
Nello Taverna si pone così al centro delle problematiche dell'attuale mondo favorendo e stimolando, attraverso il suo messaggio, il recupero delle energie creative dell'individuo. Egli dimostra come l'arte può e deve attingere dalle proprie forze propulsive che, attraverso la metamorfosi della forma, superino la precarietà e lo smarrimento dell'odierna società.
Osservare l'arte quindi come una riproduzione di oggetti, in questo caso si tratta di dipinti, è puramente virtuale, perché non sono oggetti a finalità pratiche o di utilità. L'oggetto d'arte è un oggetto "creato", fondamentalmente è un oggetto virtuale, estetico e quindi "oggetto ottico".
Il valore non è nella sua praticità d'uso, nella funzionalità, e perciò senza alcuna importanza pratica, in altre parole, è una concezione dell'arte fondata sull'immaginario, sull'immaginazione e su ciò che la mente può vedere.
Taverna infatti lavora su un materiale mentale sedimentato ed acquisito, creando, con le sue qualità, quell'illusionismo pittorico che attinge alle sue origini e si muove in un territorio dove le gocce d'acqua vengono riprese dalla sabbia.
Le sue composizioni minimaliste sono date da un processo di aggregazione formale la cui azione è riportata da movimenti continui. Un linguaggio quindi guizzante con un processo dialettico dove le forme dentro l'opera sono tante quante le sensazioni che si possono ricevere nelle sue mutevoli situazioni. Protagonista è l'acqua, sempre in continuo movimento e soggetta ad infinite mutazioni. Una ricerca autonoma che porta l'artista in una disciplina di riproduzioni di immagini che non sono mercificabili e che si sottraggono ai normali circuiti del consumo.
Nelle opere di *Nello Taverna* non ci sono rivoluzioni, ma movimenti continui, racchiusi nella formula dell'automatismo psichico, ricco di una certa dose di idealismo, evidenziato nei suoi nuclei vitali, nel rapporto con la materia. Osservando una sua opera, noi vediamo un insieme coordinato di gocce, dove la prima impressione e' che si muovano, che cosi' facendo, si generano una dall'altra. Una porta che e' parte di un nucleo universale a volte diluito, altre meditato e quasi sempre vibrante di libertà.

Ampio respiro

Egli celebra con il rito della nascita in un universo spazio – temporale, la condizione del respiro primordiale dove l'oggetto viene avvolto da una materia che ne contiene l'atto figurale e l'uomo stesso e' l' artefice del processo di rinnovamento in armonia con la natura. Le sue immagini sono fissate con raffinatezza di gradazioni e sfumature quasi irreali, opere che trasmettono una visione velata di vibrazioni ottiche che ricordano le atmosfere di acquari vellutati dove viene abolito il tempo.

Le tele parlano di spiagge e paesaggi marini in cui riaffiorano i ricordi di visioni crepuscolari dove la memoria diventa esperienza di vita in luoghi senza tempo, lontani dal reale. Un mondo di dolci memorie, di silenzi dell'animo, di testimonianze di ricordi infantili trasformati negli oggetti che egli scopre sulla spiaggia dopo una mareggiata e riportati in vita dalla propria avventura esplorativa cosi' ricca di riferimenti alla natura.

Immagini meditate e trasformate in elegie del tempo, in un mondo di assorti silenzi dove la natura viene riversata sulla tela per meglio valorizzarla. Sono quasi dei riferimenti di un diario intimo. Motivazioni profonde che muovono il nostro artista e ne determinano il suo discorso.
La sua è un'arte oggettuale che tiene conto degli elementi destinati a porsi in un preciso rapporto con l'ambiente in cui vengono collocati e cioè l'acqua, la luce e la sabbia. I suoi sono racconti del silenzio, quasi paesaggi della solitudine dove il disegno di ombre innaturali è fatto di giochi di luce e di sovraposizioni tonali.
L'arte, nel suo significato più ampio, comprende ogni attività umana che porta a forme di espressione estetica, poggiando su accorgimenti tecnici e abilità innate e norme comportamentali derivanti dallo studio e dall'esperienza.
Il nostro artista sa che i suoi messaggi non costituiscono un vero e proprio linguaggio, ma sono strettamente connessi alla capacità di trasmettere emozioni che vengono interpretate soggettivamente. Nel linguaggio dei suoi ritmi pittorici, motivato da pulsioni profonde, egli si rivolge ad un soggetto che parla ed e' parlato dal proprio inconscio in rapporto al senso ed alla significazione.

Egli adopera una scansione descrittiva sottilmente duttile e, nello stesso tempo, di fascinosa ricercatezza e questo fatto regala al suo segno una preziosità tattile. Un'opera: "è ciò che significa". Nella comprensione e nel senso della totalità' di questo discorso risiede ciò che noi chiamiamo opera. Appoggiandosi al movimento della cosiddetta arte concettuale che, in aperta polemica con l'arte tradizionale, Taverna rifiuta tecniche e supporti per fare ricorso ai materiali "poveri", terra, legno, ferro, stracci, scarti industriali e la plastica come in questo caso.

L' intento dell'artista è di evocare le strutture originarie del linguaggio della Società contemporanea, dopo averne corroso abitudini e conformismi semantici. Riciclare la plastica significa sottrarla alla distruzione tossica e devastante per l'ambiente, farne delle opere d'arte significa comunicare attraverso un linguaggio estetico innovativo ed esprimere una particolare sensibilità verso l'ambiente che ci circonda, evitando così le problematiche e le tensioni del nostro tempo.
La sua è una storia piena di trasformazioni e di avvenimenti, un brano culturale vastissimo e profondo, in cui la natura umana è l'espressione estetica della propria interiorità, e dove l'artista ha trovato gli accenti più idonei per rendere comprensibile il racconto della propria esperienza sia artistica che umana.

Nella realtà quotidiana più popolare i suoi oggetti porteranno il nostro artista a fare si che il fruitore ne diventi parte integrante, fino a creare una sorta di interazione tra la creazione artistica ed il pubblico.

dott.ssa Francesca Romana Rossi

Acqua

BORGO CJASTELUT

VIVERE IN UN PARCO

un sogno diventato realtà

SOCIETA' "Al Castelletto" - Via Mazzini,18 - Pasian di Prato - Ud

tel.335.5375959
www.borgocjastelut.it

LOTTO MINIMO PER OGNI VILLA 1200 MQ.
ESCLUSIVE VILLE INDIPENDENTI DA 280 MQ.
FINITURE E ARCHITETTURA DI PREGIO
POSSIBILITÀ DI PERSONALIZZAZIONE
COSTI E TEMPI DI CONSEGNA CERTI
COSTRUZIONI ECOCOMPATIBILI "CASA CLIMA"

RESIDENCE DELLE QUERCE

Le due "foglie" della lottizzazione

Le ville del "RESIDENCE DELLE QUERCE" nella lottizzazione "Borgo Cjastelut" di Orgnano della Società "Al Castelletto", rispondono alle richieste del cliente d'oggi, ovvero : ampi spazi luminosi, integrazione con il verde, elevata classe energetica, costi contenuti di realizzo, bassi costi di gestione e costi quasi nulli di manutenzione, ma senza per questo rinunciare al "valore aggiunto" del design architettonico quale elemento di distinzione personale.

Le soluzioni qui rappresentate vogliono anche essere un modello per progettare la PROPRIA CASA in uno dei 40 lotti a disposizione ideandola e imbastendola come un vestito dal Sarto con l'architetto Guarneri, che con passione si dedica da oltre trent'anni alla progettazione di ville, con assoluto rispetto della personalità del committente e del budget di spesa, con capitolati e contratti "chiavi in mano" che ne fissano il costo di costruzione fin dall'inizio e fino al termine dei lavori.

Il panorama da "Borgo Cjastelut"

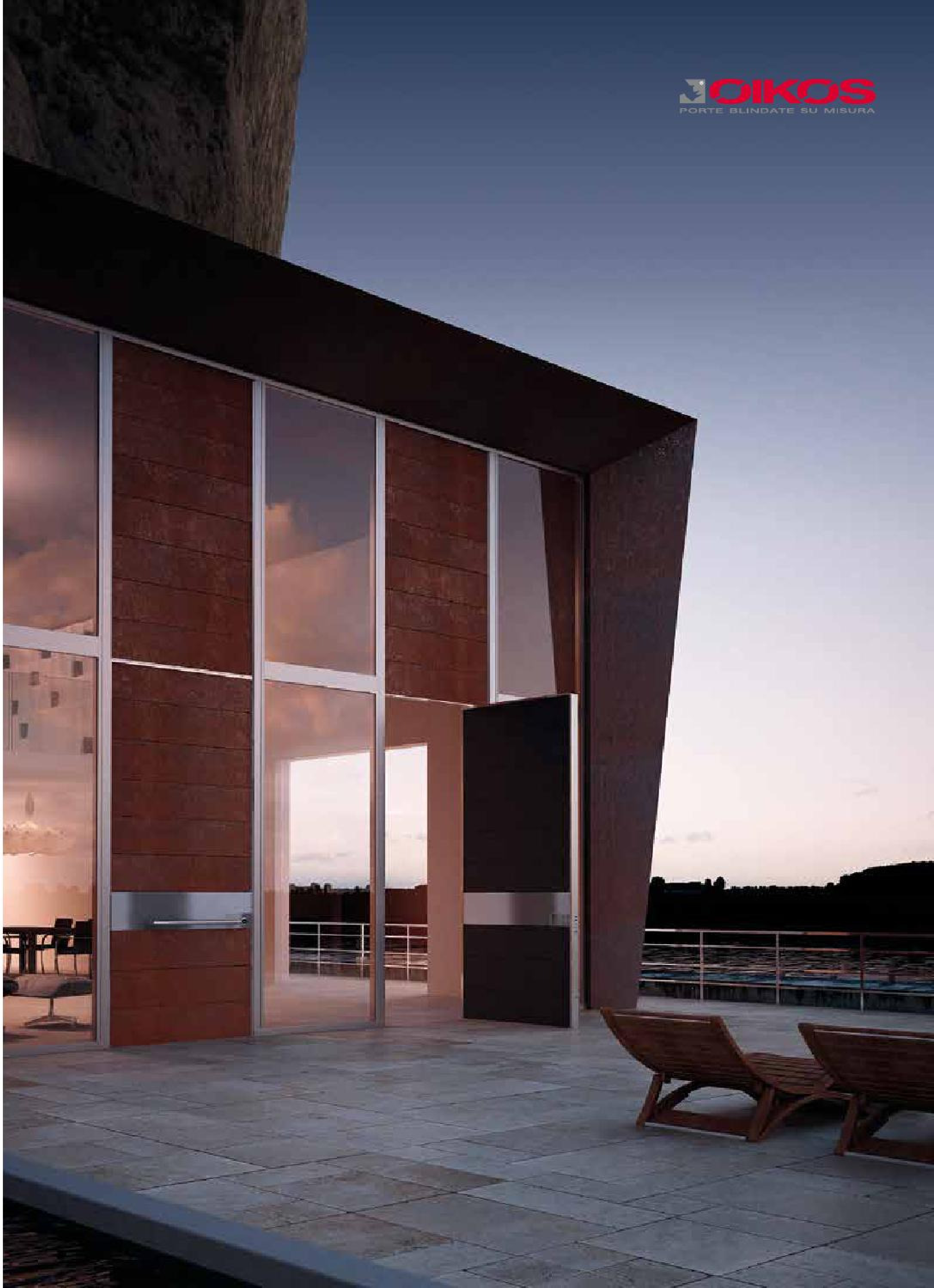
ARCHITETTOANTONIOGUARNERI

Architettura di Luce e Riflessi

In un contesto edilizio, quello friulano, ancora troppo legato all'abitazione tradizionale e timidamente aperto all'innovazione architettonica **la *"matita"* dell'architetto Guarneri propone delle case che possano esprimere emozione attraverso l'uso della luce solare** portata all'interno. Case i cui ambienti non siano costretti solamente dalle pareti, ma luoghi vitali con gli interni che proseguono all'esterno, mediati da ampie vetrate intese come *fragili diaframmi* fra dentro e fuori, la cui trasparenza permetta di **accentuare il senso di libertà e simbiosi con il paesaggio naturale esterno.** La luce naturale, i riflessi dell'acqua e l'ariosità, sono gli elementi guida nella progettazione di un'abitazione di Guarneri, in cui vi è **la volontà di plasmare la struttura della costruzione, armonizzandola col l'uomo e l'ambiente.** **La pianta libera, intesa come luogo in cui si sviluppa la vita,** diventa pertanto l'intero lotto di terreno, generata dalla compenetrazione degli ambienti interni e spazi esterni, questi ultimi concepiti come vere o proprie stanze all'aperto. La zona giorno è concepita come un ampio e unico spazio pensato come successione armonica di ambienti che confluiscono l'uno nell'altro, comunicanti fisicamente e visivamente, contraddistinti dalla presenza di ampie vetrate a tutt'altezza che oltre a garantire ampia luminosità e soleggiamento, permettono altresì un diretto contatto visivo con l'ambiente naturale esterno. **Si tratta di quel sistema in equilibrio tra ambiente costruito e ambiente naturale che è il fine essenziale dell'architettura organica, dove l'edificio non viene quindi 'bloccato' in rigidi schemi compositivi ma si *libera* verso la ricerca di rapporti con la natura circostante**, dove i bianchi ambienti interni sono *inondati* dalla luce solare diretta o talvolta riflessa da uno specchio d'acqua, che lambisce i vetri della casa **.**

Villa dei Lecci
PIANTE DI UNA VILLA TIPO PERSONALIZZABILE
Per le ville qui rappresentate .... i numeri :
TERRENO .... MQ 1.200
PIANO TERRA E RIALZATO .... MQ 150
PIANO PRIMO .... MQ 55
PIANO SEMINTERRATO E AUTORIMESSA .... MQ 75
PREZZO "CHIAVI IN MANO" €uro 550.000,00
PIANO TERRA
PIANO PRIMO
PIANO RIALZATO
spogliatoio
Camera
Bagno
Padronale
Portico
Soggiorno
camino
wc
servizio
dispensa
cottura
Pranzo
Cucina
ingresso
Portico
Pranzo all'aperto
vuoto doppia altezza
Bagno
Camera
Camera
Ballatoio
terrazzo coperto
per incontri o informazioni
335.8368661
www.architettoguarneri.com
ANTONIO GUARNERI ARCHITETTO
Villa dei Roveri

La scala artigianale che realizza il tuo sogno
PERUSINI SCALE

OIKOS
PORTE BLINDATE SU MISURA

EDITORIALE

Che cosa vuol dire fare l'architetto al giorno di oggi?

Che cosa vuol dire fare buona architettura? Cosa rende il progettista un buon architetto? Chi è il buon committente? Sono le condizioni culturali e locali ad influenzare il nostro lavoro? E se si, come? Fino a che punto veniamo influenzati effettivamente dal nostro patrimonio culturale? Che influenza ha il clima e il suo cambiamento sul nostro lavoro? Si lavora davvero in una maniera diversa in un paese estero? E quale impatto ha? Da dove provengono tutte le nostre ispirazioni e idee? E come ci evolviamo? Quanto delle prime idee e primi schizzi rimane veramente nei progetti realizzati? Siamo veramente architetti?

La seconda uscita bilingue è un invito a Voi, architetti e committenti, a riflettere sui Vostri progetti, obiettivi ed ispirazioni e ad analizzare il presente e scoprire il nuovo. Forse a perseguire nuove strade e a creare nuovi contatti. Su tutto ciò contiamo!

arch. Michael Atzenhofer
infoaustria@vistacasa.org

EDITORIAL

Was bedeutet es heute, Architekt zu sein?

Was ist gute Architektur? Oder besser gesagt, was macht einen guten Architekten eigentlich aus? Und einen guten Bauherren? Beeinflussen kulturelle und örtliche Gegebenheiten unsere Arbeit und wenn ja, wie?
Inwieweit beeinflussen uns unsere Herkunft und unsere Kultur tatsächlich? Welchen Einfluss hat das Klima und dessen Wandel auf unsere Arbeit? Arbeitet es sich in einem fremden Land anders und welche Auswirkungen hat dies? Woher kommen eigentlich all unsere Inspirationen und Ideen und wohin entwickeln wir uns? Wie viel bleibt bei einem fertiggestellten Projekt übrig von den ersten Ideen und Skizzen? Sind wir eigentlich Architekten?

Die zweite mehrsprachige Ausgabe ist eine Einladung an Sie, Architekten wie auch Bauherren, Ihre eigenen Projekte, Ziele und Inspirationen zu reflektieren und bereits Vorhandenes zu analysieren und Neues zu entdecken, vielleicht auch neue Wege einzuschlagen und neue Kontakte zu knüpfen. Auf Sie kommt es an!

arch. Michael Atzenhofer
infoaustria@vistacasa.org

Idris Khan – Homage to Bernd Becher (2007)

LiveBetter Srl I Via Ipplis, 6 I Udine – Italy I T. / F.+39 0432 581994 I info@livebetter.it

Die Begriffe Wohlstand und Schwimmbad stellten im Kollektivbewusstsein häufig ein Synonym für Exklusivität dar.
Heute haben sowohl der Markt als auch die Technologie eine Entwicklung begünstigt, welche diesen Tatbestand von der Unerreichbarkeit in die Realität überführen konnte, auch auf der Ebene der einzelnen Familie. LiveBetter spiegelt diese Entwicklung in seiner Firmenphilosophie wieder. Ob es sich um ein Schwimmbad, eine Sauna oder ein komplettes Wellnesszentrum handelt, wir verwirklichen alles mit Hilfe der besten Technologien und geben jeder Anlage seinen eigenen unverwechselbaren Charakter, der sie unverwechselbar und sesationell macht. Wie können einen die Photos unserer Bauausführungen auf dieser Seite kalt lassen? Das Leitmotiv von LiveBetter ist nicht zufällig „Emotion", ein Gefühl, das man angesichts einer Ausführung von höchster Qualität empfindet. Diese ist das Ergebnis der zwanzigjährigen Erfahrung unserer Techniker, der Zusammenarbeit mit den Marktführern des Sektors und der Zusammenarbeit mit den besten Architekten. Bis heute haben wir über 300 Bauaufträge in unserer Region ausgeführt – zur vollen Zufriedenheit unserer Kunden, die in jeder Bauphase begleitet werden, bis hin zur Wartung – unser Service ist in der Lage, innerhalb von 24/48 Stunden nach einem Anruf einzugreifen.
Besondere Aufmerksamkeit legen wir darauf, unsere Kunden von möglichst vielen Aufgaben zu befreien und sie so ihre Anlage noch besser genießen zu lassen. Zu diesem Zweck versehen wir Wartungseinrichtungen wie Filter, Ph- Kontrolle, Chlorkontrolle mit den besten Automamatisierungen. LiveBetter Außenbecken, Innenbecken, klassisch oder natürlich, Becken für Unterwassermassage, Saunen, türkische Bäder, komplette Wellnesszentren und Scwimmbadmöblierung. Alle Kostenvoranschläge, schlüsselfertig oder ohne Bauarbeiten sind ausführlich und detailliert. Bei Vertragsabfassung übergeben wir alle Dokumente, um die nötigen Genehmigungen zu beantragen. LiveBetter auch Renovierungsmaßnahmen, Erweiterung von Schwimmbecken, Formveränderungen, Umbauten, Umbauten zur Verbesserung der Filter- und Wasserreinigunganlagen. Kurz und gut: Wir verwandeln Träume in Realität, daher kümmern wir uns auch, diese zu verwirklichen. Wir hauchen Ihrem Schwimmbad Leben ein.

Le parole "benessere ludico" e piscina hanno spesso rappresentato, nell'immaginario collettivo, un sinonimo di esclusività.
Oggi, il mercato e la tecnologia hanno permesso l'evoluzione di questo concetto che da irraggiungibile si è fatto reale, anche a misura di famiglia. LiveBetter rispecchia questa evoluzione nella sua mission aziendale. Che si tratti di una piscina, di una sauna o di un completo centro benessere realizziamo ogni cosa con l'ausilio delle migliori tecnologie, conferendo ad ogni struttura un'impronta unica che la rende sorprendentemente sensazionale.
Come non emozionarsi di fronte alle foto delle nostre realizzazioni di questa pagina. Il leitmotiv dell'attività LiveBetter è, non a caso, l'emozione, la stessa che si prova nel godere di realizzazioni d'eccellenza, frutto di un'esperienza ventennale dei tecnici operanti in azienda, della rappresentanza di sole case leader nel settore e della stretta collaborazione con i migliori architetti.
Oggi possiamo contare su oltre 300 realizzazioni in regione - con piena soddisfazione del cliente - che viene seguito in ogni fase, dall'assistenza post vendita, alla manutenzione - il nostro service è in grado di intervenire in 24/48 ore dalla chiamata.
Una particolare attenzione è riservata a sollevare il cliente da qualsivoglia incombenza permettendogli di godere dell'uso della struttura in modo assoluto, predisponendo gli impianti di servizio (filtraggio, controllo Ph, cloro) con le migliori automazioni.
LiveBetter - piscine interne, esterne, classiche o naturali, bordo sfioro o skimmer, vasche idromassaggio, saune e bagni turchi, centri benessere completi, arredi da bordo vasca o giardino.
Tutti i preventivi "chiavi in mano" o opere edili escluse, saranno dettagliati in ogni parte e alla stesura del contratto consegniamo tutti i documenti per ottenere le necessarie autorizzazioni.
LiveBetter - anche interventi di ristrutturazione, di ampliamento della piscina, di modifica della forma, trasformazione da skimmer a bordo sfioratore, modifica per miglioramento degli impianti di filtraggio e depurazione.
Insomma - trasformiamo i sogni in desideri ma ci preoccupiamo di contribuire a realizzarli.
Diamo vita alla Tua piscina

FEUSTER FüR JEDEN GESCHMACK

HOLZ, LEGNO-ALUMINIUM ODER KUNSTSTOFF

COVER LEGNO 88

COVER CLIMA 110

PVC GENEO
Rehau

LEGNO CLIMA 92

TUTTO LEGNO 70

Wir planen und produzieren Fenster und Türen seit 1947: Hergestellt nach neuster Technologie, getestet, zertifiziert und garantiert. Jahrzehntelange Erfahrung bei der Produktion von Fenstern und Türen haben es uns erlaubt, ein großes Ziel zu erreichen, auf perfekte Weise die Flexibilität der Handwerksproduktion mit der Qualität der industriellen Fertigung zu verbinden. Jeder Rahmen ist das Ergebnis der Verschmelzung von Handwerkskunst und Innovation, von Effizienz und Design. Wir vertreiben unsere Fenster und Türen direkt, auf diese Weise ist ein persönlicher und direkter Kontakt mit dem Kunden, eine Aufmerksamkeit für kleinste Details und eine beträchtliche Ersparnis beim Kauf garantiert. Alle unsere Rahmen, in PVC, Holz-Alluminium und Holz, sind individuell anpassbar und werden auf der Basis Ihrer Bedürfnisse geplant, um Ihnen einen Wohnkomfort zu bieten der sich in totaler Harmonie mit Ihren Wünschen befindet. Jedes Fenster und jede Türe ist auch der Ausdruck eines Charakters und eines bestimmten Stiles und soll ein Element der Beständigkeit in Ihrem Ambiente sein, mit Achtung für die Tradition oder auf der Suche nach Innovationen.

Progettiamo e realizziamo serramenti dal 1947: tutti prodotti ad alta tecnologia, testati, certificati e garantiti. Decenni di esperienza nella produzione dei serramenti, ci hanno permesso di raggiungere un grande obiettivo, quello di coniugare perfettamente la flessibilità della produzione artigianale con la qualità della lavorazione industriale.
Ogni infisso è il risultato della fusione di artigianalità e innovazione, di efficienza e design. Gestiamo direttamente la vendita dei serramenti, in questo modo vi garantiamo un rapporto diretto e personale, un'attenzione ai più piccoli dettagli e un notevole risparmio sull'acquisto Tutti i nostri infissi, in PVC, legno-alluminio e legno, sono personalizzabili e progettati in base alle vostre necessità, per offrirvi un comfort abitativo in totale armonia con voi stessi. Ciascun serramento, espressione di un carattere e di uno stile precisi, vuole essere elemento di continuità in ogni vostro ambiente, nel rispetto di una tradizione o nella ricerca d'innovazione.

ASSISTENZA GARANTITA DA CHI LI PRODUCE

FABBRICA PRODUZIONE E SHOW ROOM A BUJA

TEL. 0432.962347 - INFO@FABBROB.IT
WWW.FABBROSERRAMENTI.IT

PALAZZO PIANI
ARCHITEKTUR, GESCHICHTE, KUNST.

Der Palazzo Piani blickt auf den Parco della Spianata, an den die Piazza d'Unità und die Festung anschliesst, dahinter geschützt vom Isonzo und den karsischen Hügeln - all dies hat dazu geführt, dass das Bauvorhaben nicht von der historischen und architektonischen Qualität des Umfeldes absehen konnte. Ausgehend von diesem Kontext wurde beim Projekt die Geschichte, die zusammenhängende Kunst sowie Modernität berücksichtigt. Wir haben uns daher ans Studio Princic aus Udine gewandt, dessen Arbeit wir schon seit Langem sehr schätzen. Gemeinsam haben wir eine gründliche Analyse aller technischen Details sowie Designelemente durchgeführt, um nichts dem Zufall zu überlassen. Die gemeinsame Leidenschaft für Kunst hat die weitere Projektentwicklung bis zum endgültigen Projekt für die gesamte Arbeitsgruppe sehr vereinfacht und für große Zustimmung in dieser gesorgt.

www.palazzopiani.it

PALAZZO PIANI
ARCHITETTURA, STORIA, ARTE.

Palazzo Piani si affaccia sul Parco della Spianata a ridosso della ritrovata Piazza d'Unità e della Fortezza, "protetto" alle spalle dal fiume Isonzo e dalle colline carsiche; tutto ciò ha fatto sì che l'intervento non potesse prescindere dalle qualità storiche e architettoniche del contesto spingendoci verso un progetto che contemplasse la storia e l'arte unite alla modernità. Ci siamo rivolti allo studio di architettura Princic di Udine, conscendone il valore e apprezzandone già da tempo il lavoro. Insieme abbiamo affrontato con scrupolosità quasi maniacale l'analisi di tutti gli elementi tecnico-progettuali in modo che nulla fosse lasciato al caso e ogni cosa trovasse la sua collocazione, il suo perché. La passione comune per l'arte ha poi reso facile ogni ulteriore sviluppo progettuale e ci ha condotti sino alla stesura finale del progetto ampiamente condivisa da tutto il gruppo di lavoro.

www.palazzopiani.it

DIE GRUPPE HOME AND BUSINESS

HOME AND BUSINESS entsteht aus der Idee, eine Gruppe mit hochqualifizierten Professionisten zu schaffen und dadurch wettbewerbsfähiger zu sein. Diese Firmenphilosophie ermöglichte über die Jahre ein stätiges, kontrolliertes Wachstum unabhängig von der Marktsituation.
Dank des konstanten Wachstums sowie der wichtigen Kapitalisierung ist die Gruppe Home and Business heute in der Immobilienbranche ein starker und verlässlicher Partner.
Home and Business beschäftigt sich mit der Projektentwicklung, Neubau und Restaurierung von Wohnhäusern, Büro- und Verwaltungsgebäuden, Infrastrukturprojekten, Ausschreibungsmanagement, Immobilienvermittlung sowie Finanz- und Rechtsberatung. Bezüglich des Bausektors hat die Gruppe Home and Business neben der fundamentalen Achtsamkeit für die Qualität der Materialien und der angewendeten Bautechniken über die Jahre versucht, die Umgebung des Projektes mit einzubinden und dieses dank detaillierter Studien der Bewohnbarkeit der Räume, des Wohlbefindes und des Wohnkomforts vorzubereiten. Die Fähigkeit durch unser geschultes Personal auf die Bedürfnisse einer immer anspruchsvolleren und fordernden Bauherrenschaft einzugehen, nicht nur als Assistenz vor dem Kauf sondern auch nach Vertragsabschluss, repräsentiert unseren Mehrwert und erlaubt uns, all unsere Initiativen mit Erfolg abzuschliessen.

www.palazzopiani.it

Der Ausblick geht vom Naturpark Julische Voralpen über den Isonzo bis zum Karst, mit atemberaubendem Panorama und abendlichen Lichtern von nah und fern

IL GRUPPO HOME AND BUSINESS

HOME AND BUSINESS è un gruppo costruito attorno all'idea di realizzare una struttura altamente qualificata che comprendesse al suo interno tutte quelle professionalità indispensabili per generare il proprio vantaggio competitivo.
Questa filosofia aziendale ci ha condotti nel tempo a implementare un processo di crescita continua e controllata, avvenuta grazie anche all' integrazione verticale nel settore di riferimento, evitando sempre di porsi in una condizione di dipendenza dalle fasi di mercato. Un gruppo che affiancando questa crescita costante ad una importante patrimonializzazione, è in grado di rappresentare oggi una realtà sana e affidabile nel panorama immobiliare. Home and Business si occupa di progettazione, costruzione e ristrutturazione di edifici residenziali, direzionali e del terziario, realizzazione di infrastrutture, gestione conto terzi degli appalti, gestione immobiliare, intermediazione immobiliare, consulenze finanziarie, consulenze legali.
Per quanto attiene il settore delle costruzioni, oltre alla fondamentale attenzioneper la qualità dei materiali e delle tecniche costruttive impiegate, abbiamo nel tempo cercato di intraprendere progetti in grado di valorizzare il territorio e affrontato sempre con meticolosità la fase progettuale improntata sullo studio della vivibilità degli spazi, del benessere e del comfort abitativo.
Questa capacità di soddisfare i bisogni di una clientela sempre più determinata ed esigente, unitamente all'assistenza che il nostro personale specializzato è in grado di riservare alla stessa, anche nella fase post vendita, rappresentano quel valore aggiunto che ci ha consentito di portare a termine sempre con successo tutte le nostre iniziative.

www.palazzopiani.it

PALAZZO PIANI
DIE WERTE

KOMFORT UND WOHLBEFINDEN. Der Wohnkomfort beeinflusst die Lebensqualität positiv und kann die Gesundheit und das Wohlbefinden jedes Menschen durch ein harmonisches Leben in den Räumen, die uns umbegeben, verbessern. Diese Harmonie ist das Leitmotiv, nach dem wir unsere Projektentscheidung für das zukünftige Wohnen ausrichten. Raumklima, Art der Belüftung sowie deren Qualität, Belichtung und die Akustik - dies sind die allgemeinen Umweltfaktoren, die unseren Komfort beeinflussen können und im Palazzo Piani beachtet wurden.
INNOVATION. Palazzo Piani ist in seiner Bauweise reine Avantgarde: ein Gebäude bestens ausgestattet mit originellen Lösungen und innovativen Technologien, das es einmalig auf seinem Gebiet und zu einem zukünftigen Referenzprojekt macht. Das alles dank
Luft-Wasser-Wärmepumpe, Niedrigtemperatur mittels Deckenheizung, Raumluftentfeuchtung, Solaranlage, Fotovoltaikanlage, Intelligente Gebäudesteuerung, Allgemeinbeleuchtung mit LED Technologie sowie digitaler Zugangskontrolle.

ENERGIEEINSPARUNG, NACHHALTIGKEIT. Die Energieressourcen unseres Planeten sind nicht unerschöpflich. Schon seit geraumer Zeit warnen uns die Zeichen des Klimawandels vor der Unausgeglichenheit des Planeten, die der Mensch verursacht hat. Auch weiterhin Energie zu verschwenden ist gewissenlos. Aus diesem Grund haben wir uns dazu entschlossen, auf Energieeinsparung zu setzen und ein Gebäude mit ENERGIEKLASSE A zu realisieren, das im Stande ist, dem weiter zunehmenden energetischen Resourcenmangel entgegenzuwirken, mit der Absicht sich von der Energieabhängigkeit zu lösen.

www.palazzopiani.it

Lo sguardo passa dalle chiome del parco alle Prealpi Giulie, dall'Isonzo alle colline carsiche su panorami mozzafiato che di sera si accendono di luci vicine e lontane

PALAZZO PIANI
I VALORI

COMFORT E BENESSERE. Il comfort abitativo migliora senz'altro la qualità della vita ed è in grado di incidere sulla salute e sul benessere del singolo individuo facendolo vivere in armonia con gli spazi che lo circondano. Questa armonia è il leit-motiv che ha orientato le nostre scelte progettuali per un nuovo vivere domani. In termini generali i principali fattori ambientali in grado di influenzare il nostro comfort e che Palazzo Piani tiene in considerazione, sono la temperatura, l'umidità relativa, la velocità di distribuzione dell'aria e la sua qualità, l'illuminazione e l'acustica.
INNOVAZIONE. Palazzo Piani esprime un'eccellenza costruttiva che è pura avanguardia: un'opera ricca di soluzioni originali e di tecnologie innovative, che lo rende unico nel suo genere e lo proietta nel futuro quale punto di riferimento nel settore grazie ad impianto con generatore a pompa di calore aria/acqua, impianto di riscaldamento a bassa temperatura con pannelli radianti a soffitto, impianto di deumidificazione dell'aria, impianto solare termico, impianto fotovoltaico, automazione e impianto domotico, illuminazione delle parti comuni con tecnologia led, aperture elettriche mediante combinatore numerico.
RISPARMIO ENERGETICO, ECOSOSTENIBILITA'.Le risorse energetiche del nostro pianeta non sono inesauribili; ormai già da tempo i mutamenti climatici ci ammoniscono sugli effetti che l'azione dell'uomo causa agli equilibri naturali del pianeta. Sprecare ancora tempo per correre ai ripari è una scelta irresponsabile ed è per questo che abbiamo deciso di puntare sul risparmio energetico, realizzando un edificio IN CLASSE A in grado di contrastare tanto la scarsità quanto la crescente dispendiosità delle fonti energetiche tradizionali, con l'obiettivo di affrancarsi, per quanto possibile, dalle dipendenze energetiche.

www.palazzopiani.it

PALAZZO PIANI
KUNST LEBEN
DIE APARTMENTS

Palazzo Piani verfügt über Wohneinheiten, die Lösungen für die verschiedensten Bedürfnisse von Singles, Paaren sowie Familien mit Kindern bieten. Ausgehend von unserem Ziel, ein Passivhaus zu planen, haben wir ausserdem grosses Augenmerk auf die Allgemeinflächen des Gebäudes, ausgeführt in Schiefer, Venezianischem Putz, Kunstharz und Edelhölzer gelegt sowie auf die Helligkeit, Funktionalität und Einrichtbarkeit der Wohnräume. Nicht weniger Aufmerksamkeit wurde auch der Terrassengrösse gewidmet, die es in jedem Apartment gibt, mit wunderschönem Ausblick ausgerichtet auf den Park sowie das Stadtzentrum von Gradisca. Die grossen Verglasungen sowie die perfekte Ausrichtung stehen beispiellos für ein Leben in der Stadt ohne auf das Grün zu verzichten.

www.palazzopiani.it

PALAZZO PIANI
ABITARE L'ARTE
GLI APPARTAMENTI

Palazzo Piani dispone di unità abitative che contemplano soluzioni in grado di soddisfare le esigenze tanto di persone singole, quanto di coppie e di famiglie con figli.
Partendo dall'obiettivo prestazionale della classe energetica A, abbiamo tenuto in gran considerazione sia le parti comuni dell'edificio, realizzate in pietra di ardesia, spatolati, resine e legni nobili, quanto il livello di luminosità, funzionalità e arredabilità degli spazi interni. Non meno attenzione è stata dedicata al dimensionamento delle terrazze, presenti in ogni unità abitativa, che consentono di fruire appieno dello splendido affaccio sul parco e sul centro cittadino.
Le ampi vetrate e la perfetta esposizione al sole, rendono queste abitazioni impareggiabili per vivere in centro senza rinunciare al verde.

www.palazzopiani.it

BREMA
GRUPPO HOME AND BUSINESS
BREMA SRL
Viale Regina Elena, 1
34072 GRADISCA D'ISONZO (GO)
Tel. 0481 99217 – Fax. 0481 954966
info@palazzopiani.it
www.palazzopiani.it

PALAZZO PIANI
KUNST LEBEN
DIE PENTHOUSES

Ein Erlebnis für sich sind die zwei Dachwohnungen, die sich mit grosser Eleganz am Dach des Palazzo Piani befinden, eingerahmt von der vorgehängten Fassade, beinahe nicht wahrnehmbar von aussen durch ihre elegante Erscheinung und den Wohnräumen an den äussersten Gebäudeenden: zwei Glaskuben, die sich natürlich mit dem Aussenraum verbinden und nur durch die Hügel am Horizont begrenzt werden. Der Ausblick geht vom Naturpark Julische Voralpen über den Isonzo bis zum Karst, Schauplatz des 1. Weltkrieges. Wer das Glück hat, in diesen Räumen zu wohnen, wird sicherlich die Details wertschätzen und täglich dank der grosszügigen, umlaufenden Terrassen einzigartige Momente erleben, die es ermöglichen, die Freizeit draussen zu verbringen und sich zudem am atemberaubenden Panorama zu erfreuen, das abends durch nahe und ferne Beleuchtung zusätzlich belebt wird.

www.palazzopiani.it

PALAZZO PIANI
ABITARE L'ARTE
GLI ATTICI

Una storia a sè i due attici, adagiati con grande eleganza sulla copertura e racchiusi all'interno della maglia di facciata, elegantissimi nel loro abito scuro che li rende appena percettibili alla vista, si mostrano alle estremità con il "living": due teche di cristallo che si espandono naturalmente verso l'esterno per trovare l'unico limite nelle alture dell'orizzonte. Lo sguardo passa dalle chiome del parco alle Prealpi Giulie, dall'Isonzo alle colline carsiche teatro della grande guerra. Chi avrà la fortuna di abitare questi spazi ne potrà di certo apprezzare i dettagli e vivere quotidianamente emozioni uniche grazie anche alle importanti terrazze che li circondano, dove poter comodamente trascorrere il proprio tempo libero all'aperto e godere di panorami mozzafiato che di sera si accendono di luci vicine e lontane.

www.palazzopiani.it

I PARTNERS DI PALAZZO PIANI

WEBSITE a cura di MUMBLE DESIGN di Davide Bevilacqua
con sede in via Dante 2, 344170 Gorizia

RENDERING E FILMATI a cura di DIGITALABS srl
con sede in via Zanetti 1, 34133 Trieste

PROGETTO DEGLI IMPIANTI realizzati da P.En.T.A. srl
Progettazioni Energetiche & Tecnologie avanzate
con sede in via Molin Nuovo 37, 33100 Udine

SERRAMENTI ESTERNI a cura di RIGATO INFISSI srl
Divisione Alluminio
con sede in via San Lorenzo 16,
31020 Ca'Rainati di San Zenone degli Ezzelini (TV)

KUNST LEBEN/*ABITARE L'ARTE*

PALAZZO PIANI

das neue Immobilienprojekt in Gradisca von/*a Gradisca la nuova proposta immobiliare di*

BREMA GRUPPO HOME AND BUSINESS

ARCHITEKTONISCHES PROJEKT /*PROGETTO ARCHITETTONICO*_**arch. ALESSIO PRINCIC**
*KÜNSTLERISCHES PROJEKT /INTERVENTO ARTISTICO*_**GIORGIO CELIBERTI**

www.palazzopiani.it

DIE DREI PROTAGONISTEN/*I TRE PROTAGONISTI*

Der Palazzo Piani drückt eine Baukunst aus, die reine Avantgarde ist: ein Bauwerk reich an originellen Lösungen und innovativen Technologien, die es auf seinem Gebiet einzigartig macht und zukünftig eine Referenz für die Branche sein wird. Die technische Ausstattung sowie die Haustechnik sind die signifikantesten Bestandteile, die das gesamte Projekt charakterisieren und dazu führen, daß die Wohnlichkeit und der Komfort außerordentlich hoch sind.

dott. Alessandro Bressan, gruppo Home and Business

Palazzo Piani esprime un'eccellenza costruttiva che è pura avanguardia: un'opera ricca di soluzioni originali e di tecnologie innovative, che lo rende unico nel suo genere e lo proietta nel futuro quale punto di riferimento nel settore.
L'impiantistica, la domoticae e l'automazione sono fra i più significativi contenuti che caratterizzano l'intero progetto e contribuiscono ad elevare straordinariamente la vivibilità ed il comfort.

dott. Alessandro Bressan, gruppo Home and Business
www.palazzopiani.it

In Gradisca ist der Palazzo Piani architektonisch eines der wichtigsten Gebäude des Giardin Grande; er ist dem Volumen des Theaters gegenübergestellt, klingt aus und schliesst eine grosse Ellipse. Architekt Princic, am Anfang seiner Überlegungen, mit welcher Fassade sich dieses rationale Gebäude zeigen soll, hat sich mit der Geschichte der Stadt auseinandergesetzt. Dadurch hat sich Schritt für Schritt ein neues „Kleid" für den Palazzo ergeben, ein modernes mit grossem Respekt vor der Vergangenheit, ausgeführt durch bronzefarbene Aluminiumstreifen, die ineinander verflochten zu einem geometrischen Gewebe werden. Dieses Kleid wirkt von aussen elegant, gleichmässig und beschützend; von innen gesehen ist es aber leicht, beinahe unsichtbar beim Ausblick auf den Park und das Theater. Hinter der vorgehängten Fassade ist die Wand mit matten Fliesen in zwei Brauntönen verkleidet, die die Farben Mitteleuropas widerspiegeln sollen. Diese Farben findet man entlang der ganzen Gebäudefassade wieder. Der Architekt hat sich ein Gebäude mit einer aussergewöhnlichen Architektur vorgestellt, das fähig ist, natürlich mit dem eleganten Stadtzentrum zu verschmelzen und einer neuen Kunstform Ausdruck verleihen kann, das Menschen erstmals erlaubt, das Werk in totaler Freiheit zu entdecken, entlang der Fassade zu laufen, die Haptik der Materialien zu schätzen sowie die Nuancen wahrzunehmen.
arch. Alessio Princic
www.princicandpartners.com/home.htm

Piani, a Gradisca, è uno degli edifici più importanti nell'architettura del Giardin Grande; si contrappone al volume del teatro, bilancia e chiude la grande elisse. L'architetto Princic, quando ha iniziato a pensare con quale faccia avrebbe dovuto mostrarsi questo edificio razionalista, ha dovuto confrontarsi con la storia della città ed è così che lentamente ha preso forma l'idea di un nuovo vestito per il palazzo, un vestito moderno con un grande riguardoal passato, formato da fasci di strisce di alluminio dorato/brunito che intrecciandosi formano un tessuto geometrico.
La maglia appare dall'esterno elegante,regolare e protettiva; vista da dentro si presenta per contro leggera, quasi impercettibile alla vista verso il parco e il teatro. Dietro la maglia la parete, rivestita in piastrelle opache di due tonalità di marrone, si richiama ai colori della Mittel Europa, colori che ritroviamo lungo tutti i prospetti dell'edificio. L'architetto ha immaginato l'edificio come un'architettura diversa, capace di fondersi naturalmente con il salotto cittadino ed essere espressione di una nuova forma d'arte che consenta alla gente, per la prima volta, di osservare un'opera in totale libertà, di camminare al suo fianco, apprezzandone al tatto tutta la sua matericità, di coglierne le sfumature.

arch. Alessio Princic
www.princicandpartners.com/home.htm

"Kunst leben" ist der Slogan für dieses besondere Wohnprojekt, bei dem es uns als Gruppe Brema gelungen ist, den Maestro Giorgio Celiberti zu gewinnen, der sich sogleich eingebracht hat um seinen Traum zu verwirklichen, Kunst nicht mehr nur für das Gebäudeinnere zu schaffen, sondern endlich auch nach Aussen, auf den Platz mitten unter Menschen, der Gemeinschaft zu bringen, die sich auch dank der Reflexionen des natürlichen Lichtes daran erfreuen können. Giorgio Celiberti hat mit seinem Kunstsinn, der ihn auszeichnet, ein Motiv bestehend aus sieben Betonplatten mit den Ausmessungen von 50 x 50 x 8 cm entworfen, das sich wie Musiknoten zusammensetzt, bis es ein nicht wiederholbares Design ergibt, das das gesamte Erdgeschoss des Palazzo Piani entlangreicht. Derjenige, der das Glück hat, in diesem Palazzo zu wohnen, wird sicherlich eine tagtägliche einzigartige Erfahrung dicht verbunden mit Kunst erleben.
Giorgio Celiberti
www.giorgioceliberti.it

"Abitare l'arte" è lo slogan scelto per questa preziosa architettura residenziale che ha visto collaborare con il nostro gruppo il Maestro Giorgio Celiberti che da subito si è lasciato coinvolgere e trasportare dal sogno di portare l'arte non più esclusivamente dentro gli edifici ma finalmente all'esterno, in piazza fra la gente, consegnandola alla comunità affinché questa ne possa apprezzare, grazie anche ai riflessi della luce naturale, i contenuti. Giorgio Celiberti ha ideato, con la sua cifra artistica che lo contraddistingue, un motivo formato da sette piastre in calcestruzzo (di dimensione 50x50x8cm) da comporsi, come le note musicali, sino a formare un disegno non ripetibile che riveste tutto il piano terra di Palazzo Piani. Chi avrà la fortuna di abitare in questo palazzo, vivrà senz'altro un'esperienza quotidiana unica, a stretto contatto con l'arte.

Giorgio Celiberti
www.giorgioceliberti.it

Februar/*febbraio* 2014_visto a München/*visto a Monaco* AFRITECTURE

Ergreifende Ausstellung die zeigt, wie Bauen in der Gemeinschaft tatsächlich sein könnte, auch ausserhalb Afrikas.
Danke TU München und Pinakothek der Moderne!
arch. Michael Atzenhofer

Una mostra commovente che ha saputo spiegarci come si potrebbe costuire secondo il concetto di comunità, e non solo in Africa. Grazie, TU München e Pinakothek der Moderne!
arch. Michael Atzenhofer

AFRI
TECTURE

AUEN MIT DER GEMEINSCHAFT
ILDING SOCIAL CHANGE

LEGNOARREDI

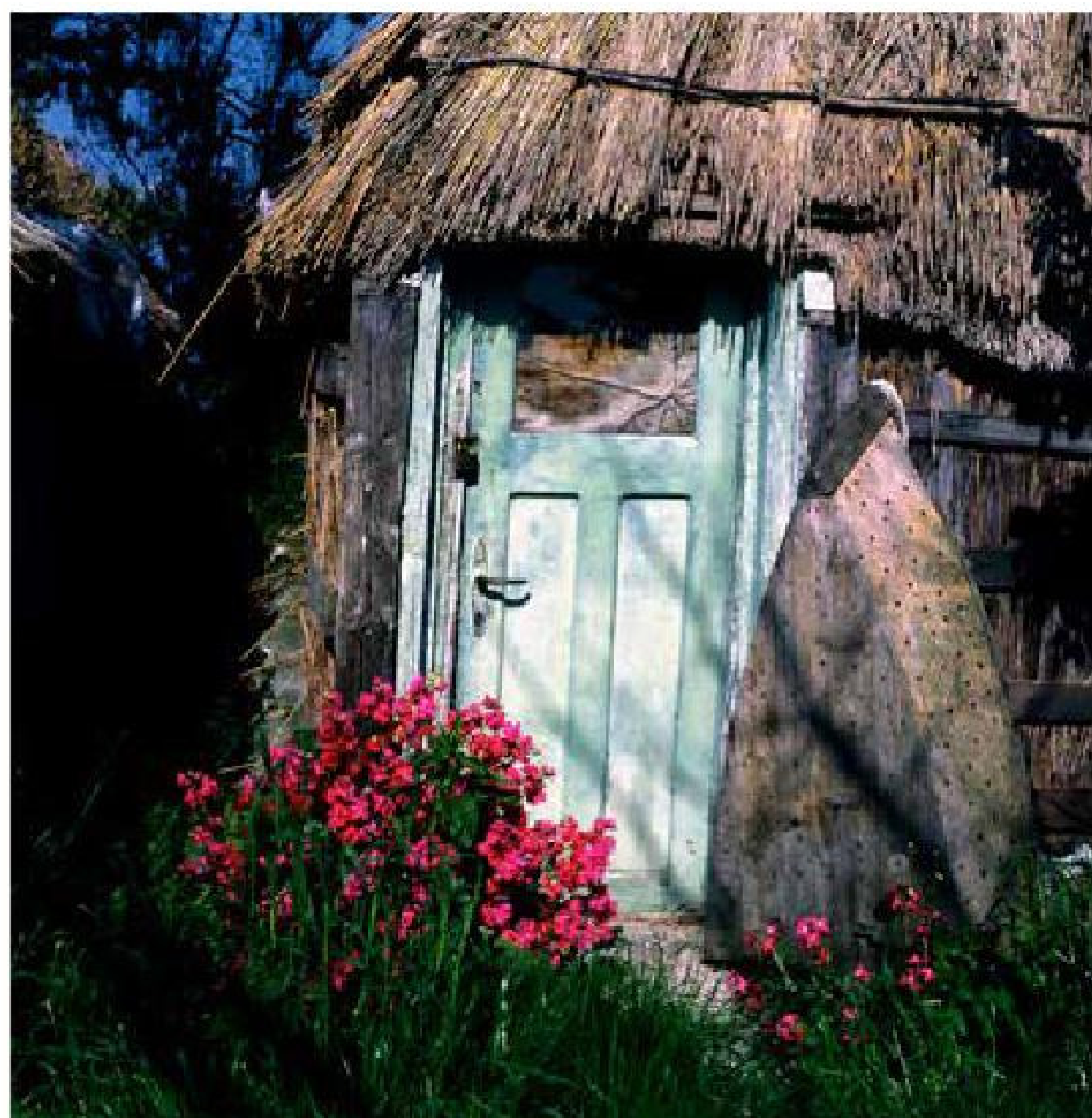
ESECUZIONI D'IMMAGINE

Als Tischlerei in der zweiten Hälfte der 60er Jahre enstanden, ist Legno Arredi ein auf Inneneinrichtung spezialisierter Handwerksbetrieb, sozusagen das Kind der handwerklichen Erfahrung einer ganzen Generation.
Raffinierter Handwerker, hochtalentierter Tischler von größter Präzision, ein wahrer Kreativer und ein Profi auf dem Gebiet der massgeschneiderten Inneneinrichtung. Dies ist das Profil von Maurizio Rizzi, Inhaber eines Unternehmens aus dem Herzen des Friaul, dessen Ruf die regionalen Grenzen längst überschritten hat und dessen Markenzeichen Synonym ist für erste Wahl und höchste Qualität. Als Alleininhaber von Legno Arredi seit 2001 war Maurizio Rizzi in der Lage das Erscheinungsbild seiner Firma zu verändern, indem er sowohl die Zahl der verfügbaren Produkte als auch das Angebot der Dienstleistungen erweiterte und so eine traditionelle Werkstatt in die Zeit der Moderne überführte.

Nata come falegnameria nella seconda metà degli anni Settanta, Legno Arredi è un'azienda artigiana specializzata in arredamento d'interni, figlia dell'esperienza manuale di un'intera generazione. Artigiano finissimo, falegname di grande talento e precisione estrema, vero creativo dell' immagine e professionista degli interni d'autore.
Questo è il profilo di Maurizio Rizzi, titolare di un' azienda dal cuore friulano, la cui fama ha varcato i confini regionali, il cui marchio è sinonimo di ricercatezza e di alta qualità. Proprietario unico di Legno Arredi dal 2001, Maurizio Rizzi è stato capace di trasformare negli anni l' immagine della sua ditta, ampliando la disponibilità dei prodotti offerti e la rosa dei servizi proposti al cliente, convertendo il laboratorio della tradizione al tempo della modernità.

Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio 33047 Remanzacco UD Strada Del Torre 57 Tel. +39 0432 667613 Fax +39 0432 639747

/UN MARE D'ARTE NICO GADDI+GIANNI MARAN

Gianni Maran

Nico Gaddi

Nico Gaddi
1956 in Grado geboren, beginnt der leidenschaftliche Maler und Grafiker 1985 seine Tätigkeit als Fotograf. Fundierte Ausbildung u.a. in der Schweiz in Kamera- und Beleuchtungstechnik. Er ist der Fotograf der Lagune von Grado, deren faszinierende Lebenswelt er umfassend dokumentiert. Aufgrund enger Kontakte zu Künstlern beschäftigt er sich seit einiger Zeit wieder intensiv mit Grafik und Bildhauerei. Teilnahme an zahlreichen Einzel- und Gruppenausstellungen seit 1979. Seine Fotografien zieren Buchumschläge, Kataloge, Kunstzeitschriften und Werbekampagnen. Nico Gaddi produziert außerdem Bildbände und leitet Workshops.

Nico Gaddi
Nato a Grado nel 1956, pittore appassionato e grafico inizia la sua attività di fotografo nel 1985. Solida formazione, tra l'altro, in Svizzera nei settori della tecnologia della fotocamera e illuminotecnica. 'È' il fotografo della laguna di Grado, il cui mondo affascinante ha documentato esaustivamente. Grazie allo stretto contatto con gli artisti è tornato da qualche tempo alla grafica e alla scultura. Sue le partecipazioni a numerose mostre personali e collettive dal 1979. Le sue foto adornano copertine di libri, cataloghi, riviste d'arte e campagne pubblicitarie. Nico Gaddi produce anche libri illustrati e conduce seminari.

Gianni Maran
1958 in Grado geboren, lebt und arbeitet in Grado und Udine. In seiner Jugend von den Gradesern Aldo Marocco (Maler) und Biagio Marin (Dichter) geprägt, ist er Künstler im weitesten Sinne des Wortes: Maler, Bildhauer, Autor, Bühnen- und Kostümbildner sowie Theater- und Filmregisseur. Der Fisch ist das Symbol seiner Kunst, das Meer die Quelle seiner Energie. Eine weltweite Ausstellungstätigkeit, u.a. in Buenos Aires, Montevideo, Sydney, Dubai, Helsinki, Vilnius, Hamburg, Istanbul und Wien, sowie vielfache Auszeichnungen unterstreichen die Bedeutung seiner Werke, die sich in namhaften öffentlichen und privaten Kunstsammlungen befinden.

Gianni Maran
Nato nel 1958 vive e lavora a Grado e Udine. Cresciuto nel clima culturale dominato dai gradesi Aldo Marocco (pittore) e Biagio Marin (Poeta), Maran è un artista nel senso più ampio del termine: pittore, scultore, scrittore, scenografo, costumista e regista (teatro e cinema). Il pesce è il simbolo ricorrente della sua arte così come il mare è la fonte della sua energia. La sua ampia attività espositiva in tutto il mondo, tra l'altro a Buenos Aires, Montevideo, Sydney, Dubai, Helsinki, Vilnius, Amburgo, Vienna e Istanbul, così come numerosi premi, sottolineano l'importanza delle sue opere, che si trovano in ben note collezioni d'arte pubbliche e private.

Ausstellung Nico Gaddi und Gianni Maran in Wien
Von 11. März 2014 bis 4. April 2014
Raiffeisen Bank, Filiale Seilergasse, 1010 Wien,
Seilergasse 8. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9:00 bis 15:00 und Donnerstag bis 17:30.

Vienna, Mostra dedicata a Nico Gaddi e Gianni Maran
Dal 11 Marzo 2014 al 4 Aprile 2014
Raiffeisen Bank, Filiale Seilergasse, 1010 Wien, Seilergasse 8
Orari: Lunedì - Venerdì dalle 9.00 alle 15.00 e Giovedì fino alle 17.30.

Ursella
Divani d'autore
FATTO A MANO IN FRIULI
ITALIA
PRODOTTO IN ITALIA

Einrichten bedeutet nicht nur einen Raum mit Möbel zu füllen.
Einrichten ist, das richtige Umfeld zu schaffen, personalisiert, um Lebensfreude und Harmonie Raum zu geben. Unsere mehrsprachigen Mitarbeiter mit langjähriger Erfahrung unterstützen Sie bei der Auswahl der am besten geeigneten Produkte, um Ihrem Lebensstil Ausdruck zu verleihen. In unseren drei Ausstellungsräumen finden Sie neben klassischem und modernem Stil auch ein eigenes Küchenstudio für das Herz eines jeden Hauses. Wir schaffen Räume, entwickeln Projekte und bieten Beratung vor Ort, um die beste Lösung für Sie zu erarbeiten. Weiters bieten wir kostenlose Lieferung und optimale Nachbetreuung durchgeführt von unseren geschulten Mitarbeitern. Einrichten bedeutet Ihr Zuhause lebenswert zu machen.

Arredare non è solo riempire una stanza di mobili.
Arredare è ricreare il giusto ambiente, personalizzato, dove trovare armonia e piacere di vivere.
Per ricreare questa situazione, personale plurilingue di esperienza vi saprà accompagnare nella scelta dei prodotti più adatti alla vostra personalità. Una galleria di prodotti divisa tra tre showroom sapranno invogliarvi dandovi suggestive emozioni di sapore moderno e classico con uno spazio dedicato alla cucina, cuore di ogni abitazione. Creiamo ambientazioni e sviluppiamo progetti offrendo anche la possibilità di visite direttamente a casa vostra per assecondare al meglio il vostro stile di vita. La consegna gratuita ed il servizio post vendita sarà eseguita da nostro personale qualificato che saprà realizzare i progetti e concretizzare le idee. Arredare vuol dire vivere al meglio la propria casa.

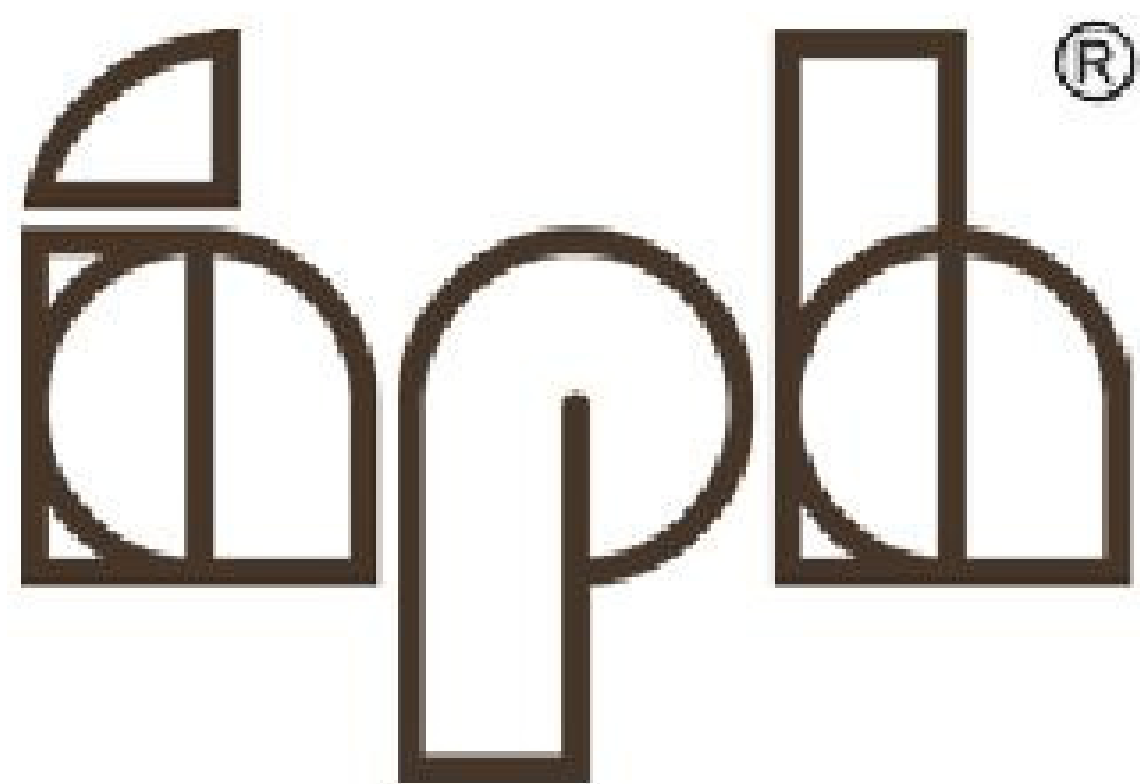
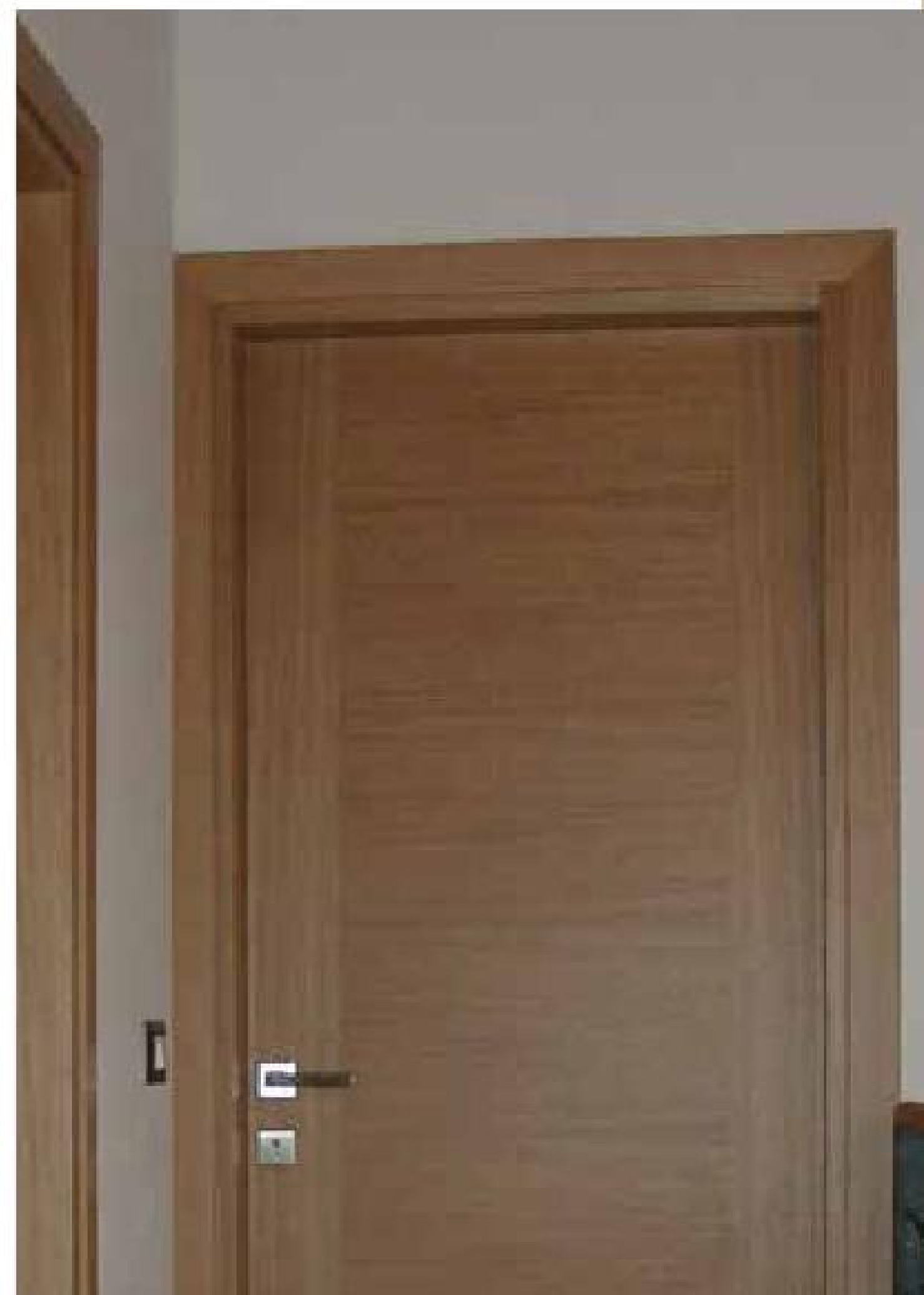
WALCHER *mobili di classe*

Via Nazionale, 20 - Tricesimo (UD) – Italy - Tel. +39 0432 85127 - Fax: +39 0432 880537 - walcher@walcher.it - www.walcher.it

Die Sandix srl arbeitet seit 50 Jahren auf dem Gebiet Vorhänge und Sonnenschutz mit einem beständigen Ziel: Die Qualität seiner Produkte und den Service für seine Kunden zu verbessern. Das Ergebnis ist eine ständige technische und technologische Aktualisierung der Produktionsvorgänge und eine ständige Verbesserung der Professionalität der Techniker, welche Sandix auf eine herausragende Position auf dem Markt für Sonnenschutzeinrichtungen gebracht haben. Die Qualität der zur Verfügung stehenden Produkte und der Umfang der Produktauswahl sind die Bestätigung für den Weg, den Sandix eingeschlagen hat, um auch die anspruchsvollsten Kunden zufriedenzustellen.
Zu diesem Zweck wurde 2011 der neue Showroom im Einkaufszentrum Citta Fiera in Martignacco eröffnet. Dieser neue Ausstellungsraum wurde mit einem neuartigen Konzept geplant, wo der Kunde sich frei fühlen kann, verschiedene Lösungen zu sehen, verschiedene Materialien anzufassen und „vor Ort" ihre Zuverlässigkeit, ihre Strapazierfähigkeit und ihre Eignung für seinen speziellen Fall zu prüfen.

La Sandix srl da più di 50 anni lavora nel settore delle tende e delle schermature solari con un costante obiettivo: migliorare la qualità dei sui prodotti e il servizio alla clientela.
Il risultato è un continuo aggiornamento tecnico e tecnologico di tutte le procedure interne e delle strutture produttive e un costante miglioramento della professionalità degli operatori che pongono la Sandix in posizione di eccellenza nel mercato delle protezioni solari.
La qualità dei prodotti disponibili e la vastità della gamma sono la conferma della strada intrapresa dalla Sandix per riuscire a soddisfare anche il cliente più esigente.
A tal fine è stato inaugurato nel gennaio del 2011 il nuovo showroom espositivo della Sandix presso il centro commerciale Citta Fiera di Martignacco.
Questo nuovo spazio espositivo e' stato ideato con un nuovo concetto di vetrina espositiva in cui il cliente possa sentirsi libero di vedere le soluzioni, toccare i materiali esposti e provare sul "campo" l'affidabilita, la robustezza e l'adeguatezza delle soluzioni al proprio caso specifico.

Strada per Oselin, 16/8 - 33047 REMANZACCO (UD) - Tel. +39 0432 667025 - Fax +39 0432 667459 - www.sandix.it

CERAMICA uno
Gibt es ein unantastbareres Geheimnis des Lebens
als das der Schmetterlinge?
CeramicaBardelli
serie Madama Butterfly
created by Bardelli-Toledo design

FAPLA
Via S.Daniele, 12 - 33030 Farla di Majano (UD) Italia
tel. 0432 959055 - fax 0432 948555
e-mail: info@fapla-porte.com - www.fapla-porte.com
Unser Showroom ist für Kunden geöffnet
 www.facebook.com/pages/Fapla-srl/390691914296623

Die Firma Fapla stellt Holztüren nach Maß sowie Standard-Holztüren her.
Unsere Produktion umfasst: Holztüren in Nussholz, Eiche natur und Eiche gestrichen, Mahagoni, Esche, Tanganika natur und Tanganika gestrichen und in lackiertem Holz.
Alle unsere Holztüren werden mit Qualitätsmaterial hergestellt: Holz erster Qualität, Zubehör in Design-Qualität und umweltfreundliche Materialien.
Außerdem sind unsere Türen nach den modernsten Grundsätzen der Innenarchitektur entworfen.
Für unsere Holztüren garantieren wir, dass diese unter Berücksichtigung der geltenden Gesetze hergestellt werden.

La Fapla produce porte in legno su misura e porte in legno standard.
La nostra produzione comprende: porte in legno noce nazionale, rovere naturale e rovere tinto, mogano, frassino, tanganika naturale e tanganika tinto e porte in legno laccato.
Tutte le nostre porte in legno sono prodotte con materiali di qualità: legno di prima scelta, accessori di design e materie per la lavorazione che rispettano l'ambiente. Inoltre sono disegnate tenendo conto delle più moderne linee di architettura d'interni.
Le nostre porte in legno sono garantite e prodotte nel pieno rispetto delle leggi vigenti.

Realizzazione progetto: Architetto Micol Brezigar

Realizzazione progetto: Architetto Micol Brezigar

via Cividale, 780 - 33100 UDINE - tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it - info@falegnameriarizzi.it

Die TISCHLEREI RIZZI richtet seit 70 Jahren Ihre persönliche Welt ein. Wir verwirklichen maßgeschneiderte Einrichtungen nach Ihren Plänen in klassischem und modernem Stil. Unser Ziel ist es, die besten Lösungen für Maßeinrichtungen für Küchen, Schlafzimmer, Wohnbereiche, Innentüren, Treppen, Arbeitsbereiche, Büros und Lokale zu liefern.
Dabei erfüllen wir sämtliche Anforderungen und lassen dabei immer unsere Begeisterung für Holz und seine unzähligen Qualitäten einfließen. Die Wahl einer Maßeinrichtung bedeutet, jedes architektonische Detail in der Verwirklichung zu integrieren und so komfortable Möbel für den täglichen Gebrauch anzubieten.
Die ständige Suche nach innovativen Materialien erlaubt es uns, was die Qualität und die Endausführung unserer Arbeiten angeht, auf dem Markt der Zeit immer etwas voraus zu sein. Zu Planung und Herstellung der Möbel gesellen sich handwerkliche Erfahrung und neue Technologien, um stets Produkte von höchster und garantierter Qualität Made in Italy anzubieten zu können.

FALEGNAMERIA RIZZI arreda il tuo mondo da oltre 70 anni. Realizziamo arredamenti su misura su vostro progetto dal classico al moderno. Il nostro obiettivo è fornire le migliori soluzioni d'arredo su misura come cucine, camere, zone giorno, porte interne, scale, complementi d'arredo, zone uffici, negozi e locali con qualsiasi tipo di esigenza non mancando di coltivare e valorizzare la passione per il legno e le sue innumerevoli qualità. Scegliere un arredo su misura significa integrare ogni dettaglio con la figura architettonica degli ambienti offrendo mobili comodi per essere utilizzati tutti giorni.
La costante ricerca di materiali innovativi ci permette di presentarci sul mercato sempre all' avanguardia in relazione alla qualità ed al livello di finitura dei manufatti. Alla progettazione e produzione dei mobili realizzati si coniugano sapienza artigianale e nuove tecnologie per offrire sempre un prodotto di ottima qualità garantito made in Italy.

29. MÄRZ 2014
29 MARZO 2014
FIERA DI UDINE
ROUND
MINUTI
SEC.
6
15
33
MATCHING
DAY
UDINE

MatchingDay bietet **Unternehmern und Freiberuflern** eine Gelegenheit, neue **Business-Opportunitäten** sowie **produktive und kaufmännische Kollaborationen** zu entwickeln.
Die 6. MatchingDay-Ausgabe wird vom wichtigsten Fachverband für das Handwerk und kleine und mittlere Unternehmen, dem Confartigianato Udine, in Zusammenarbeit mit der Handelskammer von Udine und dem Medienpartner Vista Casa veranstaltet und findet am **29. März 2014** auf dem Messegelände von Udine statt. Der Tag ist in kurze, jeweils 15-minütige One-to-One-Treffen strukturiert.
Jährlich nehmen über 150 Unternehmen und Freiberufler aus Friaul-Julisch-Venetien und Triveneto teil, denen auch Zusammenarbeitsgelegenheiten auf internationaler Ebene am Herzen liegen.
Dieses Jahr kreisen die Treffen um die Themen DESIGN – MATERIALIEN –TECHNOLOGIEN.
Drei Thematiken, die **Unternehmen aus dem produktiven Bereich und dem zugehörigen Dienstleistungssektor, Designer, Architekten und Freiberufler** zusammenbringen, um sich in diesen Bereichen auseinanderzusetzen, sich näher kennen zu lernen und neue Projekte zu starten.
Die Treffen werden vom Sekretariat des Veranstalters sorgfältig kombiniert oder direkt von den Teilnehmern gefordert. Als Grundlage für die Auswahl werden die bei der Anmeldung in einem Online-Formular gegebenen Informationen herangezogen. Die Treffen finden von 10.00 Uhr bis 17.30 Uhr mit Mittagspause statt.

Weshalb daran teilnehmen?
Um an einem einzigen Tag verschiedene interessante produktive Realitäten und vielleicht auch den richtigen Partner für die Realisierung Ihres nächsten innovativen Projekts zu treffen!

Für mehr Infos und Anmeldungen verweisen wir Sie auf die Site www.matchingday.it/at oder unter der Nummer +390432 26309 an unser Team (das Ihnen auf Deutsch antworten wird).

Auf ein Wiedersehen in Udine!

Österreich-Friuli
)CLOSER(BRANDS
ARCHEDIL
CERAMICA UNO
CONFARTIGIANATO
COSTRUZIONI EDILI CAUSSER
DEL FABRO
FABBRO SERRAMENTI
FALEGNAMERIA RIZZI
FAPLA
LEGNO ARREDI
LIVE BETTER
MARMI CESCUTTI
MAVI
POTOCCO
STONE SUPPLY di Gianni Covassin
STEFANO CECCONI
SANDIX
SINCEROTTO
URSELLA
WALCHER

MATCHINGDAY

Sabato 29 marzo 2014 | Udine Fiere

6ª edizione

DESIGN

MATERIALI

ESTERNI D'ARTISTA

Il giardino di Frida Kahlo

CASA AZUL

Nella "Casa Azul" di Coyoacán, Messico, Frida era nata il 6 luglio 1907 e lì si era trasferita con Rivera nel 1940, alla morte dei genitori. Nella grande casa, circondata da un recinto in stucco blu elettrico e rosso e dalle pareti dello stesso intenso blu maya, Frida e Diego organizzarono i loro studi e accumularono reperti precolombiani del Messico e collezioni etnografiche. Nel giardino Frida teneva le scimmiette, i cani ed i pappagalli che compaiono in alcuni suoi quadri. Qui accolsero gli amici di sempre come il miliardario americano Nelson Rockefeller, uno dei loro più convinti mecenati, e il grande regista russo Sergei Eisenstein.

La Casa Azul [La Casa blu] era il luogo dove Frida Kahlo, l'artista latino-americana più famosa nel mondo, è nata, vissuta, e ha esalato il suo ultimo respiro. L'edificio, che risale al 1904, non era una grande costruzione. Oggi dispone di un edificio 800 m2 circondato da un terreno di 1200 m2. Diego e Frida la riempierono di colore, arte popolare, e pezzi di arte pre-ispanica per dimostrare la loro ammirazione per i popoli e le culture del Messico. La costruzione ha subito due importanti modifiche. La zona oggi occupata dal giardino è stato acquistata quando il rivoluzionario russo Leon Trotsky viveva con Diego e Frida nel 1937. Seguendo i desideri di Diego, la Casa Azul è stato trasformato in museo nel 1958, quattro anni dopo la morte di Frida Kahlo. La casa di Coyoacán parla della vita quotidiana di Frida e Diego e riflette anche l'amore della coppia per l'arte popolare, come rappresentato dalle figure di cartapesta di Giuda di Carmen Caballero e le sculture di Mardonio Magaña. La collezione disposta lungo la scala è uno delle più importanti del paese. Entrambi i pittori raccolsero pezzi di arte pre-ispanica e molti di questi vennero usati per decorare gli interni e il giardino, dove spicca la piramide costruita su desiderio di Diego Rivera in modo da usarla per esporre i suoi pezzi preferiti.

www.museofridakahlo.org.mx

Sandix, azienda regionale presente e attiva sul mercato da oltre 50 anni, si distingue per la sua specializzazione nel settore delle schermature solari, delle tende di protezione e di zanzariere offrendo una gamma completa di prodotti.
Dalle classiche veneziane alle strutture ombreggianti per esterno, comprendendo anche una varietà di sistemi di tende tecniche assolutamente all'avanguardia che produce direttamente, come il sistema frangisole a lamelle orientabili in alluminio o le tende tecniche a rullo proposte in diverse misure e formati, Sandix si caratterizza per il suo costante impegno nella ricerca e sviluppo. Particolarmente ampia e diversificata è anche la gamma di tende da sole.
L'utilizzo di schermature solari come le tende per esterno o le veneziane frangisole oltre all'importante funzione di ombreggiamento, svolgono anche un ruolo determinante nel contribuire a ridurre i consumi di energia impiegati per il funzionamento di impianti di ventilazione e condizionamento. Respingendo la quasi totalità dell'energia termica trasmessa dal sole, un idonea schermatura solare aiuta, infatti, a mantenere una temperatura notevolmente più bassa negli ambienti interni , senza penalizzarne la luminosità che rimane dosabile e personalizzabile dal cliente.
La Sandix, grazie alla sua partnership con le più importanti aziende del settore, propone e fornisce prodotti qualitativamente affidabili e sempre tecnologicamente avanzati proponendosi sia ad imprese che direttamente ai privati, con soluzioni destinate a edifici residenziali, industriali e pubblici.
Tra le proposte dall'azienda vi è l'esclusiva produzione di tende a braccia della ShadeLab, un nuovo concetto di tenda solare che mira a ottenere prodotti più facili da montare, più rapidi da installare e più emozionali per l'acquirente finale. Un'innovativa gamma di tende che reinventa il design tradizionale, rimodellandone linee e funzionalità per assicurare caratteristiche costruttive e di resistenza che la collocano in posizione di eccellenza sul mercato.
Altro fiore all'occhiello della Sandix è l'innovativa tenda "Dallas": una tenda a rullo cassonettata applicata ad una struttura in sospensione su guide in tondino di inox. Questo particolare sistema di ancoraggio permette di posizionare le tende in modo tale da ottenere anche la copertura di facciate inclinate.
Infine merita senz'altro di essere menzionata anche "Ilios": una tenda a caduta verticale con cassonetto tondo, guidata lateralmente da un cavalletto di acciaio inox.
La particolare conformazione del cassonetto, unita all'innovativo terminale a scomparsa totale, rende la linea di Ilios assolutamente essenziale e poco invadente, permettendole di adattarsi a tutti i contesti architettonici, siano essi moderni o classici.
Tra le altre tipologie di tendaggi tecnici da esterno Sandix realizza tende oscuranti e filtranti a rullo con guide zip: robuste ed affidabili sono ideali per tutti i casi in cui non sono presenti scuri o tapparelle o nel caso in cui le dimensioni da schermare siano molto importanti.

Le balaustre in PVC non si scolorano e non si sverniciano, non temono né il caldo più torrido né il gelo, e inoltre non saranno neppure in minima parte fonte di inquinamento dopo la loro lunga vita, la cui durata è stimata dai 40 ai 50 anni, visto che i materiali sono riciclabili al 100%. Una lunga vita che per il suo corso non necessiterà di alcuna manutenzione, dunque stop ai lavori lunghi e scomodi come il grattare e il ridipingere! La progettazione delle balaustre NORDIC, curate nell'estetica e nel design, non si limita ai modelli standard, ma prevede una personalizzazione a seconda del luogo e delle esigenze. La proposta inoltre prevede una verifica sul posto, sia per verificare la soluzione migliore, che per suggerire il modello più indicato non solo alla casa, ma anche al contesto globale del luogo in cui si trova. La progettazione e la produzione delle balaustre avviene a Pederobba (TV) da personale interno specializzato. NORDIC si muove su tutto il bacino del nord-est Italia.

HONEY MONEY

photo MATTEO GUARISO

Udine, 435 V.le Palmanova,
29 Gennaio 2014, ore 19.00.
Siamo al battesimo della sede udinese di 'Honey Money' che Tiziano Lotti ha fortemente voluto e, per certi versi, incredibilmente realizzato.
Un concept store 'atterrato' in Friuli per aprire un canale unico del lusso tra questa terra ed il mondo, un certo ristretto ma vasto mondo che espone e dispone di prodotti e servizi dagli elevati standard qualitativi.
Un immaginario collettivo di prodotti e servizi ampiamente soddisfatto, ed un'accoglienza, per il ristretto numero di invitati, impeccabile.

I giornali locali hanno ampiamente anticipato e riportato l'ambizioso progetto, perchè di questo si tratta, di Tiziano Lotti, giovane imprenditore mantovano con piedi ben piantati a Udine e la testa avanti, ben avanti. Abbiamo parlato a lungo con lui, sviscerato amabilmente il suo store 'gioiello'. Una volta capita la logica e gli obiettivi di Honey Money, che Tiziano con modi gentili e reale entusiasmo ci ha illustrato, ci siamo rivisti in occasione dell'inaugurazione ed abbiamo 'fatto un giro' su di una 'macchina' dalla perfetta convergenza ed infiniti cavalli, letteralmente una 'fuoriserie'.

Honey Money è un 'concept store' (ed innanzitutto un brand) che offre una rosa di sensazioni, uno 'stile' di vita, prodotti e servizi unici, personale, coordinati dal denominatore comune lusso, o per meglio dire come recita il pay-off del brand HM, eccellenza del lusso. Il 'prodotto' è globale, Honey Money la casa base: in primis un territorio alpe-adria con forte, ed ancora poco sfruttata nel mondo, densità di luoghi dove vivere esperienze e servizi di alta-altissima qualità comodamente trasportati da una personale flotta progettata su misura per i clienti esteri ma non solo.

Facciamo un esempio: un gruppo di cinesi, quelli enormemente ricchi emergenti s'intende, desidera un soggiorno in Italia, l'Italia delle griffe migliori moda, design, auto, cucina,......può scegliere Honey Money ed il Friuli Venezia Giulia come partners esclusivi per acquistare beni di lusso di ogni tipo provenienti da collezioni private e tiratura limitatissima (dai gioielli e pellicce, dall'arredo alle auto, spaziando in ogni settore merceologico) soprattiutto vivere il meglio che un territorio 'allargato' può offrire dai campi da golf, alle città d'arte, ai ristoranti stellati, ai casinò più moderni, agli eventi imperdibili.......Ecco, 'tutto qua', ma firmato HM, stile ed unicità HM, servizio no-limits ed elicottero HM. Honey Money nella sua sede udinese di Viale Palmanova (perchè ce ne sarranno altre, a breve, di sedi HM nel mondo firmate Tiziano Lotti) non è solo uno store esclusivo al piano terra ma anche business-to-business room al piano superiore e club per eventi musicali e parties nel seminterrato.

Nella serata inaugurativa infatti, dopo il doveroso momento dedicato alla scoperta degli oggetti del desiderio in vendita tra una 'contenuta folla' di invitati (tra tutti citiamo due opere di Arnaldo Pomodoro, la Pagani Zonda e la libreria 'Casablanca' di Ettore Sottsass periodo Memphis), la festa si è spostata ed accesa al club sottostante. Incantevole e di grande spessore la performance acustico-vocale della cantante Ana Soklic nella sala dedicata ai concerti. Una serata high-quality in cui nulla è stato lasciato al caso. L'unico vero lusso che nessuno oggi si può permettere se vuole raggiungere con successo il suo obiettivo.

www.honeymoneyluxury.com

AMUR

designer Monica Bordonaro

really made in Italy

Sillon, grazie alla sua esperienza trentennale, è specializzato nella produzione di imbottiti di alto livello, destinati prevalentemente al mercato del contract. Oltre agli articoli in gamma, Sillon è in grado di realizzare qualsiasi prodotto pensato da interior designers e architetti per specifiche esigenze. I prodotti, di design italiano, vengono realizzati completamente in Italia, con standard qualitativi molto elevati. L' esperienza artigianale, l'amore per il dettaglio, la passione, la creatività, la flessibilità produttiva sono i punti di forza di Sillon per competere con successo in questo mercato.

www.sillon.it

Sillòn è un marchio di Emmetre s.r.l. Forgaria nel Friuli, Udine, Italy tel. +39 0427 808036 mail: info@sillon.it

DomusGaia sinonimo di qualità e di innovazione

Il concetto di risparmio energetico di tutte le case DomusGaia parte da una progettazione attenta a massimizzare gli apporti solari invernali e minimizzare il calore indesiderato durante il periodo estivo, proseguendo con lo studio della stratigrafia più adeguata alla specifica zona climatica in modo da ottenere un involucro edilizio altamente isolante. Le case DomusGaia garantiscono pertanto un elevato risparmio energetico, di conseguenza gli impianti termici utilizzati sono di bassissima potenza o addirittura assenti e sostituiti dall'impianto di aerazione meccanizzato controllato.

Lo standard della nostra azienda è già da anni quello di realizzare impianti radianti a pavimento alimentati con pompa di calore a scambio aria-acqua oppure geotermico e con idrocamini, eliminando quindi completamente l'allacciamento al gas. Abbiamo realizzato ville riscaldate unicamente da una stufa a legna e ville addirittura sprovviste di impianto termico, riscaldate unicamente dal sole e dall'impianto di ventilazione. Dalla grande esperienza acquisita da DomusGaia nell'installazione di tali componenti nascono i nuovi protocolli **THERMAVENT** e **ENERDOM**.

IL PROTOCOLLO THERMAVENT

Aria sempre climatizzata con fonti green

Ideato da DomusGaia questo nuovo ed innovativo sistema composto, chiamato ThermaVent, in grado di produrre riscaldamento, raffrescamento, rinnovo dell'aria ed energia elettrica *esclusivamente con l'ausilio di fonti rinnovabili*. Grazie a questo protocollo impiantistico le abitazioni vengono climatizzate — quindi riscaldate d'inverno e raffreddate d'estate — attraverso l'interazione tra pompa di calore e sistema di ventilazione meccanica controllata. L'aria all'interno dell'ambiente si ricambia continuamente: quella umida dell'interno viene espulsa e riciclata da un recuperatore di calore, che riscalda l'aria proveniente dall'esterno, inoltre una batteria di pretemperamento collegata a sonda geotermica e una batteria di post trattamento collegata alla pompa di calore climatizzano sia in inverno che in estate l'aria immessa nelle case. Con ThermaVent le case DomusGaia possono essere del tutto autosufficienti dal punto di vista energetico, non solo per il riscaldamento e raffrescamento ma anche per l'alimentazione degli elettrodomestici grazie all'installazione di pannelli fotovoltaici sulla copertura.

IL PROTOCOLLO ENERDOM

La domotica a servizio del risparmio energetico

Il sole è una fonte di energia naturale che, in una casa, va sapientemente gestita in base alle temperature esterne. Per sfruttarla al meglio, DomusGaia ha creato in collaborazione con L'Altra Energia l'innovativo protocollo

02

EnerDom, che si affida alla domotica per mettere in atto tutta una serie di automatismi volti a trarre i maggiori benefici dall'apporto naturale (e gratuito) del sole. Ad esempio, durante l'inverno l'abitazione più viene riscaldata dal sole meglio è, d'estate invece deve essere protetta. Ecco che la tecnologia arriva in soccorso: monitorando le temperature esterne che variano ovviamente in base alla stagione e la presenza o meno del sole, l'impianto alza e abbassa le tapparelle della casa. Non solo: consente in modo automatico di gestire l'intensità delle luci artificiali presenti in alcuni ambienti considerando il livello di illuminazione naturale. Sfruttando poi il sistema di ricambio d'aria è possibile climatizzare l'abitazione sia in inverno che in estate, mantenendo così inalterato il comfort interno e distribuendo uniformemente la temperatura in tutti gli ambienti. Un sistema di gestione e controllo carichi chiamato "smart automation" gestisce in automatico l'eventuale produzione dell'impianto fotovoltaico, il prelievo dalla rete e l'attivazione di determinate apparecchiature quali elettrodomestici o piastre ad induzione. Tramite una sonda di temperatura esterna ed interna è possibile inoltre gestire il flusso e la temperatura dell'impianto di ventilazione meccanica controllata, che risulta l'unico impianto termico della casa. In questo modo, si riduce notevolmente la dispersione per ventilazione ottenendo così per l'abitazione dei valori energetici tali da ottenere la classificazione Casaclima classe Gold. In sintesi: nel protocollo EnerDom gli impianti dell'abitazione vengono realizzati con nuovissimi sistemi domotici, attraverso i quali è possibile tenere sotto controllo l'intera casa. Tutte queste funzioni, e molte altre, possono essere controllate in tempo reale all'interno della casa grazie ad un video touch screen, ma anche a distanza, tramite l'utilizzo di un computer o di uno Smartphone. Ma la vera novità è che per la prima volta la domotica non è più esclusivamente legata alla comodità di gestire l'abitazione attraverso la tecnologia, ma anche — e soprattutto — rivolta al risparmio energetico.

THERMAVENT E ENERDOM INSIEME PER LA PRIMA VOLTA A SUSANS

Una casa amica del sole, dell'acqua e della terra. Immerso tra le colline del Friuli Orientale, sorge un edificio residenziale ad altissima efficienza energetica, realizzato da **DOMUSGAIA**, in collaborazione con L'Altra Energia, e certificato CasaClima classe A. L'abitazione è stata progettata per consentire *il massimo risparmio energetico*, grazie a sistemi impiantistici all'avanguardia ed all'assenza dei tradizionali impianti di riscaldamento a pavimento. La casa si trova a Susans, affascinante località del comune di Majano (Ud), dove il verde domina il paesaggio. Ecco perché il proprietario, originario di queste zone, ha scelto proprio Susans per costruire una *dimora rispettosa dell'ambiente*, affidandosi all'esperienza di un'azienda specializzata in bioedilizia come DomusGaia. L'elemento dominante nell'estetica dell'edificio è il *legno*. Materiale versatile, caldo e naturale per eccellenza, è stato scelto soprattutto per la *sua capacità isolante*, oltre che per la bellezza decorativa.

01 — 03 Photo: Matteo Lavazza Seranto
04 Architetto: Dustin Tusnovics

04

IL CONTRIBUTO PROVINCIALE: *un aiuto per promuovere l'efficienza energetica*

Il progetto di Susans ha ottenuto un finanziamento pari a circa *130 euro al metro quadro*. L'erogazione dei contributi è stato possibile grazie alla *Provincia di Udine* che ha creato nel 2010 il Fondo sperimentale per la promozione e l'incentivazione dell'efficienza energetica in edilizia. Il bando, ora concluso, prevedeva il finanziamento in conto capitale degli interventi finalizzati al risparmio energetico, sia per le nuove costruzioni che per la riqualificazione energetica degli edifici esistenti.

LA TARGHETTA CASACLIMA CLASSE A

L'abitazione di Susans è un esempio eccellente di bioedilizia che ha fatto parlare di sé sulla stampa locale e nazionale, anche perché l'abitazione è stata la prima a beneficiare del Fondo 2011 per la promozione e l'incentivazione dell'efficienza energetica in edilizia della Provincia di Udine. Ecco perché al proprietario Gabriele Calligaro è stata consegnata di persona la targhetta CasaClima classe A dall' ex assessore provinciale Stefano Teghil e dall'Agenzia per l'energia FVG, rappresentata da Sara Ursella. Alla consegna erano presenti, oltre ai due soci DomusGaia Matteo Marsilio e Angelo Scandolin, il vicesindaco Lieto Molinaro del Comune di Majano nonché l'assessore ai lavori pubblici Roberto Battigelli, l'ingegnere Federico Fistarol, progettista degli impianti ed esperto CasaClima e PassivHaus, e Lino Calligaro il titolare di L'Altra Energia, la società che ha collaborato con DomusGaia per rendere l'abitazione "evoluta" dal punto di vista della domotica legata al risparmio energetico. "Il progetto — ha illustrato Matteo Marsilio, socio di DomusGaia — ha infatti reso possibile una perfetta integrazione fra elementi strutturali della casa, in primis il legno, fonti rinnovabili e domotica: in poche parole energie rinnovabili gestite da un sistema automatizzato elettronico". Attualmente sono in fase di costruzione altre due case con i medesimi protocolli ed il monitoraggio dei dati di consumo delle prime case campione sta confermando positivamente i dati previsti ed il perfetto funzionamento degli stessi.

DomusGaia srl
Bioedilizia
Sede Legale P.zza Mazzini n°1
I–33019 Tricesimo (Ud)
Sede Operativa Via Zanini
I–33010 Cassacco (Ud)
tel. +39 0432 855055
email: info@domusgaia.it
web: www.domusgaia.it

LA NOSTRA PASSIONE
TRASFORMA LE TUE IDEE IN REALTA'
tel. + 39.0481 707 17 _ fax. +39 0481 707 32

05_ Le case degli altri

Sul Niger, 2014

In una struttura socioculturale come quella contemporanea, che in ogni ambito pare costretta e si affanna a cercare egemonie, anche i diversi generi di Fotografia combattono strenuamente per affermare il primato delle proprie ragioni. Le immagini fotogiornalistiche, promosse da sponsor, agenzie e concorsi mondiali, inquinano ogni loro franchezza ideologica sostenendo e sventolando ai quattro venti la teoria che senza una struttura formale d'eccezione non c'è comunicazione; le immagini che nascono per essere pura ricerca artistica, dal canto loro, usano la tecnologia come strumento furbo per essere più facilmente iconiche. Le prime invadendo il campo delle seconde, le seconde affrontando spesso i temi così "di moda" delle prime. Una fra le conseguenze è che il fotogiornalismo necessita di didascalia che spieghi quello che mostra (con così tanto anelito a dare stupore visivo), mentre la foto nata per avere un contenuto simbolico più alto e muto e che ha spesso richiesto chiarimenti, non usa alcuna parola. In questo spazio figurativo c'è un territorio di mezzo, in cui non c'è per forza Arte e non c'è per forza giornalismo che cerca di essere arte.

Le fotografie pubblicate in questo numero occupano quello spazio tra i due estremi disciplinari appena citati, non si preoccupano di null'altro se non di raccontare correttamente un ambiente antropizzato diverso da quello a noi quotidiano.

Ségou Koro, 2013

Tutte le fotografie hanno come tema la casa: un bambino che produce, inzaccherato e sorridente, i mattoni di terra argillosa sulle rive del fiume Niger; una casa a Ségou Koro, a cinque ore di automobile dalla capitale; gli spazi abitativi - spesso coincidenti con quelli di lavoro, sulle strade - ripresi durante uno spostamento in taxi a Bamako, capitale della Repubblica del Mali.

Lo Stato africano non è annoverabile tra quelli in via di sviluppo. Tormentato nello spirito da una situazione politico-economica che risente del colpo di Stato del 2012, ora s'inquieta per l'avanzata di truppe islamiche collegate ad Al Qaeda, circoscritte da operazioni militari e di sorveglianza del Governo francese, della Comunità Europea e dell'ONU. Potenzialmente ricchissimo per le sue risorse estrattive, il Mali è invece poverissimo, non ci sono risorse economiche, non c'è alcuno sviluppo industriale e ognuno campa come può. Ebbene, in quelle "case" a cui non ha senso attribuire caratteristiche di sicurezza, igiene, comfort, design, il senso di sicurezza, igiene, comfort, "design" è applicato al benessere dello spirito anziché alle "cose". Dentro ognuna di quelle *case degli altri* in cui noi certo non vivremmo, c'è gioia ed energia, c'è la felice consapevolezza della preziosità inestimabile della vita e dei rapporti tra le persone, c'è la strutturata convinzione che una soluzione nasce per essere la risposta a un problema, non per anticiparlo, come noi oggi siamo abituati a pensare con conseguenze psicologiche collettive sotto gli occhi di tutti. Vivere la prova che lo stare bene è una categoria dello spirito e non della materia, può cambiare il modo di vedere il mondo e anche di raccontarlo con la fotografia.

Rue Achkhabad - Av de la Marne - Pont des Martyrs - Avenue de l'Unité Africaine Oua, Bamako, 2013

Si ringrazia Abarekà Nandree ONLUS, Milano

IL POLLO È ~~SERVITO~~ PROGETTATO da Nazanin Farahbod

A CURA DI FABIO FLORA

'La pianta di Zeresh'k Illustrazione di Nazanin Farahbod

'Zereshk polo ba morgh' (Pollo con riso e crespino)

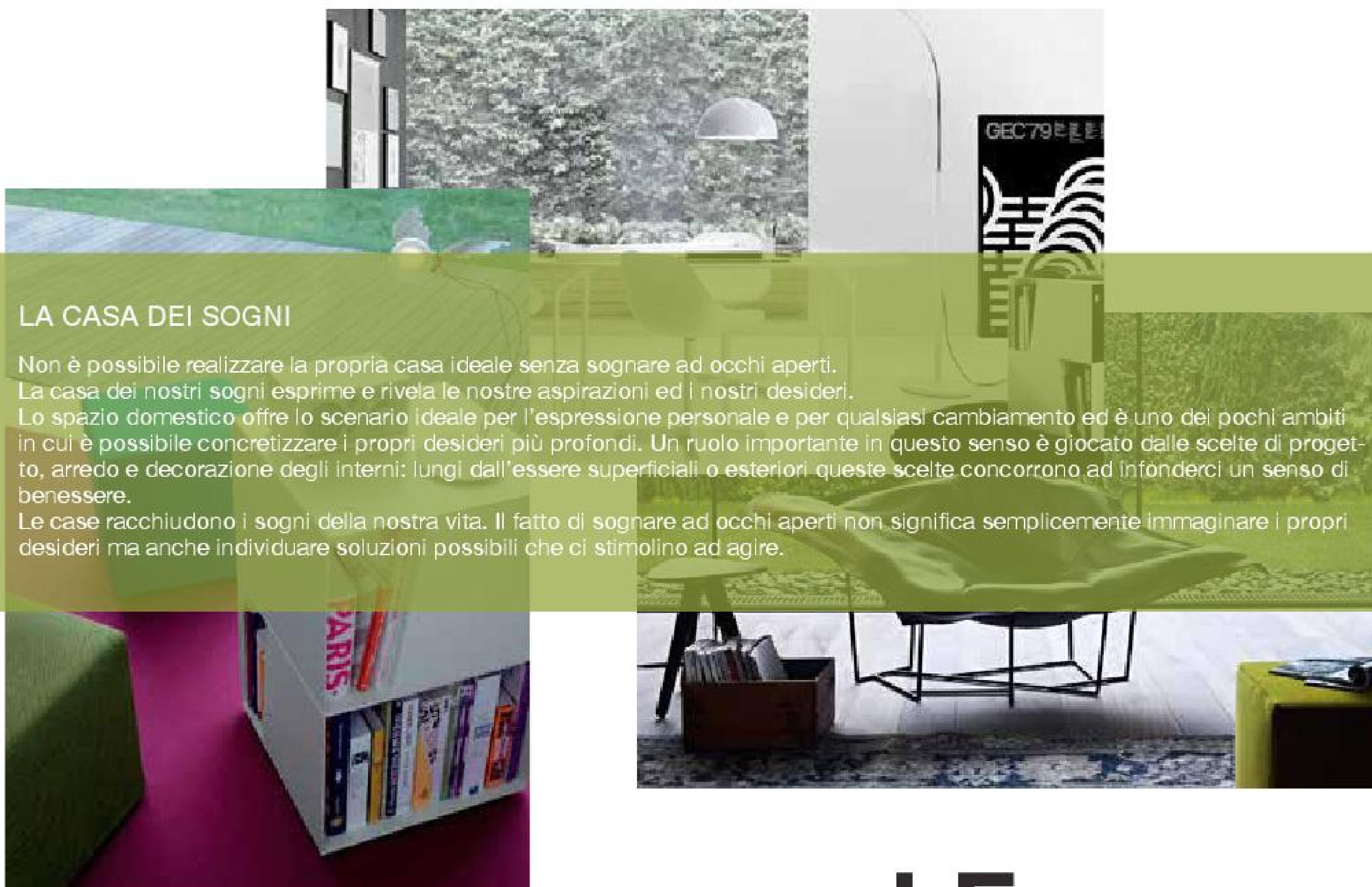
Ingredienti per 2 persone:
1 cipolla (100 g circa)
200 g di riso basmati
200-300 di cosce di pollo
3 cucchiaini di zafferano in stigmi oppure in polvere sciolto in acqua calda
1/2 cucchiaino di curcuma
2 cucchiai di zucchero
100 g di zereshk (Crespino – Berberis Vulgaris, Il frutto è una bacca rossa essiccata) dato che è difficile da trovare in Italia, potete sostituire con le bacche di mirtillo rosso essiccate + succo di limone
50 g di mandorle sgusciate tostate e affettate (o in scaglie)
50 g di pistacchi al naturale sgusciati e affettati (o in granella)
1 patata grossa (150-200 grammi)
sale q.b., pepe q.b., olio q.b.

Preparazione: cottura del riso (polo)
Mettere il riso in un capiente colino a maglia fine e lavarlo accuratamente con acqua calda per 5 volte o fino a che l'acqua di lavaggio risulterà limpida. Mettere il riso in una pentola antiaderente dai bordi alti (diametro 20-22 cm), ricoprire di acqua fino a 1,5-2 cm sopra il livello del riso, aggiungere mezzo cucchiaino di sale, 2 cucchiai di olio e due terzi dello zafferano sciolto in una tazzina di acqua.
Portare ad ebollizione e fare bollire finché evapora tutta l'acqua. Mettere il coperchio e cuocere a fuoco lento per almeno 15 minuti. Nel frattempo tritare finemente la cipolla, aggiungere le cosce di pollo, salare e pepare; aggiungere lo zafferano restante (meno 1 cucchiaino) e mezzo bicchiere di acqua tiepida e la curcuma e fare cuocere per circa mezz'ora con il coperchio.
Al termine rosolare le cosce di pollo in padella con poco olio in modo che diventino dorate.
Tagliare la patata a rondelle e friggere in abbondante olio aggiungendo alla fine qualche goccia di zafferano. Preparate lo zereshk, lavandolo e pulendolo con cura. Mettere le bacche così lavate in un pentolino con una noce di burro e un po' del sugo del pollo facendolo scendere da un colino a maglia fine; cuocere per 2 o 3 minuti aggiungendo 1-2 cucchiai di zucchero, (attenzione che lo zereshk si brucia facilmente quindi è sconsigliato lasciarlo sul fuoco più di 3 minuti dopo che il burro si é fuso).
Per servire sformare il riso su un largo piatto da portata, distribuire intorno e sulla superficie le patate, i pistacchi e le mandorle affettati e lo zereshk preparato precedentemente. Accompagnare con le cosce di pollo.
Questo piatto, tipico dei giorni di festa è un trionfo di colori e gusto.

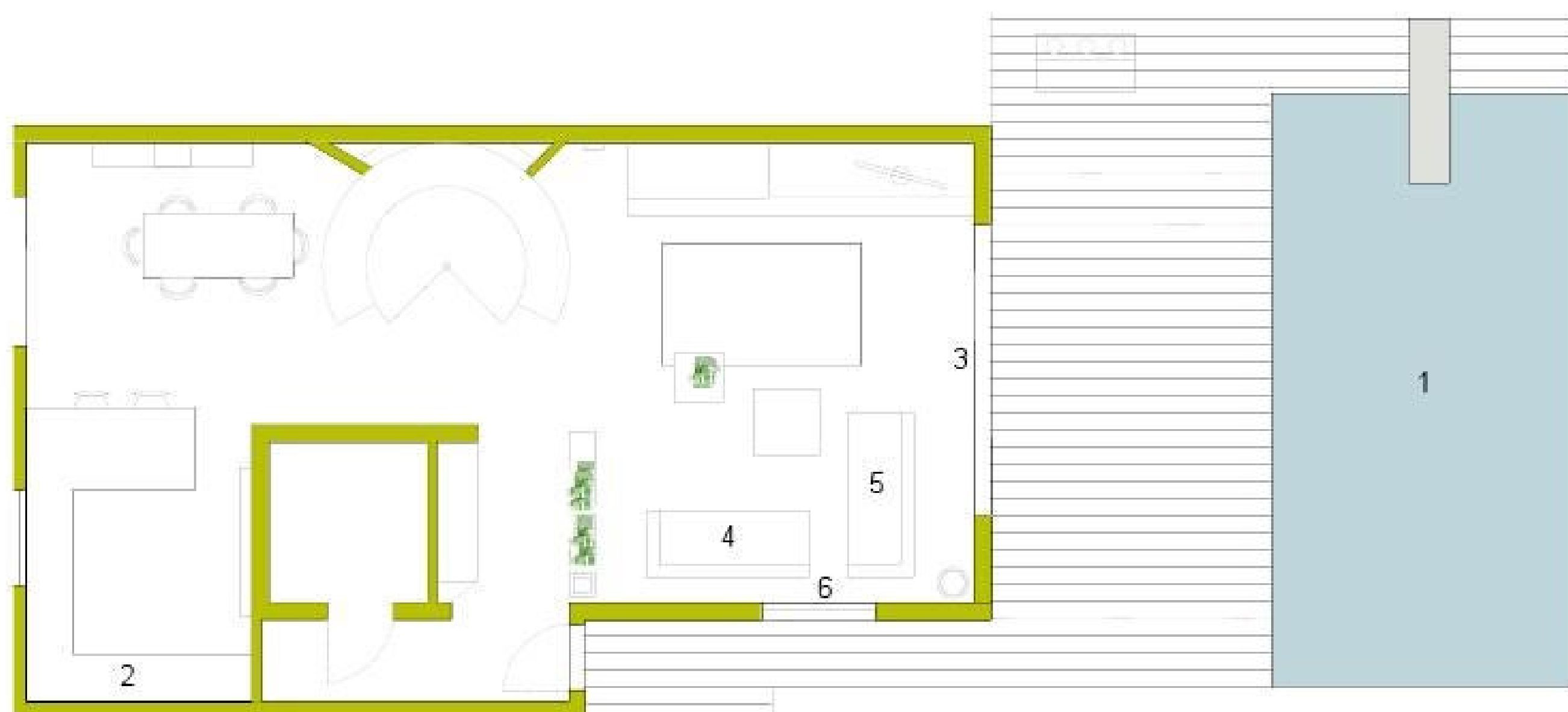
Vino da abbinare :
Alto Adige Terminum Gewurztraminer

Dove trovarlo pronto:
Se vi trovate a Londra, il ristornate iraniano "Piano" che si trova sul District Line molto vicino alla fermata di Stamford Brook ha dei piatti persiani meravigliosi

LA CASA DEI SOGNI

Non è possibile realizzare la propria casa ideale senza sognare ad occhi aperti.
La casa dei nostri sogni esprime e rivela le nostre aspirazioni ed i nostri desideri.
Lo spazio domestico offre lo scenario ideale per l'espressione personale e per qualsiasi cambiamento ed è uno dei pochi ambiti in cui è possibile concretizzare i propri desideri più profondi. Un ruolo importante in questo senso è giocato dalle scelte di progetto, arredo e decorazione degli interni: lungi dall'essere superficiali o esteriori queste scelte concorrono ad infonderci un senso di benessere.
Le case racchiudono i sogni della nostra vita. Il fatto di sognare ad occhi aperti non significa semplicemente immaginare i propri desideri ma anche individuare soluzioni possibili che ci stimolino ad agire.

LE STANZE DA ABITARE

"SFUMATURE MORBIDE CON VISTA SUL VERDE"
"UNA CASA A COLORI SU FONDO BIANCO"
"RIDISEGNARE CASA CON SENSUALI NUANCE DI GRIGI"

A CURA DI "ABITARE E DINTORNI"

SFUMA-TURE MORBIDE CON VI-STA SUL VERDE

PANTONE

387 C	523 C	453 C

1

2

3

4

5

6

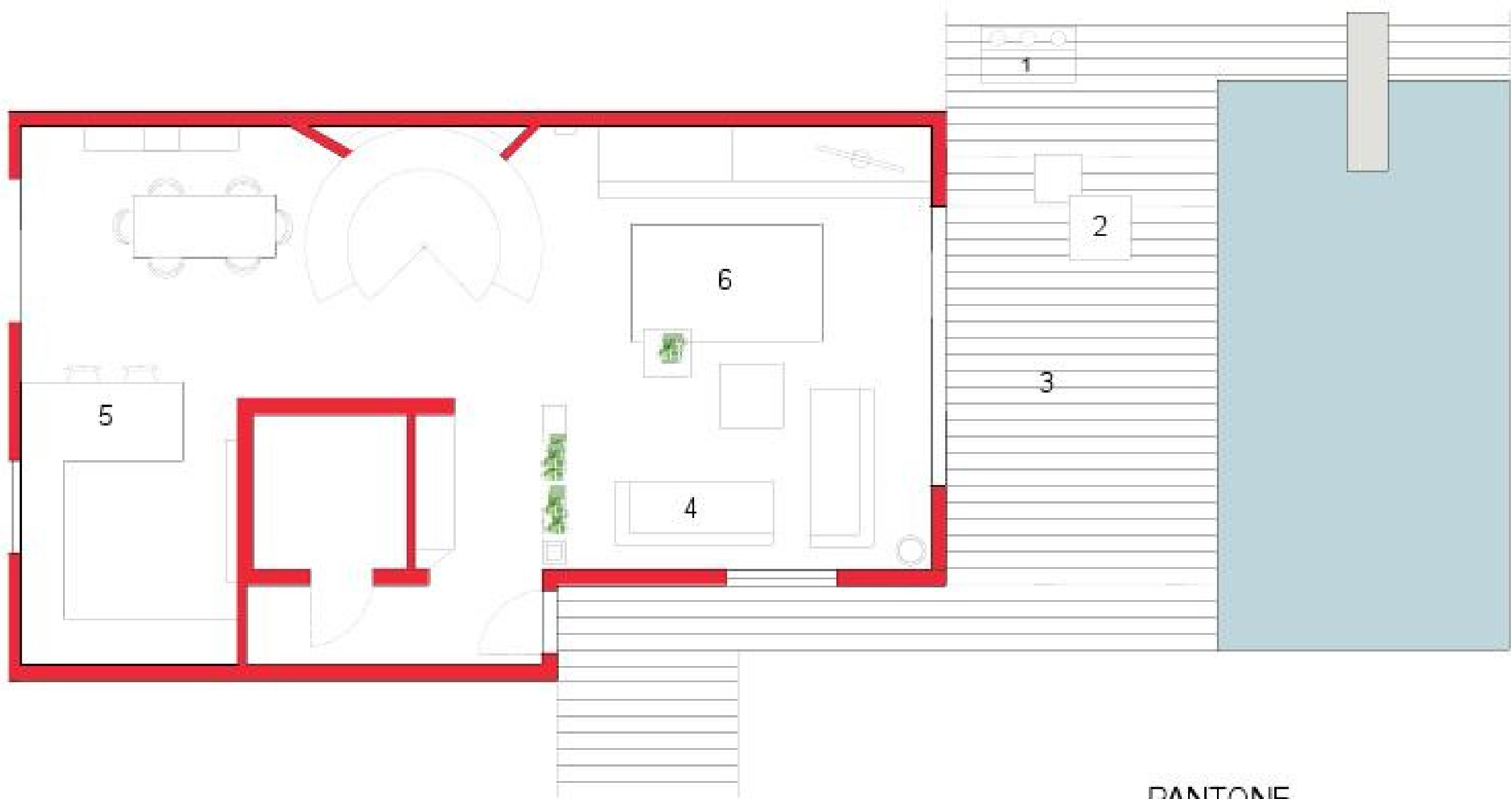
1. Piscina esterna **LIVE BETTER**: un'azienda che realizza anche piscine interne, saune o completi centri benessere con l'ausilio delle migliori tecnologie, conferendo ad ogni struttura un'impronta unica che la rende sorprendentemente sensazionale.

2. Cucina Bontempi mod. Himalaya bianco in vendita da **GALLOMOBILI**. Le soluzioni d'arredo più adatte ad ogni esigenza, qui trovano la consulenza professionale e creativa adeguata, in modo da elaborare la migliore scelta, in base alle richieste più specifiche di ogni ambiente, grazie anche al supporto del laboratorio artigiano.

3. Composizione arredi su misura di **LEGNO ARREDI**: a seconda delle necessità di intervento e in base alle richieste di ogni singolo cliente, esperti del settore, direttamente contattati e abilmente coordinati dal maestro Rizzi, offrono alti livelli di professionalità per ideare e proporre soluzioni su misura e per garantire un prodotto di eccellente fattura.

4. Divano Achille di **URSELLA DIVANI**: l'esperienza data da più di 40 anni di esperienza è una garanzia di qualità per un divano destinato a durare nel tempo.

5. Poltrona PRIMO SET Poliform proposta da **SINCEROTTO ARREDAMENTI**: dal 1918 seleziona con cura le diverse marche d'eccellenza affrontando con entusiasmo e assoluta flessibilità le diverse richieste della clientela, garantendo consegne puntuali ed offrendo un'attenta assistenza post-vendita.

6. Carta da parati CASCADE di WALL&DECO' proposta da **SPAZIO MARCHI**, l'azienda di San Vendemiano, Treviso, a conduzione familiare, nata negli anni '70 che da sempre si è dedicata all'arredamento tessile della casa riservando ai diversi settori la stessa attenzione e la stessa passione.

UNA CASA A COLORI SU FONDO BIANCO

PANTONE

200 C	298 C	107 C

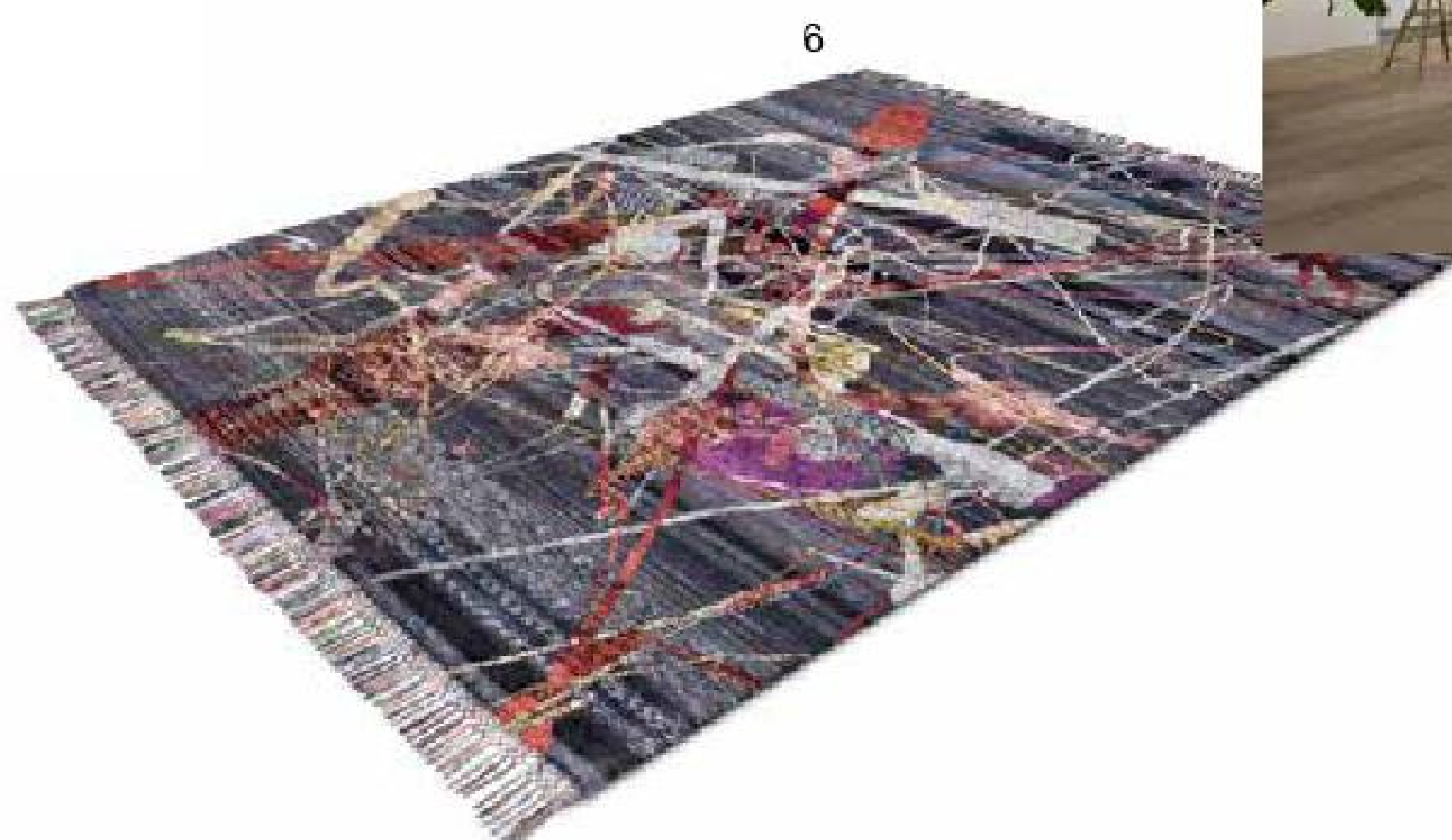
1

2

3

4

6

5

1. Doccia solare esterna **LIVE BETTER**: l'azienda offre anche interventi di ristrutturazione, di ampliamento della piscina, di modifica della forma, trasformazione da skimmer a bordo sfioratore, modifiche per miglioramento degli impianti di filtraggio e depurazione.

2. Tavolino contenitore STAY di Jesse, in vendita da **GALLOMOBILI**. All'interno dello showroom di 1400 mq, a Sedegliano, avrete la possibiltà di toccare con mano le migliori proposte d'arredo contemporanee per ogni ambito della casa e degli spazi esterni.

3. Realizzazione patio esterno di **LEGNO ARREDI**. Nel rispetto dei gusti e dello stile del cliente e nel rigore assoluto dei dempi di consegna concordati, l'azienda, attraverso il contatto umano del sig. Rizzi, offre un'ampia varietà di proposte brevettate fra cui optare e suggerisce soluzioni per gli interni e gli esterni sempre amiche dell'ambiente.

4. Divano Bacchus di **URSELLA DIVANI**: la salotti Ursella nasce produce divani dal 1967. Nel corso degli anni si adatta alle più svariate richieste del mercato lavorando indirettamente sia per il mercato italiano che per il mercato estero. Ursella Armando insieme alla moglie Isalia, creano un laboratorio artigiano ove eseguono vari lavori di tapezzeria, rifoderatura divani, sistemazione divani e lavorazione di divani e poltrone conto terzi.

5. Composizione cucina Varenna in vendita da **SINCEROTTO ARREDAMENTI**, dal 1918 l'arte di vivere e di abitare in Friuli. Da tre generazioni l'azienda esprime con amore e dedizione il meglio del design italiano grazie ad un'attenta consulenza e a un servizio accurato e puntuale.

6. Tappeto RUG STAR selezionato e disponibile da **SPAZIO MARCHI**, uno showroom (Via Venezia 44-46 a San Vendemiano) nel quale trovano spazio le collezioni delle migliori aziende tessili, gli innovativi scorritenda di ultima generazione, complementi d'arredo, originalissime carte da parati e le nostre collezioni di tappeti orientali contemporanei.

RIDI-SEGNA-RE CASA CON SEN-SUALI NUANCE DI GRIGI

PANTONE

427 C	430 C	433 C

1

2

3

4

5

6

1. Piscina con trampolino **LIVE BETTER**: l'azienda rivolge una ùparticolare attenzione a sollevare il cliente da qualsivoglia incombenza permettendogli di godere dell'uso della struttura in modo assoluto, predisponendo accessori e impianti di servizio (filtraggio, controllo Ph, cloro) con le migliori automazioni.

2. Tavolo WHY di Jesse in vendita da **GALLOMOBILI**: l'azienda offre l'opportunità di visionare, ancora in fase di progetto, a video il proprio arredo grazie alla progettazione rendering che consente di valutare ogni dettaglio della stanza così come verrà composta.

3. Scala in legno di **LEGNO ARREDI**: Il vivo interesse di Legno Arredi per tutte le componenti dell'abitare si traduce in un'offerta poliedrica, in una varietà di proposte per gli interni: dai serramenti in legno alle porte in cristallo, dai portoncini blindati alle scale a chiocciola, dai rivestimenti in marmo ai complementi di design ai mobili su misura.

4. Divano Genova di **URSELLA DIVANI**: l'azienda è una realtà con diversi dipendenti. Le collaborazioni con importanti ditte di arredamento del Friuli e del Veneto per la produzione di divani conto terzi hanno fatto diventare Ursella un marchio molto conosciuto in Europa. Francia, Inghilterra, Irlanda, Slovenia, Croazia, Repubblica Ceca, Slovacchia, sono i paesi in cui si è consolidata di più le rete vendita.

5. Composizione cucina Varenna nella selezione di **SINCEROTTO ARREDAMENTI**: l'azienda Sincerotto ha portato a termine con successo numerosi progetti e forniture in Italia e all'Estero (Slovenia, Austria, Croazia ed estremo oriente) arredando, con i suoi prodotti, case, numerosi uffici e negozi, bar di tendenza, prestigiosi ristoranti, rinomati agriturismi ed importanti alberghi. L'impegno di Sincerotto per la qualità è curato in ogni dettaglio.

6. Sistema tende Collection Metropolitan Tension, su misura nei laboratori di sartoria e tappezzeria **SPAZIO MARCHI**: personale specializzato garantisce efficacia, precisione e responsabilità a garanzia del prodotto finito, tutte qualità riconosciute dai clienti e dai professionisti del settore con i quali l'azienda collabora.

LE AZIENDE

Abitare e Dintorni
Via Marco Volpe, 2
Udine
T. 0432 1744144
F. 0432 1744144
info@abitareedintorni.it
www.abitareedintorni.it

Al Castelletto S.r.l.
Via Mazzini, 18
Pasian di Prato (UD)
Mob. 335 5375959
info@borgocjastelut.it
www.borgocjastelut.it

Archedil S.r.l.
Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
Tavagnacco (UD)
T. +39 0432 570047
F. +39 0432 689682

Arte Viva
di Di Giusto Liviana
Via G. Muratti, 27
33100 Udine
Tel/Fax. 0432 510529
www.artevivaudine.blogspot.
com
liviana.arteviva@libero.it

Centrodomotica S.r.l.
Via Altan, 46/F
San Vito al T.to (PN)
T. / F. 0434 593090
M. 333 9862289
info@centrodomotica.it
www.centrodomotica.it

Claudio Papa Designer
Via Tarcento,1
San Daniele del Friuli (UD)
M. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

DomusGaia S.r.l
P.zza Mazzini n°1
Tricesimo (UD)
Tel. 0432 855055
info@domusgaia.it
www.domusgaia.it

Edilvalli Arredi S.n.c.
Via Nazionale, 31
Pradamano (UD)
Tel. 0432 671681
www.edilvalli.com
info@edivalli.com

Sillòn
di Emmetre s.r.l.
via Napoleonica, 27
Cornino di Forgaria (UD)
T. 0427 808036
F. 0427 809442
info@sillon.it
www.sillon.it

Enne Costruzioni S.r.l.s.
S.leg.Via Puintat 2/D, Udine
S.op. Via Colugna 26/B
Pagnacco (UD)
Mob. 340 7771397
Tel. 0432 571228
info@ennecostruzioni.it
www.ennecostruzioni.it

Fabbro Serramenti S.r.l.
Via Polvaries, 63
Buja (UD)
Tel. 0432-962347
www.fabbroserramenti.it
info@fabbrob.it

Fapla S.r.l.
Via San Daniele, 12 - Fr. Farla
Majano (UD)
Tel. 0432 959055
www.fapla-porte.com
info@fapla-porte.com

Friul Pavimenti S.r.l.
Via Biella, 79
33100 Udine
T. 0432 477458
www.friulpavimenti.it
friulpavimenti@alice.it

Gallomobili
Località Pannelia, 21
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 918179
www.gallomobili.it
info@gallomobili.it

Il Marmo S.r.l.
Via degli Etruschi, 8
(Z.I.) San Quirinio (PN)
T. 0434 919624
F. 0434 919977
info@ilmarmo.pn.it
www.ilmarmo.pn.it

Il Quadrifoglio S.a.s.
di Bottarel D. & C.
Via Feltrina, 27
Onigo di Pederobba (TV)
T. 0423 681463
F. 0423 688630
www.ilquadrifo.com

Impronta S.r.l.
Via delle Industrie, 18
Breda di Piave (TV)
T. 0422 6066
F. 0422 607168
info@impronta.info
www.impronta.info

Spazio Marchi
(12.1 km) Via Venezia 44 / 46
San Vendemiano (TV)
Tel. 0438 / 21020
www.marchigierre.it

Legno Arredi
di Rizzi Paolo Maurizio
Strada Del Torre 57
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667613
www.legnoarredi.info
rizzi2@libero.it

LiveBetter S.r.l.
Via Ipplis, 6
Udine (UD)
Tel/Fax: 0432 581994
info@livebetter.it
www.livebetter.it

Maison Magique
Via Verona, 6
Udine, Loc. Cussignacco
Mob. 339 6304571
info@maisonmagique.com
www.maisonmagique.com

Metal Costruzioni S.r.l.
Rusinox
Via degli Artigiani 4
San Pier d'Isonzo (GO)
Tel. 0481 70717
email info@rusinox.it

Omnia Energy S.r.l.
Via Truppe Alpine, 2
San Giorgio (PN)
Tel. 0427 51487
www.omniaenergy.eu
info@omniaenergy.eu

Perusini Scale
di Perusini Flavien
Via Diego di Natale, 28
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 915367
www.perusiniscale.com
info@perusiniscale.com

Radio Punto Zero
Corso Italia, 2
Trieste (TS)
Tel. 040 363322
www.radiopuntozero.it
info@radiopuntozero.it

Rizzi Serramenti ed
Arredamenti
di Rizzi Gianpiero
Via Cividale, 780
Udine (UD)
Tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it
info@falegnameriarizzi.it

Sandix S.r.l.
Str. di Oselin 16
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667025
www.sandix.it
sandix@sandix.it

Sincerotto Mobili
Via Nazionale, 7
Buttrio (UD)
Tel. 0432 674633
www.sincerotto.it
info@sincerotto.it
pag. 122-123

Ursella
Divani d'autore
Via Casele, 6, Buja (UD)
Tel. 0432 960306
Trieste-Loc. Domio, 137
Tel. 040 2820920
www.divaniursella.it
info@divaniursella.it

Vetreria Artistica
Malisan Michele
Via Zorutti, 40
San Lorenzo
di Sedegliano (UD)
Tel. 0432 916148
www.malisan.com
info@malisan.com

HANNO COLLABORATO A QUESTO NUMERO

MATTHIAS PARILLAUD
Nasce a Parigi .
La passione per la fotografia lo accompagna fin da giovanissimo, grazie in parte alla sorella attrice che lo introduce nel mondo del cinema e dell' immagine. Dopo alcuni anni londinesi vissuti ad alto indice di creatività – che decide di farne una professione. Rientrato a Parigi, "entra a bottega" presso importanti studi fotografici della capitale. Contemporaneamente si appassiona al mondo del prodotto d'arredo e dell'oggettistica, realizzando molti servizi dedicati alle case d'autore e innumerevoli still life per la stampa specializzata quale Art et Decoration, Marie Claire Maison, Donna Moderna, Vivere Country, Le Figaro…e per marchi internazionali dei diversi settori, L'Oreal Coiffure, Chaumet, Boucheron, Leroy Merlin, Roche Bobois, Delonghi, Sephora, Bakel. Nel 2007, spinto dal desiderio di offrire ai figli uno stile di vita a misura d'uomo e più vicino alla natura, si trasferisce con la famiglia in Friuli – terra d'origine della moglie – e apre un nuovo studio a Udine.
Da alcuni anni, conduce una personale ricerca fotografica sul mondo dei fiori .
Questa particolare sensibilità artistica lo porta ad essere l'interprete esclusivo scelto da Bois de Rose, prezioso concept store sbocciato nel cuore antico della città di Udine. per trasporre in immagini la propria essenza, fatta di arte floreale e arte della bellezza.
www.photomatthias.com

FABIO FLORA
Sono nato in mare, al largo di Ajaccio. Ho trascorso l'infanzia a Marsiglia ed il meriggio a Gibuti. Amo il mare ed il silenzio. Camminare. Cerco archetipi. Per capire li frammento. A volte li ricostruisco. Nel 2008 ho ricevuto la Segnalazione al XXI Compasso d'Oro ADI per i mobili "Flora Collection" di Fantoni.
Collaboro con Fantoni, Varaschin, Blues, Ideal Form Team, Creativando, Lumicharm, Karboxx, Damiani/ Indaf e Tafaruci.
www.fabioflora.com

ARIANNA SUBIAZ
Si laurea nel 2007 a Venezia in Architettura per la Sostenibilità dopo aver vissuto l'esperienza Erasmus all'Università di Lubiana.
Dal 2006 al 2011 svolge importanti collaborazioni presso studi architettura, come quella con lo studio dell'arch. Alessio Princic, nelle quali affronta temi progettuali di vario tipo e alle diverse scale, seguiti dalla fase preliminare a quella esecutiva, acquisendo un metodo di lavoro e sviluppando capacità organizzative e di relazione con tutti gli attori del progetto.
Dal 2009 fa parte del team tecnico dell'azienda millimetri4srl, assieme al quale ha progettato e realizzato la sede amministrativa, e curato fin dalla sua nascita l'immagine istituzionale oltre che i prodotti aziendali. Nel 2011 e 2012 assiste alla docenza il Prof. Arch R. Fein in corsi di composizione architettonica presso l'Università degli studi di Udine e presso la Polis University di Tirana. Partecipa a numerosi concorsi nazionali e internazionali ottenendo buoni piazzamenti. Dal 2012 svolge la libera professione, autonomamente e in collaborazione con altri professionisti.
http://ariannasubiaz.carbonmade.com

SILVIA DI NATALE
Silvia Di Natale, udinese classe 1985, è laureata in Product Design all'Università IUAV di Venezia. Graphic Design, fotografia, illustrazione e sperimentazione vocale occupano la sua produzione creativa, caratterizzata da una spiccata capacità di evocazione onirica, che nella particolare e costante interazione con i naturalia, rende le sue opere piccoli e preziosi pezzi da wunderkammer. La surrealità dei collage digitali e della post produzione sulle fotografie, tanto di ritratto/autoritratto, che di reportage naturalistico, denotano una profonda sensibilità di visione e un forte legame con il contesto storico-culturale e naturalistico del Friuli. Nei suoi autoritratti non manca un costante lavoro sulle fonti dell'iconografia femminile, di cui diventa vibrante interprete, recuperando stilemi ottocenteschi riletti in una moderna chiave di lettura critica. Alcune delle sue opere sono apparse su riviste come Vogue (Italia), National Geographic (Italia) e The Guardian.

ALBERTO MORETTI
Alberto Moretti, fotografo freelance, architetto di formazione, è operativo in vari ambiti della Fotografia.
La sua attività di ricerca è da molti anni indirizzata ai paesaggi del corpo, al quale si è esclusivamente dedicato per 10 anni, fino al 1998, facendo il fotografo di scena nei teatri d'Europa. Nel 2002 è stata discussa presso la Facoltà di Lettere di Venezia una tesi di laurea la cui parte monografica aveva per oggetto la sua attività di ricerca.
Nel 2008 è entrato a far parte della short list del WPO nella sezione Art & Performance entrando a far parte dei primi 10 fotografi al mondo.
Ha all'attivo 6 pubblicazioni editoriali e svariate mostre, tra le quali, oltre che in alcuni Paesi europei, a New York nel 2011, a Mosca nel 2012, a San Pietroburgo, Milano e Shangai nel 2013. La sua attività di fotografo è costantemente alimentata dallo studio della Fotografia nelle sue diverse declinazioni.
Insegna in corsi e workshop per tutte le età, dagli 8 anni in su, e per tutti i livelli di preparazione.
Sue fotografie fanno parte di collezioni private.
www.albertomoretti.it

CHIARA FANTIG
"Bois de Rose"
Italiana per origini, famiglia, cuore, cultura e spirito sceglie, da giovane, l'Inghilterra e Londra, dove inizia a scoprire la vastità dei processi creativi. Poi, il colpo di fulmine per Parigi, dove scopre l'universo della moda, della bellezza e del design. Nella capitale francese costruisce un'attività professionale molto florida, che la porterà ad essere Art Director e Responsabile Creativa per Maquillage di marchi internazionali come Nina Ricci, L'Occitane, Strand Cosmetique, VH Cosmetiques, Gamma Croma. Da Parigi allarga i suoi orizzzonti professionali ed inizia una intensa collaborazione con la azienda di cosmetici Faberlic e la Russia.
Dopo 25 anni di ricca vita metropolitana lascia Parigi, dove mantiene alcune prestigiose consulenze, e ritorna nella terra di origine per concretizzare il suo sogno. Nel 2008 apre a Udine uno spazio che non si era mai visto prima: 'Bois de Rose', in cui confluiscono le sue attività di color designer e make up con quelle della decorazione floreale.
www.boisderosemantica.com

NOME ____________________ COGNOME ____________________

INDIRIZZO ____________________

CAP ________ CITTÀ ____________________ PROV ________

E-MAIL ____________________ TEL. ____________ FIRMA ____________

Informativa e richiesta di consenso - D.lgs 196/2003
I Suoi dati saranno trattati, manualmente ed elettronicamente, da bm srl - titolare del trattamento - al fine di gestire il Suo rapporto di abbonamento. Inoltre, previo Suo consenso, bm srl - responsabile del trattamento - potrà utilizzare i Suoi dati per attività di marketing e attività promozionali. Le categorie di soggetti incaricati del trattamento dei dati per le finalità suddette sono gli addetti all'elaborazione dati, al confezionamento e spedizione del materiale editoriale e promozionale ed alla gestione amministrativa degli abbonamenti. Ai sensi dell'art. 7, d.lgs. 196/2003 potrà esercitare i relativi diritti, tra cui consultare, modificare e cancellare i Suoi dati od opporsi al loro utilizzo per fini di comunicazione commerciale rivolgendosi a BM srl via Caccia 35 - 33100 Udine.

> Acconsente che i Suoi dati siano trattati da BM srl per le finalità e secondo le modalità illustrate dall'informativa soprastante:

si ☐ no ☐

VISTA CASA bimestrale di arredamento, architettura, bioedilizia e design del Friuli Venezia Giulia
Anno X° numero 61 Marzo/Aprile 2014

Pubblicazione bimestrale registrata presso il Tribunale di Udine il 14 maggio 2007, n. 16
Iscrizione R.O.C. n. 97194 del 06/03/2007

Casa Editrice
bm srl
Sede: Via della Braidate, 3 - 33100 Udine
Redazione: Via Caccia, 35 - 33100 Udine
Tel. 0432 500468 - Fax 0432 500468
redazione@vistacasa.org

Direttore Responsabile
dott. Carlo Tomaso Parmegiani

Art Director
dott. Giorgio Drasler

Consulenti Redazionali Italia
dott.ssa Rossana Rampogna
dott. Giorgio Drasler
dott.ssa Francesca Romana Rossi (Commissario della Biennale Internazionale di Firenze)
Arch. Laura Squeraroli e Michela Urban (studio Abitare e Dintorni)
Arch. Arianna Subiaz

Consulenti Redazionali Inserto Austria
Studio Architect and Friends
infoaustria@vistacasa.org

Hanno collaborato a questo numero
Abitare e Dintorni, Alberto Moretti, Fabio Flora, Silvia Di Natale, Chiara Fantig, Matthias Parillaud, Marco Gaspari

Commerciale
Stefano Sanna

Impaginazione Grafica
dott.ssa Martina Madrisan

Pubblicità a cura dell'Editore

Stampa La Tipografica
Basaldella di Campoformido (Ud)

Prezzo di copertina Euro 4,50
Abbonamento annuale Euro 25,00
Copie arretrate Euro 9,00 Cad.

Prossima uscita VistaCasa
MAGGIO 2014

Progetto Immagine srl
Proprietario della testata

abitare insieme (Marchio concesso in uso)

‘VISIBILITÀ’

Da sempre uno degli obiettivi della comunicazione è quello di aumentare la visibilità di una azienda, prodotto o evento.
anche se mai la visibilità è stata da sola sufficiente per raggiungere il successo, è anche vero che se un prodotto non è in qualche modo visibile non può neanche venire scelto.
è chiaro che, in questo contesto, per raggiungere la preferenza delle persone è necessaria quella **‘coincidenza di attenzione’** tra l’azienda ed il ‘giusto’ potenziale cliente. ed è quello che esattamente facciamo per le nostre aziende inserzioniste.

In ogni numero di VISTACASA.

EDILVALLI, LEGNO ARREDI, MIXALL GROUP, PA.RI.ED., FALEGNAMERIA RIZZI, SANDIX, SEVEN ITALIA, PORDENONE FIERE, FABBRO MY HOME, CAMBIELLI EDILFRIULI, OMNIA ENERGY, FAPLA, VETRERIA ARTISTICA MALISAN, FABBRO SERRAMENTI, GALLOMOBILI, PERUSINI SCALE, IKEA, LA FUMISTERIA NEW, PRATIC FRATELLI ORIOLI, BIEMME, CERAMICHE MASCHIO, MARA, FANTIN, SINCEROTTO ARREDAMENTI, METAL COSTRUZIONI, FRATELLI MORETTI, SB SPAGNOLO, FITEKNO, ELMO BIANCHINI, URSELLA DIVANI, S.A.I., LIVE BETTER, MAISON MAGIQUE, STRATO, STEFANO CECCONI, VENTURINI PRIMA LINEA, OFFICINE MECCANICHE SCHNEIDER, CUCCHIARO ARREDAMENTI, ARTEVIVA, BREMA, LA FABBRICA DEL LAMPADARIO, CLAUDIO PAPA DESIGNER, AL CASTELLETTO, STEEL, MEISTER, ENNE COSTRUZIONI, DOMUSGAIA, SPAZIO MARCHI, WALCHER, ILARIO BONTEMPO, CERAMICA UNO, STONE SUPPLY, RADIO PUNTO ZERO, ARCHEDIL, DEL FABRO, MARMI CESCUTTI, CAUSSER COSTRUZIONI EDILI, POTOCCO, CONTROLUCE, MAVI, CASA DEL SALOTTO, IL QUADRIFOGLIO, FRIULPAVIMENTI, LAVORLEGNO.